

# 2020 *napędy* miesięcznik naukowo-techniczny *i sterowanie*

## KATALOG BRANŻOWY

Wydanie roczne: dodatek do miesięcznika „Napędy i Sterowanie”

- Aparatura kontrolno-pomiarowa
- Automatyka przemysłowa
- Cad/cam/cae
- Elementy i systemy hydrauliczne
- Elementy i systemy pneumatyczne
- Energoelektronika
- Napędy
- Oleje przemysłowe
- Oprogramowanie
- Robotyka
- Systemy zasilające
- Utrzymanie ruchu

# DRIVING YOUR BUSINESS

# Cantoni<sup>®</sup> GROUP

## SILNIKI ELEKTRYCZNE I SYSTEMY NAPĘDOWE OD 0,04 KW DO 6000 KW

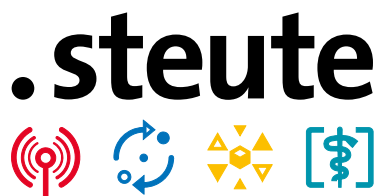


[www.cantongroup.com](http://www.cantongroup.com)

**B.**  
**BLUMENBECKER**  
WE DELIVER SOLUTIONS



**STÄUBLI**



Get by

**SEW**  
EURODRIVE



Support Innowacje Innowacje

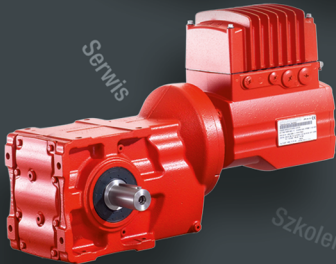
Innowacje

Innowacje  
Online Support



Innowacje

Online Support  
Online Support



Serwis

Szkolenia Szkolenia Serwis



# MultiProjekt

Wspieramy Twój biznes



Sterowniki PLC



Panele operatorskie HMI



Wieloosiowe sterowniki ruchu



Automatyka budynkowa



Rozproszone wejścia / wyjścia



Falowniki



Serwonapędy obrotowe



Serwonapędy liniowe i liniowo-obrotowe



Silniki krokowe



Obróbka CNC



Śruby kulowe i prowadnice liniowe



Systemy MES

# Szanowni Państwo!

**P**rzed Państwem kolejne wydanie *Katalogu Branżowego Napędy i Sterowanie*.

Katalog jest dodatkiem do naszego miesięcznika „Napędy i Sterowanie” i – wydawany raz w roku – zawsze towarzyszy numerowi marcowemu. Od kilku lat dostępna jest również wersja elektroniczna *Katalogu*.

Wersja do przeglądania online oraz plik pdf do pobrania dostępne są na naszej stronie [www.nis.com.pl](http://www.nis.com.pl) w zakładce *Katalog*.

Publikacja zawiera posegregowany według branż, uszeregowany alfabetycznie zbiór firm świadczących usługi oraz oferujących produkty, których Państwo poszukują.

*Katalog* to spis firm będący nośnikiem informacji o firmie. Zawiera dane teleadresowe, numery telefonów, odnośnik do strony

internetowej, adres e-mail i zwięzłą informację o samej firmie, profilu jej działalności czy ofercie produktowej.

Pozostaję w przekonaniu, iż oferta ta pozwoli Państwu nawiązać nowe kontakty handlowe i okaże się pomocna w doborze odpowiednich produktów, usług czy gotowych rozwiązań firm, które zdecydowały się zaprezentować na stronach publikacji.

Mam nadzieję, że nasza publikacja zainteresuje Państwa i zainspiruje do nawiązania nowych kontaktów biznesowych w celu rozszerzenia, ulepszenia oraz unowocześnienia Państwa działalności.

Z poważaniem,  
Agnieszka Gutowska



**Wersja online**

[www.nis.com.pl/branze](http://www.nis.com.pl/branze)



## ARMEL Producent Obudów

### ARMEL Producent Obudów

ul. Toruńska 8  
44-100 Gliwice  
tel./fax: 32 230 08 24  
tel. 32 230 23 01  
kontakt@armel.pl  
www.armel.pl

OBUDOWY RACK KASETY EUROKARD 10" i 19" • RAMY z profili aluminiowych. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem indywidualnych rozwiązań w automatyce przemysłowej. Chętnie doradzimy, jaka powinna być optymalna obudowa. Nasza firma istnieje od 1982 r. Znana jest jako renomowany producent oraz lider profesjonalnych obudów uniwersalnych w Europie. Standardowa produkcja obejmuje: obudowy metalowe i uniwersalne stalowe lakierowane z aluminiową płytą • modułowy system RACK 19" i 10" • płyty aluminiowe • modułowy system obudów pod szynę DIN T35 • pulpity sterownicze • szafy i stojaki RACK • obudowy kasetowe do zasilania i falowników, sterowników automatyki napędów.

Nasi konstruktorzy służą Państwu pomocą w projektowaniu wzornictwa modeli i prototypów. Oferujemy usługi: projektowania, wycinania laserowego i frezowania, gięcia, lakierowania, anodowania. Dokładność wykonania wycinania i otworowania = 0,03 mm. STANDARDOWE ORAZ INDYWIDUALNE REALIZACJE. Nasza oferta na stronie 15.



## BAUMER Sp. z o.o.

### BAUMER Sp. z o.o.

ul. Wydawnicza 1/3  
92-333 Łódź  
tel. 42 676 73 30  
sales.pl@baumer.com  
www.baumer.com

Jesteśmy polskim oddziałem międzynarodowej firmy Baumer Group z siedzibą w Szwajcarii. Nasza oferta to szerokie portfolio aparatury kontrolno-pomiarowej, skierowane do klientów przemysłowych. Baumer jako innowacyjna firma projektowo-produkcyjna z dużym powodzeniem tworzy produkty najwyższej jakości do bardzo trudnych aplikacji higienicznych w przemyśle chemicznym, spożywczym i medycznym. Nasze portfolio produktów w zakresie aparatury kontrolno-pomiarowej to cała gama przetworników i czujników ciśnienia, temperatury, przepływu, poziomu, siły, naprężenia i drgań. Nasze zaawansowane produkty procesowe produkowane są w fabrykach europejskich, gdzie posiadamy własne działy R&D. Jedną z naszych szandarowych marek z Process Instrumentation jest Bourdon, który w zakładzie we Fracji produkuje wysokiej jakości manometry i termometry bimetaliczne znane na całym świecie. Baumer Group to także producent zaawansowanych systemów wizyjnych, takich jak VeriSens z IP67 i w wersji higienicznej 69K.

## BIALL Sp. z o.o.

### BIALL Sp. z o.o.

ul. Barniewicka 54 C  
80-299 Gdańsk  
tel. 58 322 11 91  
fax 58 322 11 93  
biall@biall.com.pl  
www.biall.com.pl

Aparatura pomiarowa z naszej oferty to głównie sprzęt do pomiarów instalacji elektrycznych: analizatory jakości energii, wielofunkcyjne mierniki instalacji, mierniki rezystancji izolacji, rezystancji uziemienia i rezystywności gruntu, rezystancji (impedancji) pętli zwarciowej, testery RCD. Oferujemy szeroki wybór multimetrów, mierników cęgowych, oscyloskopów i aparatury do pomiarów środowiskowych. Jesteśmy importerem i wyłącznym dystrybutorem takich marek, jak KYORITSU, BRYMEN, CHY, CIE, ELSPEC. Posiadamy szeroki asortyment sprzętu lutowniczego, wyposażenia produkcji i akcesoriów: systemy BGA, stacje lutownicze i rozlutowujące, zestawy HOT AIR, lutownice gazowe, oporowe, transformatorowe, szafy klimatyczne, stoły warsztatowe oraz akcesoria lutownicze: groty, nasadki, dysze, pochłaniacze, tygły, kolby. Nasze marki to QUICK oraz XYTRONIC. W naszej ofercie dla elektryków i elektroników są narzędzia marki OPT Tools oraz szeroki asortyment końcówek kablowych i konektorowych, a także opasek kablowych. Uzupełnieniem oferty jest dział poświęcony fotowoltaice z szeroką gamą solarnych kontrolerów ładowania.

## BIKOM-PPHU Ewa Białożorzyc

### BIKOM-PPHU

#### Ewa Białożorzyc

ul. Łąkowa 16/2  
80-743 Gdańsk  
tel. 58 307 58 63  
fax 58 346 20 84  
bikom@bikom-pl.com  
www.bikom-pl.com

Działamy na rynku IT, elektroniki i automatyki przemysłowej od roku 1998.

Naszą misją jest innowacyjność w komputeryzacji przemysłu i sfery usług w sposób przystępny dla każdego segmentu. Dostarczamy przemysłowe systemy komputerowe z uwzględnieniem monitorów LCD i komputerów panelowych PC wyposażonych w panele dotykowe w konfiguracjach spełniających specyficzne wymagania klientów. Projektujemy i wykonujemy stanowiska kontroli i sterowania oparte na monitorach LCD z panelami dotykowymi oraz na specjalnie zaprojektowanych komputerach panel PC z całkowitym stopniem ochrony do IP65. Naszą specjalnością są panele PC w wykonaniu bezwentylatorowym z zastosowaniem CPU Intela aż do wersji i7. Technologia rozpraszania ciepła jest oparta na specjalnie zaprojektowanym radiatorze i technologii rurek cieplnych, tzw. *heat pipe*. Zapewniamy naszym klientom doradztwo i wsparcie techniczne w realizacji ich wizji produktu. Oprócz dostaw sprzętu świadczymy także usługi serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego.

## Elektroniczne Wagi Przemysłowe Sp. z o.o. Sp. K.

Jesteśmy największym autoryzowanym polskim dystrybutorem firm Dini Argeo S.r.l. oraz CIBE S.r.l. Prowadzimy sprzedaż, montaż, serwis oraz usługi legalizacji ponownych przemysłowych wag elektronicznych na terenie całej Polski.

Oferujemy wagi: przenośnikowe, porcjujące, odważające, przenośne samochodowe, platformowe, paletowe, hakowe, ATEX i inne.

Posiadamy polską aprobatę typu na osiowe wagi stacjonarne i przenośne. Nasze wagi używane są m.in. przez ITD do kontroli nacisków osi i masy całkowitej.

Projektujemy i produkujemy także dedykowane systemy wagowe dostosowane do potrzeb klienta. Sprzedajemy wzorce masy od 1 mg do 2500 kg. Posiadamy także własną, kwalifikowaną przez Główny Urząd Miar, wypożyczalnię wzorców dużej masy w Gołębiewie Wielkim koło Gdańska.

Pelen zakres usług i produktów na naszej stronie internetowej.

Zapraszamy do współpracy.



**Elektroniczne Wagi  
Przemysłowe Sp. z o.o. Sp. K.**  
ul. Zacna 31  
80-283 Gdańsk  
tel. 58 340 00 61  
biuro@ewp.com.pl  
www.ewp.com.pl

## ELMARK Automatyka S.A.

Elmark to firma działająca na polskim rynku od ponad 35 lat. Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem światowych liderów w branży automatyki przemysłowej i energetycznej, takich jak Moxa, Unitronics, MeanWell, Universal Robots, Elmatic, Getac, Advantech i innych. Prowadzimy szkolenia, posiadamy własny serwis, dzięki czemu większość napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych wykonujemy w naszej firmie bez konieczności odsyłania sprzętu do producenta. Naszym klientom udzielamy pełnego, bezpłatnego wsparcia technicznego.

Łączna powierzchnia naszych biur i magazynów wynosi około 1800 m<sup>2</sup>. Zatrudniamy 60 wysoko wykwalifikowanych osób. Dzięki naszym Klientom udaje się nam stale zwiększać nasz potencjał i zakres działalności. Pamiętajmy o tym, że jedynym sposobem na osiągnięcie zysku i rozwoju firmy jest zadowolenie naszych Klientów.

**ELMARK Automatyka S.A.**  
05-075 Warszawa  
ul. Niemcewicza 76  
tel. 22 773 79 37  
fax 22 773 79 36  
elmark@elmark.com.pl  
www.elmark.com.pl

## Hansford Sensors Sp. z o.o.

Hansford Sensors specjalizuje się w projektowaniu i produkcji szerokiej gamy czujników drgań, systemów monitorowania oraz niezbędnych akcesoriów. Wszystkie nasze produkty są dostosowane do pracy w przemyśle, również iskrobezpieczne wersje czujników AC i 4–20 mA, posiadające certyfikaty ATEX i IEC Ex. Oferowane przez nas produkty pozwalają na monitoring wszystkich kluczowych podzespołów maszyny, takich jak pompy, wentylatory i silniki. Zapewniamy produkty wysokiej jakości, szybką dostawę, a co najważniejsze – kompetentną obsługę techniczną Klienta. Zawsze staramy się spełnić wszystkie wymagania, nawet adaptując naszą linię produkcyjną tak, aby produkt posiadał cechy wymagane przez Klienta, takie jak indywidualne loga, numery seryjne czy odpowiednie wymiary do transportu.

**Hansford Sensors Sp. z o.o.**  
Górnickiego Łukasza 13 G  
31-234 Kraków  
tel. 12 410 67 47  
tel. kom. 606 824 871  
biuro@hansfordsensors.pl  
www.hansfordsensors.pl

## HARTIMEX Sp. z o.o.

HARTIMEX Sp. z o.o. powstała w 1996 r. Głównym obszarem działania w zakresie integracji systemów automatyki i realizacji oprogramowania przemysłowego są branże: ciepłownicza, spożywcza, oponiarska, gospodarka wodna i ściekowa.

W ramach prowadzonej działalności oferujemy kompleksową realizację zadań (w tym modernizacje) od opracowania założeń, wykonania projektu, przez kompletację prefabrykatów, dobór i parametryzację układów napędowych, dobór przetworników, prefabrykację szaf sterowniczo-zasilających oraz pulpitów sterowniczych, opracowanie algorytmu sterowania, wykonanie wizualizacji, wykorzystanie dostępnych form transmisji danych pakietowych (w tym sieci komórkowe) do przesyłu danych, po montaż i uruchomienie obiektu.

Jesteśmy certyfikowanym integratorem systemów Allen Bradley i ASIX.

Dodatkowo oferujemy usługi z zakresu: doradztwa technicznego i organizacyjnego, zdalnego nadzoru nad obiektami.



**HARTIMEX Sp. z o.o.**  
ul. Chełmska 31/7  
00-724 Warszawa  
tel. 83 343 00 00  
tel. kom. 510 041 026  
500 230 730  
biuro@hartimex.pl  
www.hartimex.pl



**HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajązkowski**

ul. Krauthofera 16  
60-203 Poznań  
tel./fax 61 662 56 66  
info@hbm.com.pl  
www.hbm.com.pl

**HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajązkowski**

Dystrybutor profesjonalnych systemów i komponentów pomiarowych wielkości mechanicznych firmy HBM (*Hottinger Baldwin Messtechnik*), takich jak:

- siła;
  - droga (przemieszczenie);
  - moment obrotowy;
  - ciśnienie;
  - masa.
- A ponadto:
- komponenty do wagi;
  - wzmacniacze pomiarowe;
  - systemy i programy do analizy naprężeń;
  - akwizycja danych o częstotliwości próbkowania do 2 mln próbek/s (2 MHz);
  - systemy metrologiczne i kalibracyjne dla nauki i przemysłu;
  - tensometry oporowe i optyczne.



**HEKTOS Sławomir Pokraka**

Hektos jest firmą inżynierską działającą w zakresie mechatroniki, skupiającą się szczególnie na układach hydrauliki siłowej. Pola działalności obejmują sprzedaż pomp hydraulicznych do pojazdów i maszyn roboczych, pomp przemysłowych, silników hydraulicznych, zaworów i rozdzielaczy, układów mikrohydrauliki, akumulatorów hydraulicznych, a także projektowanie rozwiązań technicznych i dostawy produktów na zamówienie.

**HEKTOS Sławomir Pokraka**

ul. Wojska Polskiego 36  
08-440 Piława  
tel. 22 203 50 79  
fax 22 203 50 80  
info@hektos.com  
www.hektos.com

Na szczególną uwagę zasługują urządzenia pomiarowe firmy Badger Meter. Testery i analizatory hydrauliczne Flo-tech charakteryzują się bardzo korzystnym stosunkiem jakości do ceny. Przepływomierze rotametryczne marek EzView i Hedland z bezpośrednim odczytem stosowane są zarówno w układach budżetowych w zastępstwie wskaźników przepływu, układach średnio- i wysokociśnieniowych, jak i w środowiskach agresywnych, gdzie sprawdza się tylko stal nierdzewna i szkło Pyrex. Ofertę uzupełnia szeroka gama podzespołów do budowy stanowisk kontrolno-pomiarowych.

**HYDAC Sp. z o.o.**

HYDAC to ponad 50 lat doświadczenia w produkcji komponentów, podzespołów oraz systemów dla układów hydraulicznych i smarnych. Oferujemy filtry, hydroakumulatory, elektroniczne systemy monitoringu medium roboczego i urządzenia pomiarowe, układy chłodzące, pompy, zawory sterujące, akcesoria oraz inteligentne systemy i podzespoły dla procesów produkcyjnych.

**HYDAC Sp. z o.o.**

ul. Reymonta 17  
43-190 Mikołów  
tel. 32 326 29 00  
fax 32 326 29 04  
info@hydac.com.pl  
www.hydac.com.pl

W Polsce HYDAC to nowoczesna firma produkcyjna, specjalizująca się w projektowaniu, konstruowaniu oraz wytwarzaniu wydajnych systemów hydraulicznych i smarnych. HYDAC Sp. z o.o. posiada certyfikaty jakości ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ISO 3834-2:2005 oraz certyfikat zgodności z Europejską Dyrektywą Ciśnieniową 97/23/WE, certyfikat zgodności produkcji systemów dla Rosji (GOST-R) i dla Kazachstanu (GOST-K), pozwolenie Rostekhnadzor (RTN) oraz certyfikat WHG.

HYDAC to kompetencja, innowacyjność, wysoka jakość, orientacja na potrzeby Klienta oraz wyspecjalizowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.



**IMPOL-1 F. Szafrąński Sp. j.**

AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA I TECHNIKA KOLEJOWA. Od ponad 30 lat działamy na rynku automatyki przemysłowej. Zakresem naszej działalności są: projektowanie i produkcja czujników indukcyjnych i pojemnościowych; projektowanie i modernizacja systemów automatyki; elektrotechnika stałoprądowa i kolejowa. Reprezentujemy firmy SIEMENS (*Siemens Advanced Partner*), KUEBLER GmbH oraz LABKOTEC (systemy alarmowe do separatorów substancji ropopochodnych i tłuszczów oraz przydomowych oczyszczalni ścieków). Mamy w swojej ofercie produkty firm SICK, Pepperl & Fuchs, MeanWell, Saia-Burgess. Jesteśmy przedstawicielem firmy SCHALTBAU GmbH. Zajmujemy się realizacją projektów w zakresie dostaw urządzeń, montażu, oprogramowania sterowników, paneli operatorskich; archiwizacją danych procesowych, uruchomieniem, doradztwem technicznym. Jesteśmy partnerem w powstających projektach oraz konkretnych rozwiązaniach, dostarczając komponenty do pojazdów szynowych firmy SCHALTBAU, takie jak urządzenia sterujące i sygnalizacyjne, nastawniki jazdy, styczniki prądu stałego i złącza elektryczne.

**IMPOL-1 F. Szafrąński Sp. j.**

ul. Krakowiaków 103  
02-255 Warszawa  
tel. 22 886 56 02  
fax 22 886 56 04  
handlowy@impol-1.pl  
www.impol-1.pl



**INTROL Sp. z o.o.**

INTROL Sp. z o.o. działa na rynku automatyki przemysłowej od 1990 roku, będąc obecnie liderem na rynku pomiarów przemysłowych. Specjalizuje się we wdrożeniach z zakresu inteligentnych układów pomiarowo-rejestrujących; przemysłowych systemów komunikacji, wizualizacji i nadzoru; układów napędowych i sterowania; kalibracji aparatury pomiarowej. W szerokiej ofercie Introl znajdują się między innymi: czujniki i regulatory temperatury, mierniki poziomu, przepływomierze, kamery termowizyjne, przetworniki ciśnienia, gęstościomierze, mierniki stężenia i barwy, czujniki pH, analizatory i detektory gazowe, mierniki wilgotności, izotopowa aparatura pomiarowa; czujniki zbliżeniowe; rejestratory procesowe, sterowniki PLC, falowniki, serwonapędy. Profesjonalne doradztwo, najszerza na rynku oferta akp i kompleksowość usług sprawiają, że każdy nasz Klient może liczyć na rzetelną analizę, projekt i dobór optymalnego rozwiązania, a następnie montaż, uruchomienie, serwis i wzorcowanie układów monitorujących parametry procesowe lub właściwości produktów/mediów wykorzystywanych w procesie.



**INTROL Sp. z o.o.**  
ul. Kościuszki 112  
40-519 Katowice  
tel. 32 789 00 00  
fax 32 789 00 10  
introl@introl.pl  
www.introl.pl

**Limatherm Sensor Sp. z o.o.**

Firma z 50-letnim doświadczeniem w produkcji przemysłowych czujników temperatury. Oferta obejmuje następujące produkty: przemysłowe czujniki temperatury, przetworniki temperatury, przetworniki wilgotności, przetworniki ciśnienia, przetworniki poziomu, manometry, presostaty, sygnalizatory poziomu, sygnalizatory przepływu, przenośne mierniki wilgotności, wskaźniki, regulatory, przekaźniki półprzewodnikowe, rejestratory, pirometry, kalibratory, grzałki elektryczne, oprogramowania do wizualizacji procesów produkcyjnych. Wybrane urządzenia posiadają potwierdzenia jakości: ATEX (Exi, Exd), EMC, PZH wydane przez zewnętrzne instytucje. Projektowanie oraz produkcja aparatury kontrolno-pomiarowej opiera się o wdrożony i stosowany System Zarządzania Jakością wg EN ISO 9001:2015. W organizacji funkcjonuje Laboratorium Pomiarowe posiadające Certyfikat Akredytowanego Laboratorium Wzorczującego PCA nr AP 108, działające w oparciu o normę PN-EN ISO/IEC 17025. Wzorcowania wykonuje stacjonarnie w siedzibie organizacji, jak również wyjazdowe u Klienta na obiekcie.



**Limatherm Sensor Sp. z o.o.**  
ul. Skrudlak 1  
34-600 Limanowa  
tel. 18 330 10 00  
fax 18 330 10 04  
info@limathermsensor.pl  
www.limathermsensor.pl

**KBR MAGNETO**

Oferujemy doradztwo techniczne i handlowe jako reprezentant i dystrybutor: VACUUMSCHMELZE GmbH & Co. KG (materiały magnetycznie miękkie, magnesy na bazie pierwiastków ziem rzadkich, elementy indukcyjne – przekładniki i przetworniki prądowe, rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne i amorficzne, dławiki skompensowane prądowe oraz dławiki „wygładzające”, transformatory impulsowe, elementy indukcyjne do zastosowań w telekomunikacji); SCHLEIFRING und APPARATEBAU GmbH (złącza obrotowe: stykowe, bezstykowe, światłowodowe, mikrofalowe, pneumatyczne i hydrauliczne); FRANKE GmbH oraz ROTHE ERDE GmbH (łożyska „drutowe” i specjalne, prowadnice liniowe, systemy pozycjonujące); FLUXTRON Inc. (koncentratory pola magnetycznego stosowane w procesie nagrzewania indukcyjnego). Oferujemy także wyroby według opracowań własnych: wskaźniki pola magnetycznego MFI-3, MFI-4; rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne zwijane i pakietowane; układy magnetyczne – projektowanie i wykonanie.

**KBR Magneto Sp. J.**  
Al. Wyzwolenia 9 lok. 21  
42-224 Częstochowa  
tel./fax 34 364 20 66  
magneto@magneto.pl  
www.magneto.pl

**NIVUS Sp. z o.o.**

NIVUS to czołowy producent ultradźwiękowych urządzeń pomiarowych do stosowania w gospodarce wodno-ściekowej.

Dostarczamy i serwisujemy:

- Przepływomierze stacjonarne i przenośne.
- Pomiary przepływu ścieków i wód deszczowych.
- Stacje monitoringu przelewów burzowych i wód opadowych.
- Pomiary przepływu wód deszczowych.
- Stacjonarne i przenośne przepływomierze bezinwazyjne.
- Sprawdzanie dokładności przepływomierzy stacjonarnych.
- Kampanie pomiarowe w sieciach grawitacyjnych.
- Pomiar wypełnienia w studzienkach kanalizacyjnych z transmisją GPRS.



**NIVUS Sp. z o.o.**  
ul. Hutnicza 3/B-18  
81-212 Gdynia  
tel. 58 760 20 15  
fax 58 760 20 14  
biuro@nivus.pl  
www.nivus.pl



**Oberon 3D**  
**L. Pietrzak i Wspólnicy Sp. j.**  
 ul. Brzoskwiniowa 71  
 43-100 Tychy  
 tel. 32 220 02 46  
 biuro@oberon3d.pl  
 www.oberon3d.pl

### Oberon 3D L. Pietrzak i Wspólnicy Sp. j.

Firma OBERON 3D L. Pietrzak i Wspólnicy Sp. j. jest nie tylko dostawcą maszyn współrzędnościowych, narzędzi pomiarowych oraz oprogramowania pomiarowego, oprogramowania dedykowanego zagadnieniom inżynierii odwrotnej i kompletnych pakietów do akwizycji i analizy statystycznej danych pomiarowych, ale świadczy także szeroki wachlarz usług: pełne wsparcie techniczne, serwis, kalibracje, modernizacje i wynajmem maszyn pomiarowych oraz usługi pomiarowe na zlecenie.

Oferta OBERON 3D zawiera: • maszyny pomiarowe Aberlink i inne • maszyny multi-sensoryczne QVI (OGP) • ramiona pomiarowe Kreon Technologies • trakery optyczne NDI • maszyny planarne InspecVision • skanery Evatronix • system do pomiaru szczelin GapGun • oprogramowanie metrologiczne, inżynierskie oraz oprogramowanie do analizy SPC i MSA • akcesoria do maszyn pomiarowych (zestawy mocowań, części zamienne itd.) • systemy i narzędzia pomiarowe Mahr. Organizujemy seminaria oraz szkolenia w zakresie oferowanych urządzeń i oprogramowania.



**PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.**  
 ul. Owsiana 12  
 03-825 Warszawa  
 tel. 22 256 97 70  
 fax 22 256 97 73  
 info@pl.pepperl-fuchs.com  
 www.pepperl-fuchs.pl

### PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.

Pepperl+Fuchs – międzynarodowy koncern przemysłowy produkujący czujniki oraz moduły dla automatyki przemysłowej. W naszej ofercie mogą Państwo znaleźć:

- czujniki zbliżeniowe; • czujniki fotoelektryczne; • przemysłowe systemy wizyjne; • czujniki ultradźwiękowe; • enkodery obrotowe; • systemy pozycjonowania; • czujniki wychylenia i przyspieszenia; • komunikację sieciową w przemyśle; • systemy identyfikacji; • wyświetlacze i przetwarzanie sygnału; • połączenia; • moduły I/O.

Dzięki specjalistycznej wiedzy technicznej potrafimy dyskutować o rozwiązaniach, a także dostosować naszą ofertę do zmieniających się potrzeb rynkowych i rosnących wymagań naszych Klientów, stale wprowadzając na rynek nowe i udoskonalone produkty i technologie. Przed wdrożeniem do seryjnej produkcji intensywnie testujemy nasze produkty, co zapewnia niezawodne i trwałe ich funkcjonowanie, nawet w ekstremalnych i agresywnych warunkach.

Produkty firmy Pepperl+Fuchs znajdują się wszędzie tam, gdzie wymagana jest wysoka precyzja i niezawodność.



**RELPOL SA**  
 ul. 11 Listopada 37  
 68-200 Żary  
 tel. 68 479 08 22, 50  
 fax 68 479 08 24  
 sprzedaz@relpol.com.pl  
 www.relpol.com.pl

### RELPOL SA

Polski producent z ponad 60-letnią tradycją i doświadczeniem.

Oferta Relpol SA z zakresu aparatury kontrolno-pomiarowej:

- CZIP-PRO system cyfrowych zabezpieczeń, automatyki, pomiarów, sterowania, rejestracji i komunikacji dla rozdzielni średnich napięć;
- przekaźniki nadzorcze.



**SIBA Polska Sp. z o.o.**  
 ul. Warszawska 300 D  
 05-082 Stare Babice  
 tel. 22 832 14 77  
 tel. kom. 603 567 198  
 tel. kom. 601 241 236  
 siba@siba-bezpieczniki.pl  
 www.siba-bezpieczniki.pl

### SIBA Polska Sp. z o.o.

SIBA Polska Sp. z o.o. oferuje bezpieczniki topikowe dla elektroniki, energetyki i automatyki:

- bezpieczniki do ochrony półprzewodników (ultraszybkie);
- bezpieczniki przemysłowe;
- bezpieczniki trakcyjne, stałoprądowe;
- bezpieczniki w wykonaniu morskim oraz górniczym;
- bezpieczniki dla średnich napięć;
- bezpieczniki w standardach: brytyjskim, amerykańskim, francuskim, europejskim;
- bezpieczniki do obwodów fotowoltaicznych;
- bezpieczniki subminiatury SMD;
- bezpieczniki miniatury;
- gniazda i podstawy bezpiecznikowe.

## SIMEX Sp. z o.o.

SIMEX istnieje na rynku automatyki przemysłowej od 1986 r. jako producent i dystrybutor aparatury kontrolno-pomiarowej. Zakres naszej produkcji obejmuje urządzenia stosowane do pomiaru, regulacji i rejestracji temperatury, ciśnienia, poziomu i przepływu. Oferta znajduje zastosowanie w wielu branżach przemysłowych, między innymi w energetyce, ciepłownictwie, górnictwie, branży chemicznej, spożywczej, maszynowej oraz gospodarce wodno-ściekowej. Specjalizujemy się także w projektowaniu systemów ważenia m.in. zbiorników magazynowych i technologicznych. Oferujemy również usługi związane z automatyzacją i realizacją pomiarów w przemyśle: • kompletację i dostarczanie aparatury kontrolno-pomiarowej i sterującej; • projektowanie systemów automatyki: od prostych pomiarów jednopunktowych po integrację złożonych systemów sterowniczych; • programowanie i wdrażanie systemów sterowania nadrzędnego z wizualizacją komputerową; • montaż i uruchamianie aparatury; • szkolenie obsługi; • doradztwo techniczne i serwis.

**SIMEX Sp. z o.o.**  
ul. Wielopole 11  
80-556 Gdańsk  
tel. 58 762 07 77  
fax 58 762 07 70  
info@simex.pl  
www.simex.pl

## Staubli Łódź Sp. z o.o.

Firma Staubli Electrical Connectors, dawniej Multi-Contact, jest światowym liderem w produkcji przemysłowych szybkołączny elektrycznych. Wśród szerokiej oferty produktów dostarczanych przez Staubli ważne miejsce zajmują akcesoria pomiarowe. Są one synonimem wysokiej jakości i trwałości. Wszystkie akcesoria spełniają wymagania bezpieczeństwa dla systemów nisko- i wysokonapięciowych, mają zabezpieczenia przed przypadkowym dotykiem. W ofercie można znaleźć m.in.:

- gotowe przewody pomiarowe wszystkich kategorii bezpieczeństwa;
- sondy w.c. do oscyloskopów;
- kable wykonane z wysokiej jakości wielożyłowego przewodu miedzianego i izolacji silikonowej, PVC lub TPE;
- krokodylki, chwytaki, zaciski i wtyki;
- gniazda pomiarowe oraz adaptery.



**Staubli Łódź Sp. z o.o.**  
Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl

## TECHNOKABEL SA

TECHNOKABEL to nowoczesna fabryka kabli sprzedająca swoje wyroby w kraju i za granicą. Wysoko wykwalifikowany zespół pracowników zapewnia najwyższą jakość projektowania, produkcji i sprzedaży wysokiej jakości kabli i przewodów dla przemysłu, energetyki, budownictwa i transportu. Innowacyjność oraz opracowywanie optymalnych rozwiązań konstrukcyjnych zapewniają naszym Klientom i Odbiorcom dodatkowe wartości. Program produkcji to 140 grup wyrobów obejmujących 4500 typów mierzaków. Firma zajmuje się także konstruowaniem kabli według indywidualnych wymagań zamawiającego. Oferujemy m.in. kable i przewody w specjalnych wykonaniach dla układów pomiarowych automatyki:

- przewody w powłoce poliuretanowej, dodatkowo wzmocnione włóknem aramidowym;
- przewody w powłoce z fluoropolimerów z przeznaczeniem do agresywnych środowisk przemysłowych;
- przewody w powłoce ze specjalnego poliuretanu posiadającego atest na kontakt z wodą pitną.



**TECHNOKABEL SA**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa  
tel. 22 516 97 77  
fax 22 516 97 87  
sprzedaz@technokabel.com.pl  
www.technokabel.com.pl

## TEST-THERM

Specjalizujemy się w dostawach aparatury kontrolno-pomiarowej. Jesteśmy przedstawicielem następujących firm: TSI-AIRFLOW – produkty dla klimatyzacji i wentylacji; BD Sensors – przetworniki ciśnienia i poziomu; Comet System – mierniki temperatury, wilgotności; Halstrup – przetworniki niskich ciśnień; NEC-AVIO – kamery termowizyjne; Optris – pirometry; SCHMIDT Technology – przetworniki prędkości; Delta Ohm – przenośne mierniki; Dwyer – manometry, przetworniki, presostaty, rotametry; VAISALA – przetworniki temperatury, wilgotności względnej, temperatury punktu rosy, CO<sub>2</sub>.

Oferujemy:

anemometry, termooanemometry, przetworniki prędkości, balometry, rurki Prandtla, przetworniki różnicy ciśnień, mikromanometry, manometry cieczowe i kontaktowe, testery szczelności instalacji wentylacyjnych, dataloggerzy, termohigrobarometry, czujniki temperatury, pirometry, kamery termowizyjne, skanery tablicowe wielokanałowe i inne.

**TEST-THERM Sp. z o.o.**  
ul. Friedleina 4–6  
30-009 Kraków  
tel. 12 632 13 01, 632 61 88  
fax 12 632 10 37  
office@test-therm.pl  
www.test-therm.pl



**TMEIC Europe Limited**  
 ul. Morawskiego 5/127  
 30-102 Kraków  
 tel. 12 432 34 00  
 fax 12 432 34 01  
 pawel.woszczyna@tmeic.eu  
 www.tmeic.com

### TMEIC Europe Limited

TMEIC (*Toshiba Mitsubishi Electric Industrial System Corporation*) to spółka *joint venture* oddziałów automatyki przemysłowej firm Toshiba Corporation oraz Mitsubishi Electric Corporation, posiadająca sieć sprzedaży w 60 biurach na pięciu kontynentach. Firma TMEIC projektuje i wdraża innowacyjne rozwiązania technologiczne w zakresie kompleksowej automatyzacji przemysłu metalurgicznego, papierniczego, portowych systemów przeladunkowych (sawnice), a także układów napędowych średnich napięć dla przemysłu ogólnego, np. przemysłu energetycznego, górniczego, petrochemicznego oraz innych. Firma TMEIC, w oparciu o badania działu R&D, oferuje również najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie technologii silników elektrycznych średnich napięć, falowników oraz przekształtników dla przemysłu fotowoltaicznego, dostarczanych zgodnie z indywidualnymi wymaganiami Klientów. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej: <http://www.tmeic.com>.

### TRONIA Sp. z o.o.

**TRONIA Sp. z o.o.**  
 Sycowska 11  
 02-266 Warszawa  
 tel. 781 991 168  
 fax 22 846 41 97  
 tronia@poczta.onet.pl  
 www.tronia.pl

Zdarzenia ulotne w energetyce są najtrudniejsze do lokalizowania i analizowania. Mogą być wywoływane przez zły stan techniczny urządzeń, wpływ środowiska naturalnego, działania automatyki, operatorów itp. Często trwają ułamek sekundy, ale mogą powodować znaczne zakłócenia w pracy urządzeń, a w efekcie przestoje lub pogorszenie jakości produktów. Produkowane przez firmę TRONIA Sp. z o.o. rejestratory SZARM rejestrują takie zakłócenia, dzięki czemu użytkownik może analizować ich przebieg, wyszukiwać źródła i przyczyny oraz im przeciwdziałać. Przy częstotliwości próbkowania 100 tysięcy próbek na sekundę nawet bardzo krótkie zdarzenie można oglądać jak na zwolnionym filmie. Innym naszym produktem są konwertery TTL/OPTO, które umożliwiają przesyłanie niemal bez opóźnień sygnałów TTL lub RS232C na znaczne odległości przy użyciu światłowodów.



**ZŁOTE RUNO Sp. z o.o.**  
 ul. Koszykowa 59/2  
 00-660 Warszawa  
 tel. 22 622 69 43  
 tel. 22 621 01 28  
 fax 22 622 69 40  
 info@zloteruno.pl  
 www.zloteruno.pl

### ZŁOTE RUNO Sp. z o.o.

Firma ZŁOTE RUNO Sp. z o.o. jest wyłącznym dystrybutorem firm PALMER (HWM), Technolog, Raphael, Hydreka oraz C. Scope. W naszej ofercie znajduje się bardzo szeroka gama urządzeń, do których należą między innymi: • rejestratory – urządzenia nowej generacji do monitorowania ciśnienia i przepływu z możliwością transmisji GSM/GPRS; • sterowniki zaworów regulacyjnych z transmisją GSM/GPRS; • hydrauliczne zawory regulacyjne; • przepływomierze; • korelatory – wysokiej jakości urządzenia do precyzyjnej lokalizacji wycieku; • permalogi – rejestratory do kontroli szczelności sieci; • lokalizatory instalacji podziemnej i detektory metali. Świadczymy usługi w zakresie: • lokalizacji wycieków wody; • lokalizacji instalacji podziemnych; • przygotowujemy koncepcje opomiarowania i podziału na strefy sieci wodociągowej. Prowadzimy szkolenia o następującej tematyce: • organizacja, wyposażenie i działanie grup pomiarowych; • monitorowanie sieci i dystrybucji wody; • przyczyny strat wody w procesie dystrybucji.



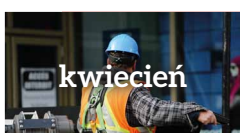
Przemysł 4.0  
Technologie 3D



Automatyzacja produkcji  
Efektywność w energetyce



Automatyka i robotyka



Bezpieczeństwo w przemyśle



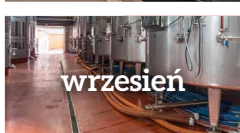
Termowizja, monitoring, pomiary



Przemysł maszynowy, innowacje  
Przemysł 4.0



Systemy automatyzacji w górnictwie  
Automatyzacja transportu szynowego



Automatyka w energetyce  
Automatyka w przemyśle spożywczym



Hydraulika, pneumatyka i sterowanie



Automatyzacja produkcji



Cyfryzacja w przemyśle  
Automatyzacja transportu szynowego

## ANIRO

### ANIRO Sp. z o.o.

ul. Bolesława Chrobrego 64  
87-100 Toruń  
tel. 56 657 63 63–64  
aniro@aniro.pl  
www.aniro.pl

### ANIRO Sp. z o.o.

Firma ANIRO Sp. z o.o., posiadająca 35-letnie doświadczenie w branży automatyki i elektrotechniki, oferuje na polskim rynku produkty światowej jakości, a także służy doradztwem i zapewnia serwis oferowanego asortymentu. Zakres prac inżynierskich realizowanych przez firmę obejmuje opracowanie dokumentacji, oprogramowanie systemów, kompletację elementów, montaż szaf sterowniczych, instalacji i okablowania na obiekcie.

Zadania realizowane są w oparciu o zasadę: Koncepcja – Projekt – Realizacja – Serwis. ANIRO Sp. z o.o. jest przedstawicielem w Polsce koreańskiego koncernu LS Industrial Systems oraz szwedzkiej firmy Emotron CG – producentów urządzeń z dziedziny automatyki przemysłowej oraz falowników i softstartów. W ofercie firmy znajdują się również urządzenia służące do poprawy jakości energii elektrycznej.

Ponadto firma ANIRO Sp. z o.o. jest wyłącznym dystrybutorem takich marek, jak: Comsys, Lifasa, Sinexcel, oferując jednocześnie filtry aktywne ADF, kompensatory mocy, kondensatory, analizatory sieci, dławiki.



### Apator Elkomtech SA Oddział w Toruniu

ul. Polna 148  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 49 00  
fax 56 654 49 03  
torun.elkomtech@apator.com

### Apator Elkomtech SA Oddział w Toruniu

Specjalizuje się w automatyce przemysłowej, inżynierii napędów i sterowania, jest również dostawcą rozwiązań w obszarze rozdziału i dystrybucji zasilania. Oferuje również usługi serwisowe w zakresie modernizacji systemów automatyki.

Oferujemy: usługi inżynieryjne w automatyzacji procesów i obiektów przemysłowych, usługi implementacji rozwiązań systemowych w obszarach zespołów napędowych, specjalistyczne wsparcie techniczne i szkolenia.

Ponadto w ofercie znajdują się moduły i urządzenia do sterowania zespołami napędowymi (przełączniki częstotliwości AC, regulatory tyrystorowe DC, silniki AC/DC/serwo, sterowniki PLC i panele HMI), moduły i urządzenia do automatyzacji procesów i obiektów, elementy systemów rozdziału i dystrybucji zasilania w obszarze SN i nn (stacje transformatorowe, rozdzielcze i złącza SN, rozdzielnice SN, nn, układy samoczynnego załączania rezerwy SZR-APC, baterie kondensatorów BK APC).



### ARMEL Producent Obudów

ul. Toruńska 8  
44-100 Gliwice  
tel./fax: 32 230 08 24  
tel. 32 230 23 01  
kontakt@armel.pl  
www.armel.pl

### ARMEL Producent Obudów

OBUDOWY RACK KASETY EUROKARD 10" i 19" • RAMY z profili aluminiowych. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem indywidualnych rozwiązań w automatyce przemysłowej. Chętnie doradzimy, jaka powinna być optymalna obudowa. Nasza firma istnieje od 1982 r. Znana jest jako renomowany producent oraz lider profesjonalnych obudów uniwersalnych w Europie. Standardowa produkcja obejmuje: obudowy metalowe i uniwersalne stalowe lakierowane z aluminiową płytą • modułowy system RACK 19" i 10" • płyty aluminiowe • modułowy system obudów pod szynę DIN T35 • pulpity sterownicze • szafy i stojaki RACK • obudowy kasetowe do zasilania i falowników, sterowników automatyki napędów.

Nasi konstruktorzy służą Państwu pomocą w projektowaniu wzornictwa modeli i prototypów. Oferujemy usługi: projektowania, wycinania laserowego i frezowania, gięcia, lakierowania, anodowania. Dokładność wykonania wycinania i otworowania = 0,03 mm. STANDARDOWE ORAZ INDYWIDUALNE REALIZACJE. Nasza oferta na stronie 15.



Automatyka Systemów Chłodniczych Sp. z o.o.

### ASC AUTOMATYKA SYSTEMÓW CHŁODNICZYCH Sp. z o.o.

ul. Gościnną 13  
05-082 Blizne Łaszczyskiego  
tel. 22 666 21 62  
asc.warszawa@asc.waw.pl  
www.sklep-asc.pl  
www.asc.waw.pl

### ASC AUTOMATYKA SYSTEMÓW CHŁODNICZYCH Sp. z o.o.

Działalność: dystrybucja/handel hurtowy, handel detaliczny, wykonawstwo, serwis, doradztwo.

Autoryzowany dystrybutor firmy Danfoss • Aparatura łączeniowa NN • Armatura przemysłowa • Chłodnictwo i klimatyzacja • Ciepłownictwo • Komponenty automatyki przemysłowej • Napędy elektryczne VLT • Serwis przetwornic częstotliwości Danfoss VLT • Wypożyczalnia przetwornic VLT • Ogrzewanie podłogowe DEVI • Uzdatnianie sprężonego powietrza • Układy sterowania i monitoringu • Sprężarki i agregaty skraplające • Doradztwo, kompletacja dostaw • Rozwiązania nietypowe.

**ASKOM Sp. z o.o.**

ASKOM jest integratorem systemów automatyki, zarządzania produkcją (MES/MOM) oraz producentem oprogramowania przemysłowego. Dzięki naszym kompetencjom klienci otrzymują z jednego źródła rozwiązania, które optymalnie integrują systemy produkcyjne z systemami zarządzania, mając na celu minimalizację kosztów i maksymalizację efektywności produkcji. Oferujemy projektowanie i wykonanie „pod klucz” systemów dla maszyn, linii produkcyjnych, procesów przemysłowych i kompletnych zakładów.

ASKOM jest producentem systemu Asix.Evo (ponad 12000 użytkowanych licencji, ponad 50 firm integratorskich) – pakietu projektowania i realizacji przemysłowych systemów IT, oferującego bogatą funkcjonalność, jakiej oczekuje się od systemów HMI/SCADA/MES.

**ASKOM****ASKOM Sp. z o.o.**

ul. Józefa Sowińskiego 13  
44-100 Gliwice  
tel. 32 301 81 00  
fax 32 301 81 01  
biuro@askom.pl  
www.askom.pl  
www.asix.com.pl

**Automationstechnik Sp. z o.o.**

Automationstechnik specjalizuje się w projektowaniu, budowie oraz dostawach maszyn i urządzeń stanowiących wyposażenie zautomatyzowanych linii montażu przemysłowego w branży samochodowej, elektronicznej, AGD i jest Partnerem Techniczno-Handlowym firmy Bosch Rexroth w zakresie:

- aluminiowe systemy montażu;
- przenośniki paletowe (łańcuchowe i pasowe);
- prowadnice liniowe;
- pneumatyka i hydraulika;
- napędy i sterowanie.

**rexroth**  
A Bosch Company**Automationstechnik Sp. z o.o.**

ul. Rzemieślnicza 1  
30-363 Kraków  
tel. 12 263 77 55  
fax 12 263 77 56

biuro@automationstechnik.pl  
www.automationstechnik.pl

**ARMEL****PRODUCENT OBUDÓW****Kasety DIN 35  
EUROKARTA****Obudowy Metalowe  
Uniwersalne**Projektowanie Produkcja  
na Zamówienie**RACK 10" i 19"  
wyposażenie szaf****ZAPYTAJ O SZCZEGÓŁY OFERTY****www.armel.pl**

PERFECTION IN AUTOMATION  
A MEMBER OF THE ABB GROUP



**B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o.**

ul. Małachowskiego 10  
61-129 Poznań  
tel. 61 846 05 00  
office.pl@br-automation.com  
www.br-automation.com

**B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o.**

B&R to innowacyjna firma z branży automatyzacji z siedzibą w Austrii i przedstawicielstwami na całym świecie. Od 6 lipca 2017 roku B&R stała się jednostką biznesową Grupy ABB. Jako globalny lider w automatyce przemysłowej, B&R łączy najnowocześniejsze technologie z kunsztem inżynieryjnym, oferując klientom z praktycznie każdej branży kompleksowe rozwiązania z zakresu automatyki maszyn i automatyki zakładowej, sterowania napędami, interfejsów HMI oraz zintegrowanej technologii bezpieczeństwa. Dzięki standardom komunikacji przemysłowej IoT, takim jak OPC UA, POWERLINK i openSAFETY, oraz wydajnemu środowisku programistycznemu Automation Studio B&R nieustannie przeddefiniuje przyszłość technologii automatyzacji. Z uwagi na wyjątkową elastyczność, modułowość i integrację nasze rozwiązania doskonale odpowiadają wyzwaniom czwartej rewolucji przemysłowej Industry 4.0.



**BAUMER Sp. z o.o.**

Jesteśmy polskim oddziałem międzynarodowej firmy Baumer Group. Nasza oferta to szerokie portfolio elementów automatyki przemysłowej, skierowane głównie do klientów przemysłowych. Baumer to innowacyjna firma produkująca kilka grup produktów. Pierwsza grupa to czujniki zbliżeniowe i pomiarowe, indukcyjne, pojemnościowe, ultradźwiękowe, fotooptyczne, laserowe i radarowe. Druga grupa produktów to aparatura kontrolno-pomiarowa, w skład której wchodzi przetworniki i czujniki do pomiarów ciśnienia, temperatury, przepływu, poziomu, siły, napięcia i drgań. Baumer to również bardzo duży producent enkoderów obrotowych Motion Controls w wersjach optycznych i magnetycznych, absolutnych i inkrementalnych o szerokim spektrum różnorodnych typów i rozmiarów od 30 mm nawet do kilku metrów średnicy. Baumer Group to także producent zaawansowanych systemów wizyjnych, takich jak czujniki wizyjne VeriSens z IP67 i 69K oraz kamery przemysłowe o wysokiej rozdzielczości i szybkości.

**BAUMER Sp. z o.o.**

ul. Wydawnicza 1/3  
92-333 Łódź  
tel. 42 676 73 30  
sales.pl@baumer.com  
www.baumer.com

**BEDIA Motorentechnik GmbH & Co. KG**

Gewerbepark an der A6  
Im Erlen 1  
D-90518 Altdorf  
Niemcy  
www.bedia.com

**BEDIA Motorentechnik GmbH & Co. KG**

Produkty: • CLS – pojemnościowe, punktowe sondy poziomu medium (5 V DC; 12/24 CV DC; CLS40/45 – aplikacje mobilne; CLS20/25 – aplikacje kolejowe; CLS50/55 – aplikacje morskie) • ITS60/ ITS65 – inteligentne pojemnościowe analogowe czujniki poziomu oraz temperatury oleju napędowego, hydraulicznego oraz silnikowego • czujniki, przełączniki temperatury (mechaniczne, elektroniczne) • pojemnościowe sondy poziomu do zastosowań w przemyśle • reduktory napięcia DC/DC.

Generalny przedstawiciel handlowy na Polskę

**El-Cab Sp. z o.o.**

ul. Obornicka 37, Bolechowo-Osiedle  
62-005 Owińska  
tel. 61 811 86 00  
fax 61 811 20 66  
handlowy@el-cab.com.pl  
www.el-cab.com.pl

Products: • CLS – capacitive monitoring level sensors • ITS60 – intelligent, analog tank sensors for Diesel fuels • ITS65 – intelligent, analog tank sensors for oil (levels & temperature) • temperature switches & sensors (bimetal, electrical) • capacitive level sensors for industrial applications • DC/DC voltage converters.

El-Cab Sp. z o.o., www.el-cab.com.pl – generalny przedstawiciel handlowy na Polskę.



**BIKOM-PPHU Ewa Białozorzcyk**

ul. Łąkowa 16/2  
80-743 Gdańsk  
tel. 58 307 58 63  
fax 58 346 20 84  
bikom@bikom-pl.com  
www.bikom-pl.com

**BIKOM-PPHU Ewa Białozorzcyk**

Działamy na rynku IT, elektroniki i automatyki przemysłowej od roku 1998. Naszą misją jest innowacyjność w komputeryzacji przemysłu i sfery usług w sposób przystępny dla każdego segmentu. Dostarczamy przemysłowe systemy komputerowe z uwzględnieniem monitorów LCD i komputerów panelowych PC wyposażonych w konfiguracjach spełniających specyficzne wymagania klientów. Projektujemy i wykonujemy stanowiska kontroli i sterowania oparte na monitorach LCD z panelami dotykowymi oraz na specjalnie zaprojektowanych komputerach panel PC z całkowitym stopniem ochrony do IP65. Naszą specjalnością są panele PC w wykonaniu bezwentylatorowym z zastosowaniem CPU Intela aż do wersji i7. Technologia rozpraszania ciepła jest oparta na specjalnie zaprojektowanym radiatorze i technologii rurek cieplnych, tzw. *heat pipe*. Zapewniamy naszym klientom doradztwo i wsparcie techniczne w realizacji ich wizji produktu. Oprócz dostaw sprzętu świadczymy także usługi serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego.





**Baumer**  
Passion for Sensors

 **IO-Link**

## Wykraczające ponad normę czujniki optyczne i bariery świetlne Baumer z rodziny: O200, O300, O500 z interfejsem IO-Link

Nowe warianty optycznych czujników O200, O300 i O500 zapewniają dokładny pomiar odległości oraz komunikację za pomocą IO-Link bez żadnych zakłóceń i przy dużej prędkości przesyłu informacji.

IO-Link zapewnia dodatkowe dane do optymalizacji procesów i zautomatyzowanej konfiguracji.



## Kompaktowe enkodery absolutne EAL580 oraz inkrementalne EIL580

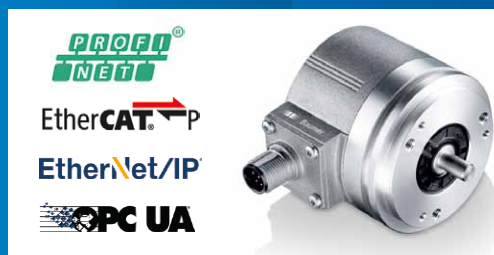
Enkodery o najmniejszej głębokości instalacji w swojej klasie, dające niemal nieograniczoną różnorodność możliwych zastosowań.

Oferujemy prostą integrację urządzenia dzięki dostępności wszystkich popularnych interfejsów Ethernet, a także wersje programowalne enkoderów inkrementalnych.

Precyzyjne i niezawodne produkty gotowe dla Przemysłu 4.0 i IoT.

## Najlepsze w swojej klasie laserowe czujniki odległości OM70

Zintegrowany interfejs Ethernet TCP/IP, Webserwer oraz protokoły komunikacji, takie jak PROFINET, Modbus TCP, OPC UA ułatwiają konfigurację, a także umożliwiają swobodne wyświetlanie wartości pomiarowych w czasie rzeczywistym.



[www.baumer.com](http://www.baumer.com)



### Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.

ul. Ligocka 103  
40-568 Katowice  
tel. 32 278 70 80  
fax 32 278 70 83  
zapytania@blumenbecker.pl  
www.blumenbecker.com

### Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.

Blumenbecker Engineering to prężnie działająca na rynku firma, specjalizująca się w integracji zautomatyzowanych linii produkcyjnych, stanowisk zrobotyzowanych do paletyzacji, pakowania, montażu i obsługi innych procesów. Nasza kadra inżynierska dba o poprawną realizację projektu, koordynując prace wszystkich firm w nim uczestniczących. Doradztwo w zakresie technologii oraz własne biuro konstrukcyjne gwarantuje naszym klientom kompleksowe wykonanie całości prac.

Do głównych obszarów działania firmy należą: budowa i modernizacja linii produkcyjnych; systemy sterowania i automatyzacji; dostawa stanowisk i linii zrobotyzowanych, w tym budowa i dostawa składarek kartonów i zamykarek palet TRAY; systemy IT dla produkcji, wsparcie serwisowe.

Blumenbecker Engineering jest cenionym na rynku partnerem biznesowym, gwarantującym uzyskanie znaczących korzyści ze współpracy – doświadczenie inżynierów przekłada się na krótszy czas realizacji projektów, optymalizację kosztów i zadowolenie klienta.



### BELTRADE Sp. z o.o.

ul. Gwiazdzista 7 C/1  
01-615 Warszawa  
tel. 22 832 70 80  
fax 22 832 71 28  
info@beltrade.pl  
www.beltrade.pl

### BREMAS ERSCCE BELTRADE Sp. z o.o.

Jesteśmy wyłącznym importerm włoskiego producenta BREMAS ERSCCE.

BREMAS to marka mająca udział wszędzie tam, gdzie wymagane jest sterowanie urządzeniami i zarządzanie maszynami z poziomu pulpitu sterowniczego. Od przełączników do wyłączników, poprzez łączniki krzywkowe, przyciski bezpieczeństwa. BREMAS to lider w produkcji łączników krzywkowych, oferuje największy asortyment od ponad 40 lat. Łączniki krzywkowe – 12–630 A – wszystkie modele i rodzaje mocowań; rozłączniki – 32–6300 A.

ERSCCE od ponad 30 lat projektuje i produkuje łączniki krańcowe, pozycyjne, bezpieczeństwa oraz gniazda przekaźnikowe. W dziedzinie automatyki przemysłowej jest w stanie zaproponować najbardziej kompletne i wszechstronne rozwiązania do każdego zapotrzebowania. W swojej ofercie posiada ponad 3000 wersji łączników. Czytelne, obszernie katalogi pozwalają z łatwością dobrać odpowiedni podzespół. Łączniki bezpieczeństwa; łączniki pozycyjne, krańcowe; przyciski bezpieczeństwa ręczne i nożne.



### CEL-MAR Sp. j. Zakład Informatyki i Elektroniki

ul. Sciegiennego 219 C  
25-116 Kielce  
tel. 41 362 12 46  
fax 41 361 07 70  
biuro@cel-mar.pl  
www.cel-mar.pl

### CEL-MAR Sp. j. Zakład Informatyki i Elektroniki

CEL-MAR Sp. j. to ludzie, którzy od wielu lat z pasją i zaangażowaniem projektują i produkują urządzenia szeregowej transmisji danych. Zaczynaliśmy naszą działalność od urządzeń głównie z interfejsem RS232 i RS485, teraz nasza oferta liczy przeszło 50 różnego typu wyrobów. Począwszy od konwerterów takich interfejsów, jak RS232, RS485/RS422, Pętli Prądowej, 1-WIRE, USB, przez separatory, HUB-y, a kończąc na modułach do pomiaru temperatury i czujnikach.

Sugerując się potrzebami naszych Klientów, wprowadziliśmy do naszej oferty produkcyjnej konwertery ethernetowe, Wi-Fi, jak i konwertery adresowalne czy prędkości. Nasze urządzenia znalazły zastosowanie w systemach automatyki przemysłowej i kolejowej, w systemach telemechaniki i kontroli dostępu czy przy łączeniu kas fiskalnych, wag elektronicznych itp.

Urządzenia ze znakiem ADA są projektowane i produkowane z myślą o potrzebach Państwa firm.



### Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.

ul. Biskupińska 14  
30-732 Kraków  
tel. 12 269 00 11  
fax 12 267 37 28  
ces@ces.com.pl  
www.ces.com.pl  
www.falownikices.pl  
www.soft-start.pl

### Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.

CES – specjaliści od automatyki.

Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. to polska firma inżynierska działająca nieprzerwanie na rynku napędów elektrycznych i automatyki przemysłowej od 1992 roku. Posiadając już ponad 25-letnie doświadczenie w branży elektrycznej, oferujemy m.in. falowniki niskiego napięcia (Gefran), softstarty niskiego i średniego napięcia (Solcon), serwonapędy (Gefran), przekształtniki tyrystorowe do silników DC (Gefran) oraz silniki DC. Oferujemy również silniki i falowniki średniego napięcia wraz z uruchomieniem.

Ponadto oferujemy kompleksowe realizacje, uruchomienia, projektowanie i modernizacje układów napędowych, badania symulacyjne, badania w trakcie pracy układów, diagnostykę, doradztwo techniczne oraz autoryzowany serwis 24 h oferowanych rozwiązań. Oprócz tego w naszej ofercie: ZASILANIE REZERWOWE UPS, SYSTEMY KOGENERACYJNE, IZOLATORY, OSPRZĘT INSTALACJI BIOGAZOWYCH.

## Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna

Misją CPP „PREMA” S.A. jest dostarczanie dla naszych klientów kompleksowych rozwiązań na ich indywidualne potrzeby. W swojej bogatej ofercie posiadamy usługi automatyzacji, serwisu oraz budowy maszyn specjalnego przeznaczenia. Bazując na wyrobach własnej produkcji oraz współpracując z renomowanymi producentami podzespołów automatyki, gwarantujemy powstawanie rozwiązań spełniających wymagania najbardziej wymagających klientów. Koncentrujemy się na tworzeniu rozwiązań w zakresie:

- budowy maszyn i urządzeń na specjalne zamówienie klienta;
  - budowy stanowisk robotyzowanych;
  - projektowania systemów automatyki przemysłowej;
  - modyfikacji i modernizacji istniejących instalacji i układów sterowania;
  - programowania systemów automatyki PLC i HMI;
  - pomocy technicznej i doradztwa.
- Dzięki implementacji Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001 bierzemy pełną odpowiedzialność za każdą fazę projektu oraz zapewniamy dobre warunki zakupu, atrakcyjne ceny, doradztwo techniczne, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.



**Centrum Produkcyjne  
Pneumatyki „PREMA”  
Spółka Akcyjna**  
ul. Wapiennikowa 90  
25-101 Kielce  
tel. centrala: 41 361 95 24  
fax 41 361 91 08  
prema@prema.pl  
www.prema.pl

## COMPARTA Zajdel Sp. j.

COMPARTA to firma z ponaddwudziestoletnią tradycją. Autoryzowany dystrybutor produktów firm:

- IDEC: sterowniki PLC, panele HMI, osprzęt tablicowy, elementy bezpieczeństwa, oświetlenie LED, przekaźniki i inne;
  - Secomea: rozwiązania zdalnego dostępu, serwisu i zbierania danych;
  - ASEM: komputery przemysłowe, panele i oprogramowanie HMI;
  - Jetter: elementy i systemy automatyki mobilnej i przemysłowej;
  - Hilscher: konwertery protokołów przemysłowych, karty komunikacyjne do komputerów przemysłowych;
  - COMPARTA: switchy przemysłowe niezarządzalne i zarządzalne.
- COMPARTA jest również partnerem ERGATE w Polsce i oferuje wszystkie produkty z oferty ERGATE:
- elementy wyposażenia szaf sterowniczych;
  - komponenty automatyki przemysłowej i budynkowej.



**COMPARTA Zajdel Sp. j.**  
ul. Marmurowa 7  
05-077 Warszawa-Wesoła  
www.comparta.pl

## CONEC Polska Sp. z o.o.

Firma CONEC od ponad 40 lat zajmuje się projektowaniem, produkcją oraz sprzedażą wysokiej jakości złączy, kabli oraz obudów. Produkty firmy CONEC znajdują zastosowanie w automatyce, branży telekomunikacyjnej, energetycznej, w produkcji maszyn rolniczych i budowlanych, w przemyśle medycznym, transporcie oraz przemyśle lotniczym.

W maju 2019 roku firma CONEC GmbH została kupiona przez Amphenol Corporation. Jako część grupy Amphenol, CONEC korzysta z szerokiej możliwości rozwoju i wzrostu, jakie oferuje ten światowy koncern. Jednocześnie, niezależnie od tego, czy są to złącza standardowe czy specjalne rozwiązania na życzenie klienta, dzięki dużej elastyczności i możliwościom produkcyjnym CONEC jest w stanie sprostać niemal każdemu wymaganiu.

Biuro handlowe: 53-033 Wrocław, ul. Zwycięska 43, Bud. 2.



**CONEC Polska Sp. z o.o.**  
ul. Szmaragdowa 10  
52-215 Wrocław  
tel. 71 374 40 45  
info@conec.pl  
www.conec.com

## CoNStel Sp. z o.o.

Jesteśmy przedstawicielem i dystrybutorem na polskim rynku firm:

- B&R Industrial Automation GmbH (Austria): kompletne systemy sterowania i wizualizacji dla automatyzacji maszyn i procesów. W ofercie sterowania PLC, panele operatorskie i panele zintegrowane ze sterownikami, komputery przemysłowe, sterowanie napędami (synchronizacja, krzywki, CNC) oraz zintegrowane systemy bezpieczeństwa.
  - HIQUEL GmbH (Austria): automatyka dla przemysłu i BMS. W ofercie sterowania PLC, przekaźniki czasowe i nadzorcze, automatyka budynków.
  - Intensiv-Filter Himenviro GmbH (Niemcy): producent i dostawca przemysłowych instalacji odpylających.
- Zajmujemy się sprzedażą, wdrożeniami i serwisem wyżej wymienionych urządzeń. Współpracujemy z firmami w zakresie projektowania i uruchamiania instalacji, maszyn i linii przemysłowych. Prowadzimy również autoryzowane szkolenia z zakresu systemów sterowania, wizualizacji i serwonapędów z oferty B&R. Ponadto świadczymy daleko idącą pomoc techniczną: projektowanie, dobór elementów sterowania, programowanie i uruchamianie aplikacji.



**CoNStel Sp. z o.o.**  
ul. Kościuszki 229  
40-600 Katowice  
tel./fax 32 205 29 51  
constel@constel.pl  
www.constel.pl

control-service

**CONTROL-SERVICE**

ul. Plk. Dąbka 17  
30-732 Kraków  
tel 12 269 75 80  
www.control-service.pl

**CONTROL-SERVICE**

Systemy sterowania produkcją wsadową (*batch*), automatyzacja i robotyzacja procesów technologicznych, systemy MES, PCS7, napędy pomp, wentylatorów, przenośników, mieszadeł, młynów; układy kaskadowe pomp; synchronizacja i pozycjonowanie; modernizacje linii technologicznych; zwiększanie wydajności; dystrybucja przetwornic częstotliwości i softstartów; filtry dU/dt, sinusoidalne i filtry harmoniczných; autoryzowany serwis przetwornic częstotliwości i softstartów Danfoss 24/7; serwis falowników, paneli operatorskich, sterowników PLC, monitorów przemysłowych i innych elektronicznych komponentów automatyki i sterowania; wypożyczalnia przetwornic częstotliwości od 0,55 do 250 kW; szkolenia z zakresu napędów elektrycznych dedykowane dla służb utrzymania ruchu, inżynierów i projektantów; audyty energetyczne i projekty oszczędzające energię.

Siemens Solution Partner (Automation, Drives), Wonderware System Integrator Partner (System Platform), Danfoss Drives Partner.

**DACPOL****DACPOL Sp. z o.o.**

ul. Puławska 34  
05-500 Piaseczno  
tel. 22 70 35 100  
fax 22 70 35 101  
dacpol@dacpol.eu  
www.dacpol.eu

**DACPOL Sp. z o.o.**

Firma DACPOL rozpoczęła działalność w 1992 roku. Przez wszystkie lata działalności na rynku zdobyliśmy wyjątkowe doświadczenie w zakresie zaopatrywania firm w niezbędne komponenty dla szeroko rozumianego przemysłu.

Specjalizujemy się w kompleksowych dostawach podzespołów do: ENERGOELEKTRONIKI, ELEKTROTECHNIKI, ELEKTRONIKI, AUTOMATYKI i PNEUMATYKI, zajmujemy się nie tylko działalnością handlową, ale również doradczą, usługową i produkcyjną. Zajmujemy się projektowaniem i produkcją bloków mocy, grzaniem indukcyjnym, produkcją i serwisem przemysłowych urządzeń pomiarowych.

GŁÓWNYMI ODBIORCAMI NASZYCH WYROBÓW SA: producenci napędów prądu stałego i zmiennego, spawarek i zgrzewarek, układów urządzeń zasilających, urządzeń dla trakcji kolejowej i tramwajowej, układów dla pojazdów samochodowych, sprzętu gospodarstwa domowego, sprzętu radiowo-telewizyjnego; instytuty naukowo-badawcze; służby zajmujące się utrzymaniem i serwisem linii produkcyjnych; punkty serwisowe; placówki handlowe.

**Dassault Systèmes**

Biurowo w Polsce:  
Warszawa,  
Żwirki i Wigury 16 A  
Business Garden  
tel. Recepcja (Biuro Kraków):  
12 349 51 01  
www.3ds.com  
https://discover.3ds.com/pl/contact-us

**Dassault Systèmes**

Dassault Systèmes, 3DEXPERIENCE Company, zapewnia przedsiębiorstwom i użytkownikom indywidualnym nowoczesne, wydajne i kreatywne narzędzia do opracowywania innowacyjnych – i uwzględniających aspekty zrównoważonego rozwoju – produktów. Udostępnione przez firmę rozwiązania, m.in. platforma 3DEXPERIENCE czy oprogramowanie CATIA, SOLIDWORKS, ENOVIA, DELMIA, SIMULIA i in., zyskały niezwykłą popularność na całym świecie i zrewolucjonizowały sposoby projektowania, produkcji oraz serwisowania produktów. Rozwiązania opracowane przez firmę Dassault Systèmes promują innowacje w zakresie komunikacji pomiędzy społecznościami i poszerzają dostępne w świecie wirtualnym możliwości udoskonalania rzeczywistości.

Z rozwiązań Dassault Systèmes korzysta ponad 250 000 różnej wielkości firm z rozmaitych branż w ponad 140 krajach.



**ELBOK Sp. j.**  
**Kazimierz Babczyk,**  
**Wiesław Oskędra**  
ul. Warszawska 46 A  
40-008 Katowice  
tel./fax 32 252 40 85  
tel./fax 32 205 88 31  
elbok@elbok.com.pl  
www.elbok.com.pl

**ELBOK Sp. j.**

Firma ELBOK działa od 1996 r., produkując urządzenia automatyki mające zastosowanie w przemyśle. Oferta obejmuje produkcję:

- **kaset synoptycznych** od 4 do 24 kanałów, o różnych programowanych funkcjach i wymiarach obudów;
- **uniwersalnych kontrolerek diodowych** o średnicy  $\Phi 20$  na napięciu 24–230 V DC/AC, jedno-, dwukolorowych o różnych konfiguracjach kolorów R; G; Y; O; B; W, w oprawkach plastikowych i chromowanych;
- **kontrolerek diodowych** o średnicy  $\Phi 20$ , 10, 8, 5, jedno-, dwu- i trójkolorowych o różnych konfiguracjach kolorów R; G; Y; O; B; W, na napięcia w zakresie od 5–400 V DC/AC w oprawkach plastikowych, chromowanych;
- **listew przekaźnikowych** o 4 do 32 wejściach;
- **zasilaczy impulsowych**.

Ponadto zajmujemy się: • dystrybucją produktów firm **WAGO**, **FINDER**, **RELPOL**, **MEAN WELL**; • projektowaniem i wdrażaniem do produkcji krótkich serii układów elektroniki na życzeniu klienta.

**ELEKTRO-AUTOMATIC**

Firma ELEKTRO-AUTOMATIC powstała na początku 1994 roku. Zajmuje się dystrybucją elementów i urządzeń pneumatyki, automatyki i napędów dla przemysłu. Przedstawiciel handlowy takich producentów, jak: VESTA, C.MATIC. Pneumatyka dla przemysłu. Asortyment: złączki pneumatyczne, siłowniki standard ISO, siłowniki ze stali nierdzewnej, na specjalne zamówienie, zawory, elektrozawory, filtry, reduktory, czujniki, przewody. Służymy doradztwem technicznym. Duży stan magazynowy.  
Dobry dojazd Alejami Jerozolimskimi – Lokalizacja: Piastów pod Warszawą. Pneumatyka na medal (Medale Targów Pneumation, HPS Katowice, Produkty roku magazynu „Utrzymanie Ruchu”). Sklep internetowy [www.sklep.pneumatyka.org](http://www.sklep.pneumatyka.org). Sprzedaż na terenie całego kraju. Jakość priorytetem – ceny konkurencyjne.  
[www.pneumatyka.org](http://www.pneumatyka.org)  
POSZUKUJEMY FIRM WSPÓŁPRACUJĄCYCH NA TERENIE CAŁEGO KRAJU.

**ELEKTRO-AUTOMATIC**

ul. Orzeszkowej 64  
05-820 Piastów k. Warszawy  
tel./fax 22 723 15 43  
tel. 22 753 94 79  
tel. kom. 695 582 400  
[biuro@pneumatyka.org](mailto:biuro@pneumatyka.org)  
[www.pneumatyka.org](http://www.pneumatyka.org)

**el Giro**

Wykonujemy i wdrażamy kompletne systemy automatyki przemysłowej. Proponujemy naszym Odbiorcom pełną obsługę od projektu po montaż i uruchomienie w zakresie następujących usług:

- projektowanie układów automatyki, sterowania i pomiarów;
- szafy zasilające, sterownicze, rozdzielnie;
- wizualizacje SCADA procesów przemysłowych;
- przemysłowe instalacje elektryczne;
- montaż aparatury kontrolno-pomiarowej i automatyki na dowolnych obiektach przemysłowych;
- wdrażanie systemów opartych na sterownikach PLC;
- oprogramowanie systemów sterowania i monitoringu.

Zakresem naszego działania są te dziedziny, gdzie zastosowanie układów automatyki zapewnia wzrost wydajności pracy maszyn i urządzeń, zwiększa ich niezawodność, obniża koszty eksploatacji, poprawia bezpieczeństwo obsługi.

**el Giro**

ul. Borowa 156  
43-100 Tychy  
tel. 602 11 47 28  
[biuro@elgiro.pl](mailto:biuro@elgiro.pl)  
[www.elgiro.pl](http://www.elgiro.pl)

**CONEC – światowy producent złącz elektronicznych****OFEROWANE PRODUKTY****Złącza:**

- złącza okrągłe: M8, M12, 7/8"
- Superseal
- DT
- D-Sub (EMI/RFI, Combo, IP67)
- RJ45, USB, LC
- DIN 41612, DIN41617
- compactPCI
- advancedTCA





## ELMARK Automatyka S.A.

Elmark to firma działająca na polskim rynku od ponad 35 lat. Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem światowych liderów w branży automatyki przemysłowej i energetycznej, takich jak Moxa, Unitronics, MeanWell, Universal Robots, Elmatic, Getac, Advantech i innych. Prowadzimy szkolenia, posiadamy własny serwis, dzięki czemu większość napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych wykonujemy w naszej firmie bez konieczności odsyłania sprzętu do producenta. Naszym Klientom udzielamy pełnego, bezpłatnego wsparcia technicznego.

Łączna powierzchnia naszych biur i magazynów wynosi około 1800 m<sup>2</sup>. Zatrudniamy 60 wysoko wykwalifikowanych osób. Dzięki naszym Klientom udaje się nam stale zwiększać nasz potencjał i zakres działalności. Pamiętajmy o tym, że jedynym sposobem na osiągnięcie zysku i rozwoju firmy jest zadowolenie naszych Klientów.

### ELMARK Automatyka S.A.

05-075 Warszawa,  
ul. Niemcewicza 76  
tel. 22 773 79 37  
fax 22 773 79 36  
elmark@elmark.com.pl  
www.elmark.com.pl



## EMA-ELFA Sp. z o.o.

EMA-ELFA Sp. z o.o. (założona w roku 1954) jest producentem szerokiej gamy aparatury elektrycznej, stosowanej m.in. w przemyśle elektromaszynowym, stoczniowym, w budownictwie oraz górnictwie.

Oferta obejmuje • elektromagnetyczne hamulce tarczowe prądu stałego (m.in. o Mh do 5000 Nm, hamulce serii 2H2SP...BT o ograniczonym poziomie hałasu, spełniające rygorystyczne wymogi bezpieczeństwa, np. w teatrach, salach koncertowych); • hamulce przeciwybuchowe serii NEX do przestrzeni zagrożonych wybuchem gazów i pyłów z cert. ATEX; • hamulce serii HEX o pełnej obudowie ognioszczelnej dla przemysłu górnictwa i chemicznego; • hamulce prądu zmiennego (m.in. serii HZg zasilane 3-fazowym napięciem, pozwalające na osiągnięcie Mh od 20 do 400 Nm w 5 wielk. mech.); • hamulce i sprzęgła proskowe; • zwalniaki elektrohydrauliczne – także z ATEX; • przyciski sterownicze EFM; • odłączniki i przełączniki zatablicowe; • gniazda i wtyczki do wózków akumulatorowych; • śruby do podnośników i wind; • wrzeciona do zasuw i zaworów.

**Grupa Cantoni**  
**Fabryka Aparatury**  
**Elektrycznej**  
**EMA ELFA Sp. z o.o.**  
ul. Pocztowa 7  
63-500 Ostrzeszów  
tel. 62 730 30 51  
fax 62 730 33 06  
handel@ema-elfa.pl  
www.cantonigroup.com



## ENEL-AUTOMATYKA Sp. z o.o.

Firmę ENEL-AUTOMATYKA tworzy zespół specjalistów o wieloletnim doświadczeniu. Od lat jesteśmy obecni na rynku jako projektanci oraz wykonawcy układów automatyki. Produkujemy sterowniki serii RP, zabezpieczenia pomp PSU i wiele innych urządzeń. W naszej działalności stosujemy system PN-EN ISO 9001.

Wykonujemy: układy napędowe z falownikami i softstartami; układy automatyki dla wielu gałęzi przemysłu: energetycznego, hutniczego, wydobywczego, chemicznego oraz gospodarki wodno-ściekowej; systemy zbierania i transmisji danych; systemy monitorowania kosztów energii.

ENEL-AUTOMATYKA jest również autoryzowanym dystrybutorem produktów firm Danfoss i Mitsubishi.

Oferujemy: styczniki, presostaty, zawory elektromagnetyczne itp., falowniki, softstarty, sterowniki PLC, panele operatorskie HMI, serwonapędy.

### ENEL-AUTOMATYKA Sp. z o.o.

ul. Gen. J. Sowińskiego 3  
44-101 Gliwice  
tel. 32 725 11 89  
tel. 32 237 61 80  
tel./fax 32 237 62 69  
biuro@enel-automatyka.pl  
www.enel-automatyka.pl

### E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH

Industriestrasse 2-8  
90518 Altdorf / Nürnberg, Niemcy  
www.e-t-a.com

Generalny przedstawiciel  
handlowy na Polskę

### El-Cab Sp. z o.o.

ul. Obornicka 37  
Bolechowo-Osiedle  
62-005 Owińska  
tel. 61 811 86 00  
fax 61 811 20 66  
handlowy@el-cab.com.pl  
www.el-cab.com.pl

## E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH

Produkty: • bezpieczniki oraz wyłączniki automatyczne z wyzwoleniem termicznym (przeciążeniowym), termiczno-magnetycznym, magnetycznym oraz hydrauliczno-magnetycznym • przekaźniki mechaniczne oraz elektroniczne, przekaźniki mocy 100/200/300 A • samochodowe bezpieczniki automatyczne • elektroniczne zabezpieczenia obwodów oraz urządzeń przemysłowych • inteligentne systemy rozdziału prądu i zabezpieczeń obwodów oraz urządzeń.

Products: • thermal, thermal-magnetic and hydraulic-magnetic circuit protection and electric equipment protection • relays & SSRPCs • thermal automotive circuit breaker • electronics overcurrent protection • power management system • power distribution modules.

El-Cab Sp. z o.o., www.el-cab.com.pl – generalny przedstawiciel handlowy na Polskę.

## Eurotrafo Sp. z o.o.

Firma Eurotrafo Sp. z o.o. jest polskim producentem transformatorów, dławików, cewek oraz innych elementów indukcyjnych. Działamy na rynku od roku 2003. Produjemy transformatory zarówno w wersjach na rdzeniach EI, jak i rdzeniach toroidalnych czy ferrytowych. Nasze elementy indukcyjne wykonujemy w wersjach standardowej (otwarta, lakierowana) lub zalewanych żywicami w obudowie. Produkowane przez nas elementy znajdują zastosowanie w następujących branżach: spawalnictwo, aparatura łączeniowa, kolejnictwo, oświetlenie, instalacje przemysłowe, instalacje domowe. Posiadamy certyfikat ISO 9001. Większość naszych wyrobów to produkcja indywidualna, na podstawie naszego bądź powierzzonego przez klienta projektu. Więcej danych mogą uzyskać Państwo na naszej stronie [www.eurotrafo.net](http://www.eurotrafo.net) lub dzwoniąc do nas. Zapraszamy do współpracy.



**Eurotrafo Sp. z o.o.**  
ul. Sobieskiego 93  
96-100 Skierniewice  
tel. 43 833 42 30  
[firma@eurotrafo.net](mailto:firma@eurotrafo.net)  
[www.eurotrafo.net](http://www.eurotrafo.net)

## FAMUR SA

Grupa FAMUR zajmuje się projektowaniem i produkcją aparatury elektrycznej zasilającej oraz łączeniowej stosowanej do zasilania maszyn i urządzeń dla górnictwa podziemnego i odkrywkowego. Posiadamy jeden z najnowocześniejszych wydziałów produkcji elektroniki w Europie Środkowo-Wschodniej. Oferujemy innowacyjne rozwiązania, mające na celu poprawę bezpieczeństwa pracy, jak m.in. system zdalnego sterowania kombajnem chodnikowym. Posiadamy autorskie układy sterowania maszyn i urządzeń w wykonaniu iskrobezpiecznym i normalnym oraz własną aparaturę zabezpieczeniową. W naszym portfolio znajduje się sprzęt przystosowany do pracy w trudnych warunkach środowiskowych, jak też w strefach zagrożonych wybuchem. Dostarczamy kompleksowe rozwiązania z zakresu zintegrowanych systemów zasilania i sterowania kompleksami wydobywczymi, a także produkty z obszaru informatycznych technik nadzoru ich pracy. FAMUR prowadzi pełną obsługę inwestycji w ramach projektowania, produkcji, serwisu i remontu oferowanych maszyn i systemów.



FAMUR  
ELGÓR + HANSEN  
Safety and Power

**FAMUR SA**  
ul. Armii Krajowej 51  
40-698 Katowice  
tel. 32 359 63 00  
fax 32 359 66 77  
[famur@famur.com](mailto:famur@famur.com)  
[www.famur.com](http://www.famur.com)

## FANUC (Fuji Automatic Numerical Control)

Światowy lider technologii CNC oraz robotyki, który od ponad 60 lat oferuje producentom na całym świecie niezawodne sterowania CNC, roboty przemysłowe oraz wysoko wydajne obrabiarki: Robodrill, Robocut oraz Roboshot. Systematyczne, wysokie nakłady na badania i rozwój powodują, że maszyny marki FANUC charakteryzują niedościgniona szybkość, precyzja i ponadprzeciętna efektywność. W ofercie firmy FANUC są dostępne innowacyjne produkty wpisujące się w ideę Przemysłu 4.0, tj. FIELD System (FANUC Intelligent Edge Link & Drive System) – umożliwiający łączenie maszyn i robotów w zdalnie zarządzaną sieć, stałe monitorowanie stanu obrabiarek i robotów w celu analizowania danych z produkcji i optymalizowania jej parametrów, narzędzie diagnostyczne ZDT (Zero Downtime), które umożliwia prowadzenie diagnostyki prewencyjnej, zapobiegającej nieprzewidzianym przestojom produkcji, roboty współpracujące oraz samouczące się. W globalnym sektorze przemysłu pracuje 25 milionów produktów marki FANUC.



**FANUC Polska Sp. z o.o.**  
ul. Tadeusza Wendy 2  
52-407 Wrocław  
tel. 71 776 61 60  
fax 71 776 61 69  
[sales@fanuc.eu](mailto:sales@fanuc.eu)  
[www.fanuc.pl](http://www.fanuc.pl)

## GHT GRAŻYNA WODZIŃSKA-KRZĄKAŁA

Firma GHT istnieje na rynku od 2004 r. W ramach przedstawicielstwa włoskiej firmy GIVI MISURE oraz tajwańskiej firmy Gain Electronic na rynek Polski jej oferta obejmuje:

1. systemy i układy pomiarowe (przyrostowe i absolutne) do obrabiarek, w tym: odczyty cyfrowe i sterowniki pozycji • linały optyczne: GVS300, GVS400 (w wersji modułowej powyżej 6500 mm), GVS seria 200 do pras; otwarte NCH; NCS do CNC; GMS o budowie modułowej do 30040 mm • linały samowyrównujące inkrementalne GVS215 i absolutne GVS219 • systemy pomiarowe magnetyczne inkrementalne MTS, sinusoidalne MTV, zminiaturyzowane MTR i absolutne AGM • enkodery inkrementalne serii EN i absolutne serii AEN, zadajniki, kółka pomiarowe 2. zdalne sterowania radiowe Gain Electronic ze stałą lub zmienną częstotliwością pracy SAGA1 dla przemysłu; sterowanie na przyciski lub joysticki 3. dodatkowo oferujemy wagi hakowe legalizowane i nielegalizowane z dopuszczeniem CE.

**GHT GRAŻYNA  
WODZIŃSKA-KRZĄKAŁA**  
ul. Paderewskiego 44 A  
43-140 Łędziny  
tel. kom. 697 300 245  
[biuro@ght.tychy.pl](mailto:biuro@ght.tychy.pl)  
[www.gh.tychy.pl](http://www.gh.tychy.pl)



## HARTIMEX Sp. z o.o.

HARTIMEX Sp. z o.o. powstała w 1996 r. Głównym obszarem działania w zakresie integracji systemów automatyki i realizacji oprogramowania przemysłowego są branże: ciepłownicza, spożywcza, oponiarska, gospodarka wodna i ściekowa.

W ramach prowadzonej działalności oferujemy kompleksową realizację zadań (w tym modernizacje): opracowanie założeń, wykonanie projektu, kompletację prefabrykatów, dobór i parametryzację układów napędowych, dobór przetworników, prefabrykację szaf sterowniczo-zasilających oraz pulpitów sterowniczych, opracowanie algorytmu sterowania, wykonanie wizualizacji, wykorzystanie dostępnych form transmisji danych pakietowych (w tym sieci komórkowe) do przesyłu danych, montaż i uruchomienie obiektu.

Jesteśmy certyfikowanym integratorem systemów Allen Bradley i ASIX.

Dodatkowo oferujemy usługi z zakresu: doradztwa technicznego i organizacyjnego, zdalnego nadzoru nad obiektami.

### HARTIMEX Sp. z o.o.

ul. Chełmska 31/7  
00-724 Warszawa  
tel. 83 343 00 00  
tel. kom. 510 041 026  
tel. kom. 500 230 730  
biuro@hartimex.pl  
www.hartimex.pl



## HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski

Dystrybutor profesjonalnych systemów i komponentów pomiarowych wielkości mechanicznych firmy HBM (*Hottinger Baldwin Messtechnik*), takich jak:

- siła;
- droga (przemieszczenie);
- moment obrotowy;
- ciśnienie;
- masa.

A ponadto:

- komponenty do wag;
- wzmacniacze pomiarowe;
- systemy i programy do analizy naprężeń;
- akwizycja danych o częstotliwości próbkowania do 2 mln próbek/s (2 MHz);
- systemy metrologiczne i kalibracyjne dla nauki i przemysłu;
- tensometry oporowe i optyczne.

### HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski

ul. Krauthofera 16  
60-203 Poznań  
tel./fax 61 662 56 66  
info@hbm.com.pl  
www.hbm.com.pl



## ifm electronic Sp. z o.o.

Firma ifm electronic to producent najnowocześniejszych rozwiązań dla Przemysłu 4.0. Należy do światowych liderów na rynku czujników. Technologia ifm jest wykorzystywana w wielu rodzajach instalacji niemal we wszystkich gałęziach przemysłu. Wśród kluczowych odbiorców firmy znajdują się koncerny samochodowe, potencjaci w przemyśle spożywczym, stalowym, metalurgicznym, w budownictwie, rolnictwie, leśnictwie, energetyce wiatrowej, pojazdach komunalnych, a także w urządzeniach portowych i dźwigowych.

Firma ifm electronic zatrudnia obecnie blisko 7 tys. najwyższej klasy specjalistów na całym świecie. Posiada fabryki w Niemczech, USA, Singapurze, Polsce i Rumunii. Specjalizuje się w produkcji czujników do pozycjonowania i do mediów płynnych, jak również systemów automatyki przemysłowej. Oferta firmy obejmuje prawie 15 tys. artykułów, zdecydowana większość oferowanych przez firmę produktów – 70% – jest konstruowana i produkowana w Niemczech.

### ifm electronic Sp. z o.o.

ul. Węglowa 7  
40-105 Katowice  
tel. 32 705 64 00  
info@ifm.com.pl  
www.ifm.com.pl



## IMCON-INTEC SC

Producent przemysłowych zasilaczy impulsowych przeznaczonych dla systemów automatyki, telekomunikacji oraz układów pomiarowych i sterujących w energetyce oraz w kolejnictwie, obecny na rynku od roku 1992. W ofercie zasilacze impulsowe w zakresie mocy od 15 W do 1000 W, uniwersalne, do systemu EUROCARD oraz do montażu na szynie TS35. Produkty od lat uznawane za niezawodne i trwałe, przeznaczone do pracy ciągłej w trudnych warunkach przemysłowych, odpowiadają wymaganiom dyrektyw Unii Europejskiej. Konkurencyjne ceny i szybka realizacja zamówień. Najnowsze wdrożenia to zasilacze 200 W i 400 W o sprawności powyżej 93%, wykorzystujące nowatorską topologię z podwójną częstotliwością rezonansową. Projektujemy i wdrażamy specjalizowane urządzenia zasilające na indywidualne zamówienia oraz zapewniamy profesjonalne doradztwo w zakresie systemów zasilania.

### IMCON-INTEC SC Ryszard Siurek i Halina Pasek-Siurek

ul. Lutycza 6  
44-100 Gliwice  
tel. 32 231 66 02  
fax 32 330 07 75  
imcon@imcon.com.pl  
www.imcon.pl



# roboINNOWACJE dla konkurencyjności produkcji

# FANUC

 Minimalizujemy przestoje fabryk na całym świecie



  
Przemysł 4.0  
JESTEŚMY GOTOWI!

## NIEZAWODNE | PRZEWIDYWALNE | ŁATWE W NAPRAWIE

### 130 MODELI ROBOTÓW WYPOSAŻONYCH W ZMYSŁY

- systemy wizyjne FANUC iRVision 2D/2,5D/3D
- czujniki siły FANUC Force Sensor

**Roboty samouczące się**  
Self Learning Robots



**WYSOKA WYDAJNOŚĆ**

### FIELD SYSTEM

FANUC Intelligent Edge Link & Drive

- otwarta platforma IoT
- Edge Computing
- Deep Learning

Łączenie, wizualizacja, zoptymalizowane zarządzanie produkcją



**NIŻSZE KOSZTY**

### 250 ZINTEGROWANYCH FUNKCJI PROGRAMOWYCH ORAZ SPRZĘTOWYCH

Dedykowane funkcje aplikacji m. in.:

- Visual Tracking
- Bin Picking

Narzędzia symulacyjne



**KRÓTSZY CYKL**

[www.fanuc.pl](http://www.fanuc.pl)



**IMI International Sp. z o.o.**  
**Oddział Precision Engineering**  
 ul. Patriotów 174  
 04-832 Warszawa  
 tel. 22 518 95 30  
 biuro@imi-precision.com  
 zapytanie@imi-precision.com  
 www.imi-precision.com/pl

### IMI International Sp. z o.o.

IMI Precision Engineering jest wiodącym dostawcą produktów i rozwiązań w dziedzinie sterowania ruchem i przepływami.

Dysponujemy zakładami produkcyjnymi i centrami technicznymi na całym świecie, gdzie rozwijamy nowe produkty i przeprowadzamy rygorystyczne testy w celu zagwarantowania najwyższych standardów jakości.

Nasze sprawdzone marki: IMI Norgren, IMI Buschjost, IMI Herion, IMI Maxseal czy IMI FAS sprawiają, że nasze portfolio produktowe jest jednym z najszerszych na rynku, co umożliwi nam dostarczanie rozwiązań dostosowanych dla potrzeb Klientów z każdej branży przemysłu.

- napędy pneumatyczne oraz elektryczne
- elementy przygotowania powietrza
- zawory sterujące oraz wyspy zaworowe
- zawory proporcjonalne oraz sygnalizatory ciśnienia
- zawory procesowe
- rozwiązania na wysokie ciśnienie do 1000 barów
- rozwiązania z zakresu techniki bezpieczeństwa.



**IMPOL-1 F. Szafranski Sp. j.**  
 ul. Krakowiaków 103  
 02-255 Warszawa  
 tel. 22 886 56 02  
 fax 22 886 56 04  
 handlowy@impol-1.pl  
 www.impol-1.pl

### IMPOL-1 F. Szafranski Sp. j.

AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA I TECHNIKA KOLEJOWA. Od ponad 30 lat działamy na rynku automatyki przemysłowej. Zakresem naszej działalności są: projektowanie i produkcja czujników indukcyjnych i pojemnościowych; projektowanie i modernizacja systemów automatyki; elektrotechnika stałoprądowa i kolejowa. Reprezentujemy firmy SIEMENS (*Siemens Advanced Partner*), KUEBLER GmbH oraz LABKOTEC (systemy alarmowe do separatorów substancji ropopochodnych i tłuszczów oraz przydomowych oczyszczalni ścieków). Mamy w swojej ofercie produkty firm SICK, Pepperl & Fuchs, MeanWell, Saia-Burgess. Jesteśmy przedstawicielem firmy SCHALTBAU GmbH. Zajmujemy się realizacją projektów w zakresie dostaw urządzeń, montażu, oprogramowania sterowników, paneli operatorskich, archiwizacją danych procesowych, uruchomieniem, doradztwem technicznym. Jesteśmy partnerem w powstających projektach oraz konkretnych rozwiązaniach, dostarczając komponenty firmy SCHALTBAU do pojazdów szynowych, takie jak urządzenia sterujące i sygnalizacyjne, nastawniki jazdy, styczniki prądu stałego i złącza elektryczne.



**Invertex Drives**  
**Polska Sp. z o.o.**  
 ul. Spalska 26/28  
 97-200 Tomaszów Mazowiecki  
 tel. 44 723 40 05  
 fax 44 723 40 06  
 inbox@invertexdrives.com.pl  
 www.invertexdrives.com.pl

### Invertex Drives Polska Sp. z o.o.

Invertex Drives Polska Sp. z o.o. jest oficjalnym przedstawicielem angielskiej firmy Invertex Drives, gdzie od 25 lat produkujemy światowej klasy przemienniki częstotliwości, w seriach dedykowanych do stosowania w ekonomicznych rozwiązaniach automatyki ogólnej ODE-3, w wymagających aplikacjach automatyki przemysłowej ODP-2, w energooszczędnych systemach sterowania pompami i wentylatorami ODV-3, w aplikacjach do wind osobowych ODL-2. Unikalne rozwiązanie sterowania silnikami jednofazowymi, silnikami BLDC, PM i SynRM czyni naszą firmę rozpoznawalną w świecie napędów. Idąc z duchem czasu, wprowadzamy na rynek innowacyjne rozwiązania: komunikację Bluetooth i aplikację na telefon komórkowy, pozwalającą na szybką parametryzację, najnowszą wersję falownika ODE-3 w wersji IP66 z możliwością instalacji na zewnątrz budynku, w zakresie mocy 0,37–22 kW, zasilanych w zakresie napięć 110 V do 480 V. Jakość naszych produktów jest na najwyższym światowym poziomie. Nie boimy się udzielić 5 lat gwarancji.



**ITM INDUSTRY EUROPE**  
 2–5.06.2020  
 Miejsce: Międzynarodowe  
 Targi Poznańskie  
 Organizator: Grupa MTP  
 www.itm-europe.pl

### ITM INDUSTRY EUROPE

Przemysł ery cyfrowej – to hasło najbliższej edycji Targów ITM INDUSTRY EUROPE. Grupa MTP, organizując od kilku dekad targi przemysłowe, stworzyła w Poznaniu centrum światowych trendów tego sektora. W 2020 r. wydarzenie odbędzie się po raz dziewięćdziesiąty drugi. Wieloletnie doświadczenie doceniają partnerzy. W poprzedniej edycji Targów ITM Industry Europe swoją ofertę prezentowało blisko 1000 wystawców z 30 krajów. Efektownie zaaranżowane stoiska zajęły aż 26500 m<sup>2</sup>. Nowoczesne maszyny, roboty i specjalistyczne urządzenia przyciągnęły do Poznania 18573 zwiedzających profesjonalistów. Te imponujące liczby nie pozostawiają wątpliwości. ITM Industry Europe to największe i najbardziej znaczące wydarzenie branży przemysłowej w tej części Europy. Targi tworzą nie tylko bogate ekspozycje liderów branży, ale także liczne konferencje, debaty i szkolenia. Czterodniowy program ITM Industry Europe co roku budowany jest na wiedzy doświadczonych ekspertów oraz wspierany przez kluczowe organizacje, stowarzyszenia i instytucje branży przemysłowej.

## JOTES Stanisław Jackowski

Firma JOTES jest autoryzowanym przedstawicielem firmy Advanced Energy Industries GmbH w zakresie tyrystorowych łączników i sterowników mocy typu Thyro-S, Thyro-A, Thyro-AX i Thyro-PX – dobór, dostawa, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Firma JOTES wykonuje usługi, dostawy i realizuje obiekty w zakresie: zasilania energetycznego – rozdzielnice, szafy sterownicze dla prądów do 4000 A; układy automatyki przemysłowej – sterownie oparte na sterownikach programowalnych, systemy wizualizacji, układy AKPiA, systemy komunikacji przewodowej i radiowej, zarówno dla pojedynczych układów automatyki, jak i dla rozbudowanych systemów sterowania; przemysłowe instalacje niskiego napięcia – dostawa kabli, osprzętu, montaż obiektowy.

### JOTES

ul. Mieczysława Karłowicza 8  
62-030 Luboń  
tel. 503 013 476  
biuro@jotes.biz.pl  
www.jotes.biz.pl

## KARCZ | Radiowe Sieci Danych

Zajmujemy się profesjonalną łącznością radiową dla potrzeb transmisji danych w przemysłowych systemach SCADA. Wykorzystujemy technologie radiowe w paśmie licencjonowanym, radiolinie mikrofalowe oraz infrastrukturę publiczną sieci UMTS/LTE. Naszym priorytetem jest niezawodność i wysoka dostępność usług. Współpracujemy z firmą RACOM – światowym liderem wśród producentów urządzeń do radiowej transmisji danych – oraz firmą CompleTech, która jest jednym z niekwestionowanych liderów na rynku profesjonalnych anten radiokomunikacyjnych na pasma VHF/UHF/SHF. Dzięki tej współpracy dysponujemy ogromnym zapleczem technicznym oraz inżynieryjnym. Efektem współpracy są zrealizowane nowatorskie projekty systemów radiowych w miejscach, w których nie było to wcześniej możliwe. Dysponujemy przenośnym zestawem do testów laboratoryjnych oraz produkcyjnych, dzięki czemu mogą Państwo sprawdzić przydatność oferowanych rozwiązań przed podjęciem decyzji inwestycyjnych. Prowadzimy również bezpłatne szkolenia dla integratorów i użytkowników, w tym pomoc *On-site*. Zapraszamy do współpracy!



### KARCZ Polska

ul. Wilczak 16 A  
61-626 Poznań  
tel. 602 362 236  
www.karcz.eu

ifm – close to you!



16

lat w Polsce

51

lat na Świecie

## Pracownicy

33  
w Polsce

7000  
na świecie

## Gałęzie przemysłu



przemysł samochodowy



przemysł spożywczy



maszyny mobilne



przemysł stalowy i metalurgiczny



obrabiarki



energetyka wiatrowa





### KIPP POLSKA Sp. z o.o.

ul. Ostrowskiego 7  
53-238 Wrocław  
tel. 71 339 21 44  
fax 71 336 22 63  
polska@kipp.pl  
www.kipp.pl

### KIPP POLSKA Sp. z o.o.

Firma HEINRICH KIPP WERK KG jest jednym z wiodących na świecie dostawców znormalizowanych elementów maszyn, elementów manipulacyjnych oraz produktów z zakresu oprzyrządowania technologicznego i technologii mocującej.

Na polskim rynku już od ponad 10 lat produkty marki KIPP cieszą się dużą popularnością oraz uznaniem wielu klientów.

Oferujemy m.in.: dźwignie zaciskowe, dźwignie mimośrodowe, uchwyty, zatrzaski, trzpienie ustalające, przeguby, wibroizolatory, pokręta, zawiasy, zapięcia, magnesy, elementy układów hydrauliki, śruby, wkręty, elementy do maszyn i przyrządów itd.



Biuro, warsztat  
ul. Wagonowa 34  
53-609 Wrocław  
tel. 602 241 511  
biuro@kolarzowski.pl  
www.kolarzowski.pl

### HYDRAULIKA SIŁOWA, PNEUMATYKA, STEROWANIE

Profil działalności:

- kompletne systemy do sterowania procesami przemysłowymi z wykorzystaniem napędu hydraulicznego i pneumatycznego;
- projektowanie i wykonawstwo;
- kompletacja, dostawa elementów i podzespołów;
- modernizacja napędów i sterowań;
- konsultacje i doradztwo techniczne.

**Najlepsi nas inspirują, najlepsi nas potrzebują.**

### Zakład Automatyki KOPOL

Zakład Automatyki KOPOL jest firmą inżynierską istniejącą od roku 1991. Specjalizuje się w projektowaniu, dostawie, montażu, rozruchu i serwisie układów napędowych oraz systemów sterowania i wizualizacji procesów technologicznych.

Oferujemy nowoczesne przetwornice częstotliwości serii MX eco/pro/top, jak również falowniki serii ATV oraz softstarty serii ATS, produkowane przez koncern Schneider Electric.

Oferowane produkty zabudowujemy w szafy (rozdzielnice) zasilająco-sterownicze wg własnych lub powierzonych projektów automatyki.

Projektujemy, programujemy i dostarczamy systemy sterowania oparte na sterownikach PLC produkcji Mitsubishi, Siemens, WIPA, Schneider-Electric z wykorzystaniem paneli operatorskich firmy Beijer.

Serwisujemy starsze rozwiązania oparte np. na sterownikach S5 Siemens.

Wykonujemy naprawy przetwornic i softstartów także innych producentów.

### Zakład Automatyki KOPOL

ul. Górecka 89 A  
61-483 Poznań  
tel. 61 832 50 33  
fax 61 832 50 65  
info@kopol.pl  
www.kopol.pl



### Kubler Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 441  
60-451 Poznań  
tel. 61 849 99 02  
info@kubler.pl  
www.kubler.pl

### Kubler Sp. z o.o.

Kubler Sp. z o.o. reprezentuje w Polsce firmę Fritz Kübler GmbH – znanego i cenionego producenta elementów automatyki przemysłowej.

Oferujemy: • enkodery (inkrementalne, absolutne, z interfejsami sieci przemysłowych); • systemy liniowego przesunięcia (enkodery linkowe i linki magnetyczne); • liczniki czasu pracy i impulsów (elektroniczne i elektromechaniczne) oraz liczniki prędkości obrotowej i liczniki nastawne; • pierścienie ślizgowe; • wskaźniki procesowe; • elementy bezpieczeństwa funkcjonalnego: enkodery (SIL2 i SIL3); • systemy pomiaru absolutnego pozycji windy; • akcesoria montażowe do enkoderów i liczników.

Misją KUBLER Sp. z o.o. jest utrzymanie jak najlepszych i trwałych relacji z klientami, co osiągamy dzięki zapewnieniu Państwu stałego wsparcia technicznego i handlowego.

Więcej informacji na: Youtube: Kubler Poland Facebook: @KublerPoland

ZAPRASZA

**mtp**  
GRUPA

# ITM

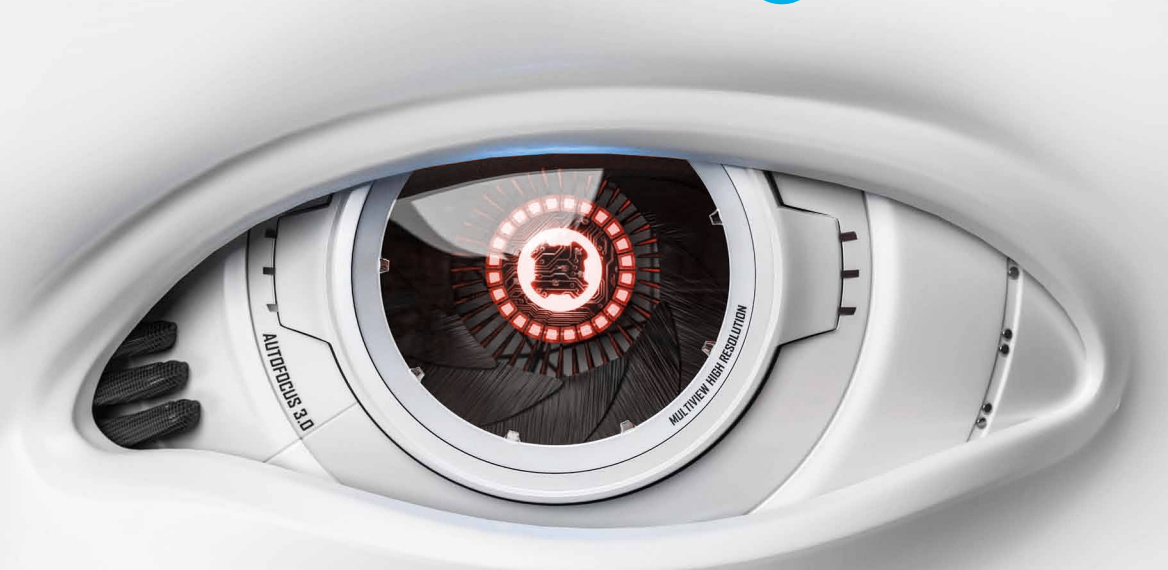
## INDUSTRY EUROPE

### 2-5 CZERWCA 2020, POZNAŃ

[www.itm-europe.pl](http://www.itm-europe.pl)



Międzynarodowe  
Targi Poznańskie




## TARGI PRZEMYSŁU 4.0

W TYM SAMYM CZASIE

 **MODERNLOG**  
Targi Logistyki, Magazynowania  
i Transportu

 **SUBCONTRACTING**  
TARGI KOOOPERACJI PRZEMYSŁOWEJ

 **3D SOLUTIONS**





**Lenze Polska Sp. z o.o.**  
ul. Rożdżeńkiego 188 B  
40-203 Katowice  
tel. 32 203 97 73  
fax 32 781 01 80  
biuro.pl@lenze.com  
www.lenze.com

### Lenze Polska Sp. z o.o.

Lenze jest światowym specjalistą w dziedzinie automatyki przemysłowej oraz techniki napędowej. Portfolio urządzeń Lenze wspiera realizację spójnych systemów automatyki: od chmury po wał napędowy. **Dostarczamy wysoko wydajne: silniki, przekładnie, motoreduktory, przemienniki częstotliwości, sterowniki, panele sterujące, sprzęgła, hamulce oraz rozwiązania software.**

Rozwiązania Lenze znajdują zastosowanie w wielu branżach: w przemyśle samochodowym, tekstylnym, drukarskim, opakowań, logistyki magazynowej i lotniskowej oraz wielu innych. Całościowe podejście Lenze do sterowania ruchem w maszynach umożliwia projektantom konstruowanie kompletnych aplikacji przy wykorzystaniu skalowalnych, systemowych rozwiązań Lenze.

Od ponad 70 lat Lenze działa jako rodzinna firma w 60 krajach na całym świecie. Wspieramy producentów maszyn oraz użytkowników końcowych, przygotowując indywidualne rozwiązania w oparciu o nasze produkty. Międzynarodowy charakter Lenze zapewnia dostęp do najnowszych rozwiązań technologicznych oraz aplikacyjnych.



**Limatherm Sensor Sp. z o.o.**  
ul. Skrudlak 1  
34-600 Limanowa  
tel. 18 330 10 00  
fax 18 330 10 04  
info@limathermsensor.pl  
www.limathermsensor.pl

### Limatherm Sensor Sp. z o.o.

Firma z 50-letnim doświadczeniem w produkcji przemysłowych czujników temperatury. Oferta obejmuje następujące produkty: przemysłowe czujniki temperatury, przetworniki temperatury, przetworniki wilgotności, przetworniki ciśnienia, przetworniki poziomu, manometry, presostaty, sygnalizatory poziomu, sygnalizatory przepływu, przenośne mierniki wilgotności, wskaźniki, regulatory, przekaźniki półprzewodnikowe, rejestratory, pirometry, kalibratory, grzałki elektryczne, oprogramowania do wizualizacji procesów produkcyjnych. Wybrane urządzenia posiadają potwierdzenia jakości: ATEX (Exi, Exd), EMC, PZH wydane przez zewnętrzne instytucje. Projektowanie oraz produkcja aparatury kontrolno-pomiarowej opiera się o wdrożony i stosowany System Zarządzania Jakością wg EN ISO 9001:2015. W organizacji funkcjonuje Laboratorium Pomiarowe posiadające Certyfikat Akredytowanego Laboratorium Wzorcującego PCA nr AP 108, działające w oparciu o normę PN-EN ISO/IEC 17025. Wzorcowania wykonywane stacjonarnie w siedzibie organizacji, jak również wyjazdowe u Klienta na obiekcie.

**Fabryka Kabli MADEX Sp. j.**  
Stefanówka  
ul. Żurawia 96  
05-462 Wiązowna  
tel. 22 780 36 00  
fax 22 780 36 12  
madex@madex.pl  
www.madex.pl

### Fabryka Kabli MADEX Sp. j.

Fabryka Kabli MADEX – rok założenia 1988.

Fabryka Kabli MADEX jest uznanym dostawcą dla największych odbiorców kabli z branży telekomunikacyjnej i teleinformatycznej.

Firma specjalizuje się w produkcji kabli i przewodów: teleinformatycznych, górniczych, telekomunikacyjnych, szerokopasmowych, ognioodpornych i bezhalogenowych, współosiowych, sygnalizacyjnych, dla automatyki i sterowania. Stałe utrzymanie wysokiej jakości produkcji jest możliwe dzięki wdrożeniu w 1997 r. Systemu Zarządzania Jakością ISO 9002.

Celem działania firmy jest oferowanie produktów najwyższej jakości po konkurencyjnej cenie.

### KBR MAGNETO

**KBR Magneto Sp. J.**  
Al. Wyzwolenia 9 lok. 21  
42-224 Częstochowa  
tel./fax 34 364 20 66  
magneto@magneto.pl  
www.magneto.pl

Oferujemy doradztwo techniczne i handlowe jako reprezentant i dystrybutor: VACUUMSCHMELZE GmbH & Co. KG (materiały magnetycznie miękkie, magnesy na bazie pierwiastków ziem rzadkich, elementy indukcyjne – przekładniki i przetworniki prądowe, rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne i amorficzne, dławiki skompensowane prądowo oraz dławiki „wygładzające”, transformatory impulsowe, elementy indukcyjne do zastosowań w telekomunikacji); SCHLEIFRING und APPARATEBAU GmbH (złącza obrotowe: stykowe, bezstykowe, światłowodowe, mikrofalowe, pneumatyczne i hydrauliczne); FRANKE GmbH oraz ROTHE ERDE GmbH (łożyska „drurowe” i specjalne, przewodnice liniowe, systemy pozycjonujące); FLUXTRON Inc. (koncentratory pola magnetycznego stosowane w procesie nagrzewania indukcyjnego). Oferujemy także wyroby według opracowań własnych: wskaźniki pola magnetycznego MFI-3, MFI-4; rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne zwijane i pakietowane; układy magnetyczne – projektowanie i wykonanie.

**MBB s.c.**

Jako autoryzowany dystrybutor firmy Panasonic oferujemy przekaźniki oraz komponenty automatyki przemysłowej:

• sensory i kurtyny bezpieczeństwa; • sensory optoelektroniczne; • sensory indukcyjne; • sensory ciśnienia; • sensory laserowe; • sensory pomiarowe; • PLC + HMI, serwonapędy, silniki, motoreduktory; • PIR czujniki ruchu; • jonizatory; • liczniki impulsów i godzin; • regulatory temperatury; • mikrowyłaczniki i wyłączniki krańcowe; • przekaźniki Photo-MOS, SSR i elektromechaniczne; • elektromechaniczne wciągarki do oświetlenia, kamer CCTV, czujników dymu i ognia oraz banerów reklamowych firmy REELTECH.



**MBB s.c.**  
ul. Kierbedzia 4  
00-728 Warszawa  
tel. 22 8401554  
tel. kom. 501 550 439  
mbb@mbb.pl  
www.mbb.pl

**Merrid Controls Sp. z o.o.**

Spółka Merrid Controls koncentruje swoją działalność na projektowaniu i wykonawstwie nowoczesnych oraz niezawodnych systemów automatyki i informatyki do zastosowań przemysłowych.

Firma oferuje: • wykonawstwo projektów w branży PiA oraz elektrycznej; • opracowywanie oprogramowania sterowników PLC, systemów SCADA, DCS; • opracowywanie oprogramowania systemów informatyki dla przemysłu; • prefabrykację podzespołów (szafy sterownicze, pulpity, rozdzielnice MCC itp.); • montaż i uruchamianie systemów automatyki na obiektach; • serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Wysoki poziom oferowanych usług zapewniamy w oparciu o wdrożony w naszej spółce System Zarządzania Jakością wg PN-EN ISO 9001:2015, System Zarządzania Bezpieczeństwem Informacji wg PN-ISO/IEC 27001:2014 oraz System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy wg PN-N-18001:2004. Naszym atutem jest wysoko kwalifikowana kadra – zatrudniamy ponad 60 specjalistów z dziedziny automatyki, informatyki i elektryki.



**Merrid Controls Sp. z o.o.**  
ul. Ratajska 12  
91-231 Łódź  
tel. 42 616 23 00  
fax 42 616 23 49  
merrid@merrid.com.pl  
www.merrid.com.pl

**MICROSYS spol. s r.o.**

MICROSYS spol. s r.o. z siedzibą w Czechach działa w branży automatyki przemysłowej już od roku 1991 i jest producentem SCADA systemu PROMOTIC.

System można również użytkować w trybie FREE. Aplikacje zawierające do 30 zmian, wytworzone w środowisku PROMOTIC, nie wymagają zakupu licencji, działają bez ograniczenia czasu oraz funkcjonalności i mogą zostać wykorzystane komercyjnie!

Firma oferuje również kompleksowe dostawy aplikacji stworzone w oparciu o system PROMOTIC dla wykorzystania w sferze automatyzacji przemysłowej, zwłaszcza w dziedzinach pomiaru i regulacji zużycia energii (elektryczność, woda, gaz, ...), pomiaru i regulacja zużycia ciepła (para, centralne ogrzewanie, ciepła woda itd.), monitoring emisji spalin, monitoring i zarządzanie produkcją i inne według zapotrzebowań Klienta.



**MICROSYS spol. s r.o.**  
Tavičská 845/21  
703 00 Ostrava Vítkovice  
Republika Czeska  
tel. +420 596 614 302  
fax +420 596 614 301  
microsys@microsys.cz  
www.promotic.eu

**MIKRONIKA**

MIKRONIKA jest jednym z ważniejszych krajowych dostawców rozwiązań systemowych dla automatyki przemysłowej. Swoją działalność opiera na autorskim oprogramowaniu i własnej bazie sprzętowej. Od ponad 35 lat nasze rozwiązania w elektroenergetyce, metalurgii, przemyśle chemicznym, a także w telekomunikacji są uznawane przez klientów i doceniane licznymi nagrodami na targach i wystawach.

Obszar działalności: • SYNDIS system nadzoru, doradztwa i sterowania; • moduły NMS/EMS, dla działania biznesowego i ekonomiki; • SYNDIS ENERGIA, bilansowanie i zarządzanie mediami energetycznymi; • SYNDIS ES, system monitoringu transformatorów; • SYNDIS PQ, środowisko oceny jakości energii; • SO-5, system automatyki stacji; • systemy monitoringu infrastruktury IT; • urządzenia stacyjne: sterowniki polowe, komunikacyjne; • telemechanika radiowa – sterowniki odłączników słupowych.



**MIKRONIKA**  
60-001 Poznań  
ul. Wykopy 2/4  
tel. 61 665 56 00  
biuro@mikronika.pl  
www.mikronika.pl



### Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)

Mitsubishi Electric należy do czołówki światowych przedsiębiorstw branży elektrotechnicznej i elektronicznej. Koncern działa w ponad 120 krajach, oferując swoim klientom rozwiązania z zakresu automatyki przemysłowej. W Polsce Mitsubishi Electric ma główną siedzibę w Balicach pod Krakowem oraz biura handlowe w Warszawie, Poznaniu i Wrocławiu.

#### Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)

Oddział w Polsce  
ul. Krakowska 48  
32-083 Balice  
tel. 12 347 65 00  
fax 12 630 47 01  
mpl@mpl.mee.com  
<http://pl.mitsubishielectric.com/>

Oferujemy wysoce zaawansowane technologicznie produkty i rozwiązania o najlepszej jakości: • sterowniki PLC; • panele operatorskie HMI; • zaawansowane roboty przemysłowe MELFA; • technologie serwo oraz motion; • przetwornice częstotliwości; • aparaturę łączeniową niskiego napięcia; • kompletne rozwiązania CNC.

Ponadto nasi klienci mogą liczyć z naszej strony na:

- wykwalifikowany serwis; • kadrę inżynierską odpowiedzialną za wsparcie techniczne;
- profesjonalne szkolenia; • branżowe oraz specjalistyczne seminaria i konferencje.

### MultiProjekt

#### MultiProjekt Automatyka Sp. z o.o.

ul. Cystersów 20 A  
I Piętro  
31-553 Kraków  
tel. 12 413 90 58  
fax 12 376 48 94  
info@multiprojekt.pl  
[www.multiprojekt.pl](http://www.multiprojekt.pl)

### Multiprojekt Automatyka Sp. z o.o.

Dostarczamy komponenty automatyki przemysłowej i budynkowej. Multiprojekt jest dystrybutorem na terenie kraju produktów marek: Weintek, Estun, LinMot, Hiwin, Fatek, Micno, Trio Motion. Prowadzimy również pełne doradztwo techniczne w zakresie oferowanych produktów i szkolenia otwarte. Zapewniamy kompleksową obsługę od momentu szkolenia personelu firmy klienta, poprzez pomoc w czasie wykonywania projektów (dobór urządzeń, dostawy podzespołów z magazynu), po wsparcie techniczne przy uruchomieniu i pomoc przy wdrażaniu aplikacji – co wyróżnia nas na tle konkurencji. Pozostajemy również w stałym kontakcie z producentami urządzeń i techniki liniowej, by móc im przekazywać wszelkie sugestie naszych Klientów.

W ofercie Multiprojekt: STEROWNIKI PLC • PANELE OPERATORSKIE HMI • STEROWNIKI RUCHU • ROZPROSZONE WE/WY • FALOWNIKI • SERWONAPĘDY OBROTOWE, LINIOWE I OBROTOWO-LINIOWE • SILNIKI KROKOWE • ŚRUBY I PROWADNICE LINIOWE • OBRÓBKA CNC



### Murrelektronik Sp. z o.o.

Lider zdecentralizowanej automatyki przemysłowej dla producentów maszyn. Jeden z największych dostawców, obsługujących ponad 20000 klientów na całym świecie. Rozwiązania Murrelektronik czynią go kluczowym podmiotem umożliwiającym rewolucję Przemysłu 4.0.

- Elektronika w szafie sterowniczej: zasilacze, transformatory, moduły buforowe i redundantne.
  - Interfejsy: gniazda, przekaźniki, przetworniki wielkości fizycznych.
  - Systemy I/O: pasywne koncentratory sygnałów, moduły sieciowe dla Profibus, Interbus, CANopen, ProfiNet, DeviceNet, EtherNet-IP i AS-I.
  - Technologia połączeniowa: wtyczki i konektory.
- Podstawą sukcesu Murrelektronik są innowacyjne produkty, wyraźna orientacja na potrzeby rynku i klienta, efektywna logistyka i troska o wysoką jakość oferowanych rozwiązań.

#### Murrelektronik Sp. z o.o.

al. Różdzieńskiego 188 h  
40-203 Katowice  
tel. 32 730 00 20  
fax 32 730 00 23  
info@murrelektronik.pl  
[www.murrelektronik.pl](http://www.murrelektronik.pl)  
shop.murrelektronik.pl



### NORD Napędy Sp. z o.o.

NORD Napędy Sp. z o.o. jest oficjalną filią niemieckiej firmy Getriebebau NORD. Aktualnie firma posiada ok. 100 przedstawicielstw oraz filii na całym świecie. Gama produktów NORD obejmuje: motoreduktory walcowe, walcowo-stożkowe i ślimakowe. Zakres momentu obrotowego od 10 do 100000 Nm. Przetwornice częstotliwości w zakresie mocy od 0,25 do 160 kW. Dodatkowymi atutami napędów NORD są: najwyższa jakość produktów, konkurencyjne ceny, szybka dostawa, lokalna i międzynarodowa obsługa techniczna.

#### NORD Napędy Sp. z o.o.

Zakrzów 414  
32-003 Podłęże  
tel. 12 288 99 00  
fax 12 288 99 11  
biuro@nord.com  
[www.nord.com](http://www.nord.com)



## NORKOM

Firma nasza od 25 lat zaspokaja potrzeby swoich Klientów w zakresie profesjonalnych dostaw maszyn i urządzeń przemysłowych. Dostarczamy więc bezpośrednio od producentów pompy, prowadnice, zaciskarki, elementy automatyki itp. Nie zostawiamy naszego Klienta bez konsultacji technicznej i doradztwa. Dobieramy zamienniki i dajemy gwarancję na właściwe ich działanie. Wykonujemy remonty i naprawy zarówno dostarczonych przez nas urządzeń, jak i pracujących u Klientów, które utrzymyujemy gwarancję. Negocjujemy z producentami nawet wtedy, gdy Klient popełni pomyłkę i dostaje niepotrzebny mu towar.

Zapraszamy na naszą stronę [www.technologie.com.pl](http://www.technologie.com.pl), która jest marką sama w sobie.

### NORKOM

ul. Reymonta 7 A  
45-065 Opole  
tel./fax 77 454 18 47  
tel./fax 77 453 07 02  
[biuro@technologie.com.pl](mailto:biuro@technologie.com.pl)  
[www.technologie.com.pl](http://www.technologie.com.pl)

## PATECH

PATECH jest firmą handlowo-produkcyjną z doświadczonym zapleczem projektowym. Specjalizujemy się w projektowaniu i produkcji urządzeń elektronicznych i energoelektronicznych, znajdujących szerokie zastosowanie w różnych dziedzinach związanych z automatyzacją produkcji.

Oprócz gamy urządzeń do typowych zastosowań przemysłowych oferujemy sterowniki dedykowane, wykonane pod wytyczne klienta. Sterowniki do gastronomii, maszyn pakujących, systemów HVAC i innych.

Oferta handlowa:

Pełny asortyment firm: Carlo Gavazzi, Lumel, Maxwell, Selec, Relpol, LS, Turck, Zettler.

Specjalizujemy się w sterowaniu mocą na bazie elementów półprzewodnikowych dla prądów do 1 kA dla różnego typu obciążeń (silniki, grzałki, oświetlenie). Służymy naszym doświadczeniem w doborze odpowiednich urządzeń do Państwa aplikacji.



### PATECH

ul. Barcikowice 17 A  
66-004 Zielona Góra  
tel. 68 457 22 25  
fax 68 374 55 33  
[patech@pa-tech.pl](mailto:patech@pa-tech.pl)  
[www.pa-tech.pl](http://www.pa-tech.pl)

## PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.

Pepperl+Fuchs – międzynarodowy concern przemysłowy produkujący czujniki oraz moduły dla automatyki przemysłowej. W naszej ofercie mogą Państwo znaleźć:

• czujniki zbliżeniowe; • czujniki fotoelektryczne; • przemysłowe systemy wizyjne; • czujniki ultradźwiękowe; • enkodery obrotowe; • systemy pozycjonowania; • czujniki wychylenia i przyspieszenia; • komunikację sieciową w przemyśle; • systemy identyfikacji; • wyświetlacze i przetwarzanie sygnału; • połączenia; • moduły I/O.

Dzięki specjalistycznej wiedzy technicznej potrafimy dyskutować o rozwiązaniach, a także dostosować naszą ofertę do zmieniających się potrzeb rynkowych i rosnących wymagań naszych Klientów, stale wprowadzając na rynek nowe i udoskonalone produkty i technologie. Przed wdrożeniem do seryjnej produkcji intensywnie testujemy nasze produkty, co zapewnia niezawodne i trwałe ich funkcjonowanie, nawet w ekstremalnych i agresywnych warunkach.

Produkty firmy Pepperl+Fuchs znajdują się wszędzie tam, gdzie wymagana jest wysoka precyzja i niezawodność.



### PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.

ul. Owsiana 12  
03-825 Warszawa  
tel. 22 256 97 70  
fax 22 256 97 73  
[info@pl.pepperl-fuchs.com](mailto:info@pl.pepperl-fuchs.com)  
[www.pepperl-fuchs.pl](http://www.pepperl-fuchs.pl)

## pf electronic Sp. z o.o.

Firma jest autoryzowanym przedstawicielem niemieckiej firmy IPF ELECTRONIC oraz preferowanym partnerem firm LUMBERG AUTOMATION, BELDEN, HIRSCHMANN. W swojej ofercie mamy enkodery inkrementalne oraz absolutne firmy HOHNER, a także programowalne sterowniki bezpieczeństwa firmy DINA Elektronik.

Swoim Klientom zapewniamy kompleksową obsługę i terminową realizację dostaw elementów automatyki przemysłowej z zakresu: • czujników indukcyjnych; • czujników pojemnościowych; • czujników magnetycznych; • czujników optycznych; • czujników laserowych; • czujników przepływu; • czujników ciśnienia; • wizyjnych systemów kontroli; • kurtyn bezpieczeństwa; • kabli połączeniowych do czujników; • wtyczek M8, M12, M23; • przedłużaczy kablowych w standardzie M8, M12, M23; • modułów sieciowych ASI, PROFIBUS, PROFINET, ETHERNET/IP; • switchy i routerów; • urządzeń WLAN; • koncentratorów sygnałów; • wtyków zaworowych; • złączy do systemów solarnych. Firma dysponuje magazynem oraz zapewnia doradztwo techniczne.



### pf electronic Sp. z o.o.

ul. Konarskiego 18 C  
44-100 Gliwice  
tel. 32 256 25 33  
[info@pf-electronic.pl](mailto:info@pf-electronic.pl)  
[www.pf-electronic.pl](http://www.pf-electronic.pl)



### Powergate Sp. z o.o.

Projekty, sprzedaż i doradztwo techniczne w zakresie:

- motoreduktorów AC/DC, moce od 1 W do 1 kW;
- silników AC do 11 kW, silników DC do 300 W;
- silników krokowych i serwowmotorów;
- silników BLDC ze zintegrowanymi sterownikami;
- regulatorów prędkości oraz przetwornic do silników AC;
- sterowników do silników DC oraz silników krokowych i serwowmotorów;
- elektrycznych siłowników liniowych do zastosowań przemysłowych;
- zasilaczy LED wewnętrznych IP20 oraz zewnętrznych IP67;
- zasilaczy impulsowych wtyczkowych, biurkowych oraz przetwornic DC-DC;
- komponentów elektromechanicznych.

**Powergate Sp. z o.o.**  
ul. Mała 1 B  
42-605 Tarnowskie Góry  
tel. 32 287 32 28  
tel. 32 285 82 76  
info@powergate.pl  
www.powergate.pl

Profesjonalizm, atrakcyjne ceny, dobrze zorganizowana logistyka dostaw.



### Propes Sp. z o.o.

PROPES jest integratorem systemów automatyki oraz robotów współpracujących. Oferuje wykonanie projektów, dostawę sprzętu, kompleksowy montaż i uruchomienie instalacji. Nasz zespół posiada wieloletnie doświadczenie w sektorze przemysłowym, w zakresie modernizacji, transferu technologii i projektowania systemów sterowania dla różnych procesów technologicznych oraz w dziedzinie systemów monitorowania i kontroli jakości.

Oferujemy kompleksowe usługi w następujących tematach: • automatyzacja maszyn i procesów; • robotyzacja z wykorzystaniem robotów współpracujących; • przygotowanie projektów, montażu i uruchomienia układów sterowania oraz systemów monitorowania; • optymalizacja istniejących procesów produkcyjnych pod kątem wydajności i bezpieczeństwa; • integracja systemów andon; • prefabrykacja szaf sterowniczych; • prowadzenie projektów i nadzoru wykonawczego; • remonty oraz modernizacje maszyn i linii produkcyjnych; • transfery i relokacje maszyn.

**Propes Sp. z o.o.**  
ul. Konduktorska 33  
40-155 Katowice  
kom. 695 587 796  
propes@propes.com.pl  
www.propes.com.pl



### RAControls Sp. z o.o.

RAControls jest polską firmą promującą najnowocześniejsze technologie kontrolno-sterujące w automatyce i informatyce przemysłowej. Główna działalność firmy polega na łączeniu technologii wiodących producentów w branży i oferowaniu kompleksnych rozwiązań w oparciu o produkty marek Allen-Bradley. Od 2007 r. doświadczona kadra inżynierska RAControls oferuje klientom kompleksowe wsparcie w zakresie konsultacji, opracowywania planów, doboru urządzeń, komponentów i oprogramowania, instalacji, konfiguracji oraz uruchomień. RAControls jest autoryzowanym dystrybutorem produktów oraz usług Rockwell Automation na terenie Polski i posiada status Autoryzowanego Centrum Szkoleniowego Rockwell Automation. W portfolio RAControls znajdują Państwo również szeroką gamę produktów znanych marek współpracujących w ramach programu Encompass, tj. m.in.: Cisco, HMS, Prosoft, Stratus, Hilscher, nVent Hoffman, RF Ideas, Kepware czy Spectrum Controls.

**RAControls Sp. z o.o.**  
Kościuszki 112  
40-519 Katowice  
tel. 32 788 77 00  
fax 32 788 77 10  
dok@racontrols.pl  
www.racontrols.pl



### RELPOL SA

Polski producent z ponad 60-letnią tradycją i doświadczeniem.

Oferta Relpol SA z zakresu automatyki:

- przekaźniki miniaturowe;
- przekaźniki przemysłowe;
- przekaźniki interfejsowe;
- przekaźniki instalacyjne;
- przekaźniki czasowe i nadzorcze;
- styczniki instalacyjne;
- przekaźniki programowalne;
- przekaźniki półprzewodnikowe;
- ograniczniki przepięć;
- sterowniki PLC.

**RELPOL SA**  
ul. 11 Listopada 37  
68-200 Żary  
tel. 68 479 08 22, 50  
fax 68 479 08 24  
sprzedaz@relpol.com.pl  
www.relpol.com.pl

# PROGRES

## AUTOMATYKA SP. Z O.O.

Już od 20 lat na rynku!

- Autoryzowana dystrybucja elementów automatyki i elektrotechniki
- Integracja systemów automatyki i bezpieczeństwa maszyn
- Budowa maszyn
- Profesjonalne szkolenia i doradztwo techniczne
- Serwis

Partnerzy biznesowi

CUMARK

OMRON  
PREMIUM DISTRIBUTOR

LAPPKABEL Weidmüller  Lenze

### Zapraszamy do sklepu internetowego!

- Profesjonalne doradctwo techniczne
- Jesteśmy premium dystrybutorem produktów Omron
- Produkty najwyższej jakości stosowane od lat w naszych realizacjach
- Natychmiastowa wysyłka
- Atrakcyjne ceny



@progresautomatyka



progres-automatyka.pl



sprzedaz@progres-automatyka.pl  
uslugi@progres-automatyka.pl

ul. Kombatantów 3, 44-268 Jastrzębie Zdrój | tel. +48 475 15 15 |



### SDS Automatyka Sp. z o.o. Sp. k.

Ponad 20-letnie doświadczenie SDS Automatyka na rynku polskim gwarantuje rzetelną i nietuzinkową jakość obsługi w szerokim spektrum problematyki dotyczącej automatyki przemysłowej, w zakresie doradztwa technicznego, jak i obsługi posprzedażowej. Przedstawiciele firm: YASKAWA (VIPA), BEIJER, HIMA. • VIPA: producent sterowników PLC o dużej wydajności i możliwościach komunikacyjnych i programowalnych STEP7, TIA PORTAL; • YASKAWA jest wiodącym na świecie dostawcą falowników i serwonapędów; • BEIJER: panele operatorskie i komputery przemysłowe panelowej budowy, także do techniki morskiej; • HIMA: sterowniki PLC safety dla maszyn i kolejnictwa, wykonanie kompleksowo projektu kolejowego, np. przejazdu, zajętość toru. • Migracja z S5 na S7, programowanie sterowników PLC oraz paneli HMI, wykonanie projektu nowego lub jego modyfikacja do istniejącej linii technologicznej oraz oprogramowanie sterowników HIMA w tematach techniki kolejowej; • szkolenia z zakresu CANBUS, z automatyki budynkowej oraz narzędzia HIMA – SilworX, serwis diagnostyczny, sprzedaż urządzeń do diagnostyki CAN.

**SDS Automatyka Sp. z o.o. Sp. k.**  
ul. Ostrowskiego 30  
53-238 Wrocław  
tel. 71 339 04 41  
fax 71 339 04 88  
biuro@sds-automatyka.pl  
www.sds-automatyka.pl



### SIBA Polska Sp. z o.o.

SIBA Polska Sp. z o.o. oferuje bezpieczniki topikowe dla elektroniki, energetyki i automatyki:

- bezpieczniki do ochrony półprzewodników (ultraszybkie);
- bezpieczniki przemysłowe;
- bezpieczniki trakcyjne, stałoprądowe;
- bezpieczniki w wykonaniu morskim oraz górnicze;
- bezpieczniki dla średnich napięć;
- bezpieczniki w standardach: brytyjskim, amerykańskim, francuskim, europejskim;
- bezpieczniki do obwodów fotowoltaicznych;
- bezpieczniki subminiaturowe SMD;
- bezpieczniki miniaturowe;
- gniazda i podstawy bezpiecznikowe.

**SIBA Polska Sp. z o.o.**  
ul. Warszawska 300 D  
05-082 Stare Babice  
tel. 22 832 14 77  
tel. kom. 603 567 198  
tel. kom. 601 241 236  
siba@siba-bezpieczniki.pl  
www.siba-bezpieczniki.pl

### SIMEX Sp. z o.o.

SIMEX istnieje na rynku automatyki przemysłowej od 1986 r. jako producent i dystrybutor aparatury kontrolno-pomiarowej. Zakres naszej produkcji obejmuje urządzenia stosowane do pomiaru, regulacji i rejestracji temperatury, ciśnienia, poziomu i przepływu. Oferta znajduje zastosowanie w wielu branżach przemysłowych, między innymi w energetyce, ciepłownictwie, górnictwie, branży chemicznej, spożywczej, maszynowej oraz gospodarce wodno-ściekowej. Specjalizujemy się także w projektowaniu systemów ważenia m.in. zbiorników magazynowych i technologicznych. Oferujemy również usługi związane z automatyzacją i realizacją pomiarów w przemyśle: • kompletację i dostarczanie aparatury kontrolno-pomiarowej i sterującej; • projektowanie systemów automatyki: od prostych pomiarów jednopunktowych po integrację złożonych systemów sterowniczych; • programowanie i wdrażanie systemów sterowania nadrzędnego z wizualizacją komputerową; • montaż i uruchamianie aparatury; • szkolenie obsługi; • doradztwo techniczne i serwis.

**SIMEX Sp. z o.o.**  
ul. Wielopole 11  
80-556 Gdańsk  
tel. 58 762 07 77  
fax 58 762 07 70  
info@simex.pl  
www.simex.pl



### SKAMER-ACM Sp. z o.o.

SKAMER-ACM to doskonały partner w pomiarach, automatyce przemysłowej i robotyce. Działalność firmy obejmuje: projektowanie, programowanie, montaż, rozruch, serwis, doradztwo techniczne, prefabrykację szaf sterowniczych i rozdzielni, sprzedaż elementów automatyki, osprzętu elektrotechnicznego i armatury przemysłowej. Firma jest twórcą Katalogu Automatyki ([www.katalogautomatyki.pl](http://www.katalogautomatyki.pl)). SKAMER-ACM wykonuje m.in.: kompletne linie produkcyjne, instalacje elektryczne i teletechniczne, instalacje wentylacji i klimatyzacji, instalacje ciepłownicze, układy odzysku energii w procesach przemysłowych, audyty energetyczne i efektywności energetycznej, systemy monitoringu mediów energetycznych, dostosowanie maszyn do minimalnych wymagań w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, oznakowanie maszyn znakiem CE. W firmie funkcjonuje System Zarządzania Jakością zgodny z PN-EN ISO 9001:2015.

**SKAMER-ACM Sp. z o.o.**  
ul. Rogoyskiego 26  
33-100 Tarnów  
tel. 14 63 23 400  
tarnow@skamer.pl  
Oddział Kraków:  
ul. Kapelanka 11  
30-347 Kraków  
tel. 12 25 75 500  
krakow@skamer.pl  
www.skamer.pl

## Staubli Łódź Sp. z o.o.

Jako jeden z wiodących producentów szybkozłącz, grupa Staubli zaspokaja potrzeby w zakresie połączeń w przypadku wszystkich typów cieczy, gazów, zasilania elektrycznego i danych. Pomagamy klientom z całego świata zwiększyć wydajność prowadzonej przez nich działalności bez szkody dla jakości, niezawodności i bezpieczeństwa. Jesteśmy dostawcą rozwiązań standardowych, jak i specjalnie opracowanych na potrzeby danej aplikacji. Długoletnia i ścisła współpraca z klientami z różnych sektorów przemysłu zaowocowała bogatym doświadczeniem w dziedzinie łączenia różnego rodzaju mediów. W ofercie posiadamy m.in.: multizłącza automatyczne i półautomatyczne, szybkozłącza i linie sprężonego powietrza, szybkozłącza do chłodzenia cieczą układów elektronicznych, multizłącza modułowe CombiTac, przemysłowe złącza elektryczne, systemy zmienników narzędzi dla robotów przemysłowych, roboty przemysłowe.



**Staubli Łódź Sp. z o.o.**  
Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl

## PPUH STERPOL

W usługach realizowanych przez naszą firmę oferujemy sprawdzone rozwiązania inżynierskie oraz wykonawstwo instalacji elektrycznych, BMS, automatyki, klimatyzacyjnych, chłodniczych i wentylacyjnych.

Kompleksowe wykonawstwo wymienionych instalacji, zaczynając od projektu, poprzez wykonawstwo i serwis w większości własną kadrą inżynierjno-techniczną, w pełni zaspokaja potrzeby naszych Zleceniodawców.

Dysponując własną produkcją pomocniczą oraz potencjałem wykonawczym, świadczymy usługi wykonawstwa ww. instalacji w budownictwie ogólnym, przemysłowym, handlowo-usługowym i użyteczności publicznej.

Wykonujemy stałe przeglądy konserwacyjne i serwisowe wyżej wymienionych instalacji.

Zachęcamy do stałej współpracy opartej na umowach serwisowych.



**PPUH STERPOL**  
ul. Mickiewicza 20  
36-060 Głogów Małopolski  
tel. kom. 503 15 77 99  
tel. 17 856 91 02  
fax 17 717 31 54  
sterpol@sterpol.com  
www.sterpol.com

## .steute Polska

Firma steute koncentruje się na produkcji aparatury łączeniowej i sterowniczej nn do złożonych i krytycznych zastosowań w przemyśle. Oferta obejmuje m.in.:

- wyłączniki linkowe zatrzymania awaryjnego ([www.wylaczniki-linkowe.pl](http://www.wylaczniki-linkowe.pl))
- wyłączniki nożne, także z wyjściem analogowym i potencjometrycznym ([www.wylaczniki-nozne.pl](http://www.wylaczniki-nozne.pl))
- wyłączniki pozycyjne i krańcowe, także precyzyjne
- osprzęt tablicowy i kasety sterownicze
- wyłączniki, czujniki magnetyczne i blokady bezpieczeństwa
- kurtyny i bariery świetlne bezpieczeństwa ([www.grein.pl](http://www.grein.pl))
- listwy, maty i zderzaki bezpieczeństwa ([www.grein.pl](http://www.grein.pl))
- urządzenia w technologii radiowej: sWave, sWave.NET i EnOcean
- urządzenia w wykonaniu przeciwybuchowym do stref Ex 0, Ex 1 i 2 oraz Ex 21 i 22
- wersje specjalne urządzeń: wysoki stopień ochrony (do IP69K), wykonania odporne na korozję, wersje do pracy w wysokiej/niskiej temperaturze



**.steute Polska**  
ul. Wilanowska 321  
02-665 Warszawa  
tel. 22 843 08 20  
fax 22 843 30 52  
info@steute.pl  
www.steute.pl

## Targi w Krakowie Sp. z o.o.

Targi w Krakowie Sp. z o.o. – największy na południu kraju i trzeci w Polsce organizator targów i kongresów, należący do Polskiej Izby Przemysłu Targowego. Firma od lat z sukcesem realizuje uznane targi branżowe, m.in. Międzynarodowe Targi Elementów Złącznych i Techniki Łączenia FASTENER POLAND®. Tegorocznej edycji Targów FASTENER POLAND®, które odbędą się w dniach 24–25 listopada, towarzyszyć będą dwa komplementarne wydarzenia: Targi Montażu ASSEMBLY GO – FIRST EUROPEAN SHOW oraz Międzynarodowe Targi Elektronarzędzi i Wyposażenia Warsztatów INTER TECH TOOLS. Targi ASSEMBLY GO to perfekcyjna przestrzeń dla osób decyzyjnych, inżynierów i projektantów, związanych zarówno z automatycznymi, jak i ręcznymi procesami montażowymi. Wystawcy Targów INTER TECH TOOLS zaprezentują m.in.: elektronarzędzia, narzędzia ręczne, pneumatyczne, pomiarowe. Nie zabraknie wyposażenia warsztatów, artykułów ściernych, oprzyrządowania oraz artykułów BHP.



**Targi w Krakowie Sp. z o.o.**  
ul. Galicyjska 9  
31-586 Kraków  
tel. 12 644 12 17  
los@targi.krakow.pl  
www.targiprzemyslowe.pl



### TB-Automation BH Kraków

ul. Zawiła 53  
30-390 Kraków  
tel./fax 12 637 13 77  
biuro@tb-automation.com.pl  
www.tb-automation.com.pl  
www.autorotor.com.pl

### TB-Automation BH Kraków

Firma TB-Automation, dzięki wieloletniemu doświadczeniu w projektowaniu i budowie wyspecjalizowanych maszyn, oferuje sprawdzone rozwiązania maszyn i automatów montażowych przeznaczonych dla przemysłu medycznego, przemysłu przetwórstwa tworzyw sztucznych, motoryzacji, elektroniki i pakowania. Firma TB-Automation jest również partnerem handlowym następujących firm:

- AUTOROTOR – producenta mechanicznych komponentów dla automatyzacji produkcji, takich jak: stoły obrotowo-podziałowe, przekładnie indeksujące i oscylacyjne, manipulatory mechaniczne.
- TECMES – producenta mechanicznych, wysoko wydajnych automatów montażowych projektowanych według wymagań klienta.
- LAMMAS – producenta precyzyjnych przenośników łańcuchowych spełniających rolę linii transportowych w rozbudowanych liniach montażowych lub w ciągach produkcyjnych.



### TECHNOKABEL SA

ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa  
tel. 22 516 97 77  
fax 22 516 97 87  
sprzedaz@technokabel.com.pl  
www.technokabel.com.pl

### TECHNOKABEL SA

TECHNOKABEL to nowoczesna fabryka kabli sprzedająca swoje wyroby w kraju i za granicą. Wysoko wykwalifikowany zespół pracowników zapewnia najwyższą jakość projektowania, produkcji i sprzedaży wysokiej jakości kabli i przewodów dla przemysłu, energetyki, budownictwa i transportu. Innowacyjność oraz opracowywanie optymalnych rozwiązań konstrukcyjnych zapewniają naszym Klientom i Odbiorcom dodatkowe wartości. Program produkcji to 140 grup wyrobów obejmujących 4500 typowymiarów. Firma zajmuje się także konstruowaniem kabli według indywidualnych wymagań zamawiającego. Oferujemy m.in. kable i przewody w specjalnych wykonaniach dla układów pomiarowych automatyki:

- przewody w powłoce poliuretanowej dodatkowo wzmocnione włóknem aramidowym;
- przewody w powłoce z fluoropolimerów z przeznaczeniem do agresywnych środowisk przemysłowych;
- przewody w powłoce ze specjalnego poliuretanu posiadającego atest na kontakt z wodą pitną.



### Telmatik s.c.

Księżycowa 20  
81-577 Gdynia  
tel. 58 624 95 05  
tel. kom. 502 093 233  
telmatik@telmatik.pl  
www.telmatik.pl

### Telmatik s.c.

Od 2002 roku dostarczamy niedrogo i łatwe w obsłudze małe sterowniki programowalne PLC firmy Array Electronic. Bardziej zaawansowane – serie APB – mają wejścia analogowe i dwustanowe, szybkie liczniki oraz generatory do 10 kHz, ustawiane markery, 32-bitowe rejestry, elementy pamięciowe, bloki arytmetyczne, RTC, protokół Modbus RTU. Prostsze są z serii AF, SR. Łatwe programy narzędziowe z symulacją, przykłady, podpowiedzi, rozwiązania, instrukcje obsługi w języku polskim, cennik dostępne są na [www.telmatik.pl](http://www.telmatik.pl). Wspólna cecha to korzystna relacja możliwości do ceny, niezawodność.

Oferujemy także:

- prosty panel operatorski SH-300
- programowalne liczniki impulsów TC-Pro482xx...
- regulatory temperatury PID
- indukcyjne czujniki zbliżeniowe i optyczne SICK
- czujnik temperatury z przetwornikiem 0-10V PT0-10
- zasilacze impulsowe MW.

Towar wysyłamy typowo w ciągu 24 h.



### TERM

ul. Opolska 22/8  
41-500 Chorzów  
tel. 32-249 85 99  
fax 32-249 92 89  
info@term.pl  
www.term.pl

### TERM Tomasz Sobczak

Firma TERM z siedzibą w Chorzowie działa już ponad 20 lat, dostarczając najnowsze oraz najwyższej jakości urządzenia automatyki przemysłowej (w tym wykonania specjalne), m.in.:

- enkodery absolutne, inkrementalne, z wyjściem sinusoidalnym firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim, Leine&Linde, Hohner, Tamagawa;
- tachoprądnice firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- kombinacje enkoderów z tachoprądnicami firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- wyłączniki prędkościowe firmy Baumer Hübner;
- resolwery firm: Baumer Thalheim, Tamagawa;
- sterowniki, panele operatorskie, wyświetlacze dotykowe, przekaźniki firmy Schleicher Electronic, Weintek;
- bezpieczniki firm: Siba, Bussmann/Eaton, Ferraz/Mersen;
- bariery świetlne/refleksyjne, skanery refleksyjne, systemy światłowodowe firmy Fotoelektrik Pauly.

## TMEIC Europe Limited

TMEIC (*Toshiba Mitsubishi Electric Industrial System Corporation*) to spółka *joint venture* oddziałów automatyki przemysłowej firm Toshiba Corporation oraz Mitsubishi Electric Corporation, posiadająca sieć sprzedaży w 60 biurach na pięciu kontynentach. Firma TMEIC projektuje i wdraża innowacyjne rozwiązania technologiczne w zakresie kompleksowej automatyzacji przemysłu metalurgicznego, papierniczego, portowych systemów przeladunkowych (sawnice), a także układów napędowych średnich napięć dla przemysłu ogólnego, np. przemysłu energetycznego, górniczego, petrochemicznego oraz innych. Firma TMEIC, w oparciu o badania działu R&D, oferuje również najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie technologii silników elektrycznych średnich napięć, falowników oraz przekształtników dla przemysłu fotowoltaicznego, dostarczanych zgodnie z indywidualnymi wymaganiami Klientów. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej: <http://www.tmeic.com>.

**TMEIC**  
We drive industry

**TMEIC Europe Limited**  
ul. Morawskiego 5/127  
30-102 Kraków  
tel. 12 432 34 00  
fax 12 432 34 01  
[pawel.woszczyna@tmeic.eu](mailto:pawel.woszczyna@tmeic.eu)  
[www.tmeic.com](http://www.tmeic.com)

## TURCK

Turck jest jednym ze światowych liderów w automatyce przemysłowej. Zatrudnia ponad 4500 pracowników w ponad 30 swoich oddziałach i zakładach produkcyjnych na całym świecie oraz współpracuje z partnerami handlowymi działającymi na terenie kolejnych 60 krajów. Jako specjaliści w dziedzinie czujników, systemów fieldbus, connectivity, interfejsów HMI oraz systemów RFID, oferujemy wydajne rozwiązania automatyzacji produkcji oraz automatyzacji procesu. Produkty firmy Turck znajdują zastosowanie w wielu branżach automatyki przemysłowej, w tym w sektorze przemysłu samochodowego, transportowego, obróbczego, spożywczego, opakowań czy w przemyśle chemicznym lub farmaceutycznym. Poprzez efektywną standaryzację nasze rozwiązania pomagają obniżyć koszty zakupu, magazynowania, instalacji oraz wydatnie zwiększają poziom bezpieczeństwa. Specjalistyczna wiedza dotycząca przemysłu, połączona ze stosowaniem najnowszych zdobyczy elektroniki oraz zaawansowanych procesów produkcji, pozwala nam dostarczać optymalne rozwiązania z dziedziny automatyki szyte na miarę potrzeb naszych klientów.



**TURCK Sp. z o.o.**  
ul. Wrocławska 115  
45-836 Opole  
tel. 77 443 48 00  
fax 77 443 48 01  
[poland@turck.com](mailto:poland@turck.com)  
[www.turck.pl](http://www.turck.pl)

## Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.

Firma od 30 lat zajmuje się projektowaniem i produkcją urządzeń energoelektronicznych.

Nasza oferta obejmuje:

- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie energoelektroniki;
- produkcję kompletnych stacji ładowania EV z ładowarkami DC i AC;
- produkcję modułów ładowarek DC do szybkiego ładowania baterii samochodów i autobusów umożliwiających współpracę z magazynami energii;
- produkcję przekształtników dla OZE – elektrowni słonecznych, wiatrowych i wodnych;
- produkcję przemienników częstotliwości o mocach od 0,37 kW do 1 MW (napięcia od 230 V do 3,3 kV) z chłodzeniem powietrznym lub wodnym;
- opracowanie i produkcję falowników napędowych dla E-mobility;
- produkcję przekształtników dużej mocy do przemysłowych magazynów energii.



**Zakład Energoelektroniki  
TWERD Sp. z o.o.**  
ul. Aleksandrowska 28–30  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 60 91  
[twerd@twerd.pl](mailto:twerd@twerd.pl)  
[www.twerd.pl](http://www.twerd.pl)

## TWT AUTOMATYKA

TWT to polski producent czujników dla przemysłu, obecny na rynku od 1999 r. Nasze wyroby charakteryzują się wysokim stopniem zaawansowania technicznego, dużą wytrzymałością i niezawodnością, mogą być stosowane we wszystkich gałęziach przemysłu.

Oferujemy:

- indukcyjne czujniki zbliżeniowe – serie TID, TIDE, TIDC, TIA, TIDS;
- czujniki optyczne odbiciowe TOO i refleksyjne TOR;
- czujniki optyczne bariera TOB;
- indukcyjne czujniki ruchu TCR:
  - uniwersalne z regulacją progu zadziałania,
  - specjalne z ustalonym progami zadziałania;
- wykonania specjalne czujników;
- doradztwo techniczne.



**TWT AUTOMATYKA**  
ul. Wafłowa 1  
02-971 Warszawa  
tel/fax 22 648 20 89  
tel. 22 894 65 54  
[twt@twt.com.pl](mailto:twt@twt.com.pl)  
[www.twt.com.pl](http://www.twt.com.pl)

### ZAE Sp. z o.o.

Wrocławska firma ZAE® od wielu lat projektuje urządzenia i wdraża własne konstrukcje sterowników w układach zasilania obiektów. Opracowana rodzina mikroprocesorowych automatów RZR®, realizujących Samoczynne Załączanie Rezerwy (SZR), kontroluje pracę wyłączników i zapewnia ciągłość zasilania. Niezawodność i funkcjonalność potwierdzone zostały zrealizowanymi układami o najwyższych wymaganiach w szpitalach, centrach obliczeniowych, biurkach czy zakładach produkcyjnych. Dzięki zaawansowanym algorytmom sterowniki pozwalają na optymalizację układów SZR przez wydzielenie dedykowanych sekcji i zmniejszenie liczby wyłączników wykorzystanych do ich budowy. Dodatkowe warunki i kryteria decydujące o stanie układu oraz komunikacja – pełna zdalna kontrola z wizualizacją i rejestracją zdarzeń – podnoszą bezpieczeństwo obiektu. Zapraszamy na [www.zae.pl](http://www.zae.pl).

**ZAE Sp. z o.o.**  
ul. Fabryczna 14  
53-609 Wrocław  
tel. 71 795 50 11  
fax 71 795 50 12  
[zae@zae.pl](mailto:zae@zae.pl)  
[www.zae.pl](http://www.zae.pl)



### Zakład Automatyki ZREMB Warszawa Sp. z o.o.

Projektujemy, wykonujemy i uruchamiamy układy automatyki przemysłowej. Korzystamy z rozwiązań światowych marek oraz własnego systemu sterowania i wizualizacji. Dedykowane sterowanie procesowe to nasza domena. Jego jakość potwierdza ponad 200 aplikacji.

Naszym zdaniem dobry system automatyki to nie tylko zgodność z normami i otwartość. Obecnie to przede wszystkim elastyczność w podejściu do problemów. Zdolność do reakcji na zmiany techniczne i bieżące potrzeby. To także opłacalność! Każde rozwiązanie, nawet bardzo potrzebne, musi mieścić się w budżecie klienta!

Przy całym swoim doświadczeniu i 19 latach wdrożeń wiemy, że nie pozjadaliśmy wszystkich rozumów i znamy swoje ograniczenia. Znamy też standardy rozmaitych klientów. Dlatego też – równoległe do naszego systemu – rozwijamy dział sterowników PLC, w którym realizujemy standardowe aplikacje PLC + SCADA z wykorzystaniem sprzętu światowych marek (np. Allen Bradley, Siemens).

**Zakład Automatyki ZREMB  
Warszawa Sp. z o.o.**  
ul. Gocławska 11  
03-810 Warszawa  
tel. 22 810 22 96  
tel. 22 810 22 70  
[biuro@zawzremb.pl](mailto:biuro@zawzremb.pl)  
[www.zawzremb.pl](http://www.zawzremb.pl)



### ZAKŁAD PRODUKCJI URZĄDZEŃ AUTOMATYKI Spółka z o.o.

ZPUA Sp. z o.o. specjalizuje się w projektowaniu, produkcji i serwisie siłowników elektrycznych przeznaczonych do napędu elementów odcinających i regulacyjnych, takich jak zawory, kłapy, przepustnice, zasowy dla energetyki, przemysłu chemicznego i petrochemicznego oraz dla oczyszczalni ścieków i instalacji wodociągowych.

Oferujemy nowoczesne siłowniki elektryczne typu X. Od inteligentnych 4XI, poprzez siłowniki z elektronicznym blokiem sterującym typu X-MATIK, do standardowych XS, XN. Przystosowane do prac regulacyjnych oraz sterowniczych, napędzane silnikami trójfazowymi o momentach obrotowych od 15 do 2000 Nm. Produkujemy także siłowniki dedykowane do prac w przestrzeniach zagrożonych wybuchem Ex.

**ZAKŁAD PRODUKCJI  
URZĄDZEŃ AUTOMATYKI  
Spółka z o.o.**  
ul. Tęczowa 57  
50-950 Wrocław  
tel. 71 342 88 30  
fax 71 342 89 20  
[info@zpu.com.pl](mailto:info@zpu.com.pl)  
[www.zpu.com.pl](http://www.zpu.com.pl)



### Zakład Przemysłowych Systemów Automatyki Sp. z o.o.

ZPSA Sp. z o.o. działa na rynku integracji przemysłowych systemów automatyki od 2005 roku. Korzystamy z najnowocześniejszych dostępnych na rynku technologii. Realizujemy nowe wdrożenia oraz modernizujemy istniejące obiekty w branży energetycznej, ciepłowniczej, oczyszczalni ścieków, automatyzacji i robotyzacji linii produkcyjnych (*automotive*).

Oferujemy kompleksową i profesjonalną integrację systemów automatyki, obejmującą:

- konfiguracje i oprogramowanie systemów PLC/PAC/DCS;
- projektowanie systemów SCADA/HMI;
- konfiguracje warstwy komunikacyjnej systemów automatyki;
- integrację z systemami produkcyjnymi ERP/MES;
- oprogramowanie systemów baz danych SQL/ORACLE;
- systemy rozliczeniowe, monitoring mediów;
- systemy komunikacji bezprzewodowej, telemetrię.

**Zakład Przemysłowych  
Systemów Automatyki Sp. z o.o.**  
ul. Krotoszyńska 35  
63-400 Ostrów Wielkopolski  
tel. 62 735 79 61  
fax 62 735 15 26  
[www.zpsa.pl](http://www.zpsa.pl)



## CADXPERT P. Gurga M. Dukat Spółka Jawna

CadXpert jest Autoryzowanym Dystrybutorem firm Stratasys, MakerBot i Formlabs, czołowych światowych producentów drukarek 3D dla przemysłu. Firma dostarcza urządzenia oraz usługi druku 3D w najważniejszych technologiach przyrostowych. Na ofertę składają się profesjonalne drukarki 3D klasy desktop oraz produkcyjne systemy wraz z szerokim spektrum materiałów. Dobrze wyposażony park maszynowy pozwala świadczyć usługi drukowania 3D na najwyższym poziomie. Asortyment dopełniają skanery 3D, usługi skanowania 3D.

Oferowane technologie druku 3D: • FDM – desktopowe drukarki 3D do szybkiego prototypowania oraz przemysłowe maszyny do produkcji części zamiennych, oprzyrządowania, obudów i uchwytów • PolyJet – wielomateriałowa i wielokolorowa technologia, gwarantuje najwyższą precyzję druku 3D spośród dostępnych na rynku • SLA – precyzyjny druk z żywicy fotopolimerowych, drukarki polecane do wytwarzania detali i skomplikowanych geometrii • SLS – druk 3D z proszków poliamidowych • DMLS – druk 3D z metalu.



**CADXPERT P. Gurga M. Dukat Spółka Jawna**  
ul. Ciepłownicza 23  
31-574 Kraków  
tel. 12 307 25 24  
tel. kom.: 881 277 775  
info@druk3d.cx  
www.cadxpert.pl  
www.facebook.com/cadxpertdruk3d

## Dassault Systèmes

Dassault Systèmes, 3DEXPERIENCE Company, zapewnia przedsiębiorstwom i użytkownikom indywidualnym nowoczesne, wydajne i kreatywne narzędzia do opracowywania innowacyjnych – i uwzględniających aspekty zrównoważonego rozwoju – produktów. Udośćniane przez firmę rozwiązania, m.in. platforma 3DEXPERIENCE czy oprogramowanie CATIA, SOLIDWORKS, ENOVIA, DELMIA, SIMULIA i in., zyskały niezwykłą popularność na całym świecie i zrewolucjonizowały sposoby projektowania, produkcji oraz serwisowania produktów. Rozwiązania opracowane przez firmę Dassault Systèmes promują innowacje w zakresie komunikacji pomiędzy społecznościami i poszerzają dostępne w świecie wirtualnym możliwości udoskonalania rzeczywistości.

Z rozwiązań Dassault Systèmes korzysta ponad 250 000 różnej wielkości firm z rozmaitych branż w ponad 140 krajach.



### Dassault Systèmes

Biurowo w Polsce:  
Warszawa,  
Żwirki i Wigury 16 A  
Business Garden  
tel. Recepcja (Biuro Kraków):  
12 349 51 01  
www.3ds.com  
<https://discover.3ds.com/pl/contact-us>

## KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie Sp. z o.o.

Firma KOM-ODLEW jest profesjonalnym dostawcą rozwiązań CAD/CAM/CAE/symulacyjnych, m.in.:

- NX (dawniej Unigraphics) – zintegrowany system CAD/CAM/CAE;
- Solid Edge – komputerowo wspomagane projektowanie CAD;
- NX CAM, Solid Edge CAM Pro – programowanie obrabiarek CNC (CAM);
- VERICUT – symulacja obróbki NC, weryfikacja i optymalizacja ścieżki narzędzi;
- MAGMASOFT – symulacja odlewania metali;
- sprzętu (stacje DELL, kontrolery 3Dconnexion);
- usług inżynierskich (wdrożenia oprogramowania, szkolenia, wersje testowe, opieka techniczna, konsultacje).

Jesteśmy partnerem handlowym producentów światowej klasy rozwiązań (Siemens Digital Industries Software, CGTech, MAGMA) i działamy na terenie całej Polski.

Naszymi Klientami są dziesiątki dużych i średnich przedsiębiorstw z takich branż, jak odlewnictwo, przemysł motoryzacyjny, maszynowy, obróbka mechaniczna, przemysł lotniczy i inne.



### KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie Sp. z o.o.

ul. Bluszczońska 25 F  
30-439 Kraków  
tel./fax 12 262 30 14  
12 262 30 15, 12 654 00 60  
biuro@kom-odlew.pl  
www.kom-odlew.pl

Wybierz swoją prenumeratę na [www.nis.com.pl](http://www.nis.com.pl)



PRENUMERATA  
DRUKOWANA



PRENUMERATA  
ELEKTRONICZNA



PAKIET



### 3K TECH Tomasz Kubacki

3K TECH oferuje Państwu szeroki asortyment elementów hydrauliki wysokociśnieniowej:

- osłony WELDALLOY: spiralne HDPE, certyfikowane osłony górnicze FRAS, rękawy tekstylne MSHA, wysokotemperaturowe typ PyroJacket, sprężynowo-metalowe
- korki, zatyczki, zaślepki CAPPLUGS, korki serwisowe YELLOC, lejki serwisowe FORM-A-FUNELL
- węże hydrauliczne: gumowe i termoplastyczne, węże: paliwowe, pneumatyczne, techniczne, PTFE i stalowe
- końcówki do węży hydraulicznych i technicznych (stal węglowa i kwasoodporna)
- złączki metryczne DIN2353 (stal węglowa, stal kwasoodporna), złączki calowe: BSPP, BSPT, UNF, JIC, ORFS, NPTF
- zawory kulowe, zwrotne i dławiące, szybkozłączka ISO-A, ISO-B, Flat-Face;
- przewody i przyłącza pomiarowe (minimesy), manometry
- elektrozawory, rozdzielacze, pompy i silniki, hydroakumulatory, zasilacze hydrauliczne
- badania klasy czystości i serwisu filtracyjny oleju hydraulicznego, filtry hydrauliczne, paliwowe i powietrzne itp.

#### 3K TECH Tomasz Kubacki

ul. Radziwoja 3  
61-057 Poznań  
tel./fax 61 870 71 67  
hydraulika@3ktech.pl  
www.3ktech.pl



### BIBUS MENOS Sp. z o.o.

Dział Hydrauliki Siłowej BIBUS MENOS Sp. z o.o.

Jesteśmy przedstawicielem Danfoss Power Solutions, Sun Hydraulics, Kawasaki, Stanley, Hydrotechnik, Wandfluh, Oesse, Stauff, miniBOOSTER. Oferujemy pompy tłoczkowe i zębate, silniki tłokowe osiowe, promieniowe, gerotorowe i zębate, zawory skrętu, sterowniki, wyświetlacze, czujniki, przetworniki, joysticki, sterowania radiowe, silniki stałomagnesowe, falowniki, przemienniki napięcia, zawory nabożowe, zawory proporcjonalne, wzmacniacze ciśnienia, chłodnice, akumulatory. Projektujemy systemy napędowe, agregaty hydrauliczne, programujemy sterowniki i wyświetlacze. Serwis i produkcja: naprawy pomp, silników tłoczkowych i zębatych, orbitrolu, weryfikacja układów i komponentów, montaż rozdzielaczy proporcjonalnych, agregatów, realizacja remontów i modernizacji. Oferujemy wsparcie produktowe oraz szkolenia z zakresu napędów i sterowań. Własny magazyn umożliwia nam szybką reakcję na potrzeby Klienta. Zapytania ofertowe: hydraulika@bibusmenos.pl.

#### BIBUS MENOS Sp. z o.o.

ul. Spadochroniarzy 18  
80-298 Gdańsk  
tel. 58 660 95 70  
fax 58 661 71 32  
info@bibusmenos.pl  
www.bibusmenos.pl  
www.silowniki-pneumatyczne.pl  
www.kcd.com.pl



### C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG

Uszczelnienia elastomerowe od specjalistów. C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG – w skrócie COG – oferując od ponad 150 lat najwyższą jakość i innowacyjność, zalicza się do liderów rynku uszczelnień elastomerowych. COG posiada największy na świecie sterowany numerycznie magazyn oringów z wielu materiałów, łącznie z FFKM.

- Firma założona w 1867 roku w Pinnebergu koło Hamburga.
- Samodzielne przedsiębiorstwo rodzinne zatrudniające ponad 250 pracowników.
- Ponad 45 000 artykułów w magazynie.
- Własne opracowywanie mieszanek, własna mieszalnia.
- Produkcja form w zakładzie (posiadamy formy dla ponad 22 000 wymiarów oringów).
- Dopuszczenia i certyfikaty dla różnych mieszanek, m.in. BfR, woda pitna (Elastomerleitlinie), DVGW, NSF/ANSI, FDA, rozporządzenie (WE) nr 1935/2004, USP, NORSOK M-710.
- Zarządzanie jakością zgodnie z normą DIN EN ISO 9001.
- System zarządzania środowiskowego zgodnie z normą DIN EN ISO 14001.

#### C. Otto Gehrckens

GmbH & Co. KG  
Gehrstücken 9  
25421 Pinneberg  
Germany  
tel. +49 4101 5002-0  
tel. +48 692 375 078  
fax +49 4101 5002-83  
fax +48 12 378 31 66  
info@cog.de, p.czachor@cog.de  
www.cog.de



### CENTRUM HYDRAULIKI DOH Sp. z o.o.

Centrum Hydrauliki DOH Sp. z o.o. projektuje i produkuje systemy sterowania hydraulicznego, jak i elektrohydraulicznego wraz z pełnym asortymentem zaworów oraz armatury, gwarantujące funkcjonalność oraz bezpieczeństwo sterowanych maszyn i urządzeń, a w szczególności zmechanizowanych ścianowych obudów górniczych:

- systemy sterowania elektrohydraulicznego;
- systemy sterowania pilotowego;
- systemy sterowania bezpośredniego;
- systemy monitoringu ciśnienia;
- systemy centralnej klimatyzacji dla górnictwa;
- bloki zaworowe DN10 – DN25;
- zawory bezpieczeństwa, zawory zwrotne;
- filtry ciśnieniowe;
- rurociągi wysokociśnieniowe DN32-DN100;
- przewody wysokociśnieniowe DN10-DN40;
- armatura hydrauliczna.

#### CENTRUM HYDRAULIKI

DOH Sp. z o.o.  
ul. Konstytucji 148  
41-906 Bytom  
tel. 32 397 74 10  
fax 32 397 74 11  
sekretariat@doh.com.pl  
www.doh.com.pl

Centrum Hydrauliki DOH Sp. z o.o. jest firmą produkcyjną działającą na krajowym i zagranicznym rynku górnictwa węgla kamiennego, soli potasu i rud miedzi w zakresie projektowania, produkcji, dostaw oraz serwisu maszyn i urządzeń.

**GAZELA Sopot**

GAZELA to prywatne przedsiębiorstwo z Sopotu, specjalizujące się w obróbce skrawaniem, konstrukcji mechanicznej, wykonawstwie hydraulicznych bloków rozdzielczych (SUN, PARKER), spawaniu i montażu dla wiodących światowych producentów maszyn. Na naszym warsztacie produkujemy i montujemy elementy wykonane z różnych materiałów, zgodnie z przekazaną dokumentacją. GAZELA oferuje swoim klientom krótkie terminy realizacji oraz kompleksowe wykonanie elementów.

Zajmujemy się produkcją jednostkową i średnioseryjną.

*GAZELA is a private company from Sopot, specialized in machining, mechanical design, manufacturing of hydraulic control blocks (SUN, PARKER), welding and assembling for the leading, world machine producers. In our workshop we produce and assemble parts made of different materials according to the given documentation. GAZELA company offers its customers short terms of realization and complex work. We are dealing both with individual and serial production.*

**GAZELA Mechanika Maszyn**

Al. Niepodległości 801 A  
81-810 Sopot  
tel. 58 551 14 88  
fax 58 550 16 47  
info@gazela.pl  
www.gazela.pl

**HEKTOS Sławomir Pokraka**

Hektos jest firmą inżynierską działającą w zakresie mechatroniki, skupiającą się szczególnie na układach hydrauliki siłowej. Pola działalności obejmują sprzedaż pomp hydraulicznych do pojazdów i maszyn roboczych, pomp przemysłowych, silników hydraulicznych, zaworów i rozdzielaczy, układów mikrohydrauliki, akumulatorów hydraulicznych, a także projektowanie rozwiązań technicznych i dostawy produktów na zamówienie.

Będąc polskim przedstawicielem francuskiej firmy Hydro Leduc, Hektos oferuje szeroką gamę pomp hydraulicznych wielotłoczkowych o stałej i zmiennej wydajności oraz silników hydraulicznych o stałej i zmiennej chłonności. Ofertę uzupełnia szeroki zakres hydroakumulatorów, w tym tłokowych. W niszowy rynek mikrohydrauliki celują produkowane na zamówienie mikropompy i mikrosilniki hydrauliczne.

Współpraca z włoską firmą B&C owocuje gamą pomp łopatkowych oraz zębatych szeroko stosowanych w przemyśle, natomiast rozwiązania elektrohydrauliczne, a w szczególności rozdzielacze i zawory proporcjonalne dostarcza firma Atos.

**HEKTOS Sławomir Pokraka**

ul. Wojska Polskiego 36  
08-440 Pilawa  
tel. 22 203 50 79  
fax 22 203 50 80  
info@hektos.com  
www.hektos.com

SEAL TECHNOLOGY  
PREMIUM-QUALITY SINCE 1867



COG WYPRZEDZA STANDARDY:

**Zróznicowana oferta – od najmniejszych detali do największych wyzwań.**



Precyzyjne oringi w wielu rozmiarach  
i z najróżniejszych materiałów.

www.COG.de



### HYDAC Sp. z o.o.

HYDAC to ponad 50 lat doświadczenia w produkcji komponentów, podzespołów oraz systemów dla układów hydraulicznych i smarnych. Oferujemy filtry, hydroakumulatory, elektroniczne systemy monitoringu medium roboczego i urządzenia pomiarowe, układy chłodzące, pompy, zawory sterujące, akcesoria oraz inteligentne systemy i podzespoły dla procesów produkcyjnych.

W Polsce HYDAC to nowoczesna firma produkcyjna, specjalizująca się w projektowaniu, konstruowaniu oraz wytwarzaniu wydajnych systemów hydraulicznych i smarnych. HYDAC Sp. z o.o. posiada certyfikaty jakości ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ISO 3834-2:2005 oraz certyfikat zgodności z Europejską Dyrektywą Ciśnieniową 97/23/WE, certyfikat zgodności produkcji systemów dla Rosji (GOST-R) i dla Kazachstanu (GOST-K), pozwolenie Rostechnadzor (RTN) oraz certyfikat WHG.

HYDAC to kompetencja, innowacyjność, wysoka jakość, orientacja na potrzeby klienta oraz wyspecjalizowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

#### HYDAC Sp. z o.o.

ul. Reymonta 17  
43-190 Mikołów  
tel. 32 326 29 00  
fax 32 326 29 04  
info@hydac.com.pl  
www.hydac.com.pl



**NAPIERALSKI**  
HYDRAULIKA SIŁOWA 1982R.

### Hydraulika Siłowa Piotr Napieralski

Istniejemy na rynku od 1982 roku.

Koncentrujemy swoją działalność na naprawach i produkcji elementów hydrauliki siłowej oraz sprzedaży maszyn budowlanych Venieri, Hydrema, Yanmar-Centrum.

- Nasz zakres działalności rozciąga się od produkcji węży hydraulicznych, po kompleksowe remonty koparek, ładowarek, remonty dźwigów leśnych i innych, np. pal-finger, hiab, fassi i wiele innych.
- Firma dysponuje odpowiednim parkiem maszyn oraz doświadczoną i właściwie wykwalifikowaną ekipą naprawczą, co sprawdza się do ustabilizowanej pozycji firmy.
- Sukcesywnie poszerzamy swoją ofertę o sprzedaż podzespołów układów hydrauliki, co daje nam możliwość w pełni kompleksowej obsługi klienta.
- Od 2014 roku jesteśmy dystrybutorem i serwisantem maszyn budowlanych Venieri, Hydrema.
- Współpraca w ramach grupy Yanmar-Centrum.
- Przygotowania dokumentacji, urządzeń w ramach UDT.

#### Hydraulika Siłowa Piotr Napieralski

ul. Lubuska 139  
66-446 Deszczno  
tel/fax 95 751 34 80  
tel. kom. 661 945 823  
biuro@hs-napieralski.pl  
www.hs-napieralski.pl



ZAKŁAD HYDRAULIKI SIŁOWEJ

### HYDROMAR ZHS

Firma Hydromar istnieje na rynku od ponad 20 lat. Nasza firma oferuje kompleksową obsługę w zakresie hydrauliki siłowej:

- produkcję siłowników hydraulicznych, w tym rozwiązania dla górnictwa;
- dystrybucję;
- projektowanie i produkcję zasilaczy hydraulicznych do 90 kW;
- remonty siłowników – certyfikat INOVA.

W ofercie firmy znajdują się: pompy i silniki, zawory i rozdzielacze, filtry i wkłady filtracyjne, chłodnice i akumulatory, urządzenia diagnostyczne i urządzenia hydrauliki wysokociśnieniowej, przewody hydrauliczne.

Jesteśmy dystrybutorem takich firm, jak: Bucher Hydraulics, Filtrec, Webtec.

Oddziały Bucher: Bucher Neuheim, Bucher Klettgau, Bucher Reggio Emilia, Bucher Remscheid, Bucher Dachau, Bucher Frutigen.

Posiadamy Certyfikat ISO-9001:2015.

#### HYDROMAR ZHS

ul. Powstańców Wlkp. 57 A  
64-500 Szamotuły  
tel. 61 292 19 84  
tel. kom. 602 761 388  
fax 61 292 58 76  
www.hydromar.pl



### HYDROMEGA Sp. z o.o.

HYDROMEGA Sp. z o.o. od ponad 30 lat zajmuje się projektowaniem i produkcją układów hydrauliki siłowej oraz automatyką przemysłową. Doświadczenie w branży, niezawodność oraz sprawdzone rozwiązania są podstawą oferty dla przemysłu stoczniowego, budowlanego, mechanicznego, wydobywczego oraz rolnictwa. Produkty firmy to między innymi: zasilacze hydrauliczne, kompletne systemy okrętowe, agregaty hydrauliczne, pojazdy specjalistyczne z napędem hydrostatycznym, zespoły pompowe, zbiorniki stalowe, filtry powrotne i wlewowe, plynowskazy, a także wazy inspekcyjne. Jakość produktów firmy potwierdzają liczne certyfikaty i nagrody. HYDROMEGA ma również bogate doświadczenie w serwisowaniu układów hydrauliki siłowej. Produkty firmy są eksportowane m.in. do Norwegii, Rosji i Holandii. Obecnie HYDROMEGA dysponuje główną siedzibą w Gdyni (na obszarze PSSE), nowoczesnym zakładem produkcyjnym w Miszewie (woj. pomorskie) oraz oddziałem w Kuraszkowie pod Opoczmem.

#### HYDROMEGA Sp. z o.o.

81-969 Gdynia  
ul. Czechosłowacka 3  
tel. 58 664 77 04  
tel. 58 664 72 71  
fax 58 664 72 92  
hydromega@hydromega.com.pl  
www.hydromega.com.pl

Przemysłowa wiosna  
w Targach Kielce



# KIELCE FLUID POWER

XIII Targi Pneumatyki, Hydrauliki,  
Napędów i Sterowań

**31.03-02.04.2020**

Kielce



**TARGI KIELCE SA**

ul. Zakładowa 1  
25-672 Kielce  
tel. 41 365 12 22  
tel. 41 345 62 61  
biuro@targikielce.pl  
www.targikielce.pl

**TARGI KIELCE SA**

Innowacyjne systemy pneumatyczne, czyli silniki, siłowniki, zawory, przetworniki, sprzężarki i przekładnie – XIII Targi Pneumatyki, Hydrauliki, Napędów i Sterowań KIELCE FLUID POWER, które odbędą się od 31 marca do 2 kwietnia 2020 roku w Targach Kielce, to nie lada gratka dla specjalistów z branży. W halach wystawienniczych można będzie zapoznać się również z ofertą branży hydraulicznej, w tym z zaworami, przełącznikami, turbinami, silnikami, generatorami i zasilaczami. Podczas wydarzenia nie zabraknie prezentacji, zwiedzający będą mogli również skorzystać z profesjonalnego doradztwa technicznego. Wystawcy poprzedniej edycji KIELCE FLUID POWER zgodnie podkreślali, że pozytywnie zaskoczyła ich nie tylko frekwencja (ponad 16 000 zwiedzających), ale także branżowość osób zatrzymujących się przy stanowiskach. Targi KIELCE FLUID POWER towarzyszą „Przemysłowej Wiośnie”, czyli wystawom związanym z obróbką metali, technologią laserową, spawalnictwem i technologiami antykorozyjnymi oraz pomiarowymi.



Biuro, warsztat  
ul. Wagonowa 34  
53-609 Wrocław  
tel. 602 241 511  
biuro@kolarzowski.pl  
www.kolarzowski.pl

**HYDRAULIKA SIŁOWA, PNEUMATYKA, STEROWANIE**

Profil działalności:

- kompletne systemy do sterowania procesami przemysłowymi z wykorzystaniem napędu hydraulicznego i pneumatycznego;
- projektowanie i wykonawstwo;
- kompletacja, dostawa elementów i podzespołów;
- modernizacja napędów i sterowań;
- konsultacje i doradztwo techniczne.

**Najlepsi nas inspirują, najlepsi nas potrzebują.**



**Madejski Spółka Jawna**  
ul. Makuszyńskiego 28  
31-752 Kraków  
tel. 12 643 67 67, 683 96 00  
fax 12 683 96 42  
info@madejski.com.pl  
Węże przemysłowe:  
hoses@madejski.com.pl  
Maszyny:  
maszyny@madejski.com.pl  
www.madejski.com.pl

**Madejski Spółka Jawna**

Zajmujemy się działalnością w zakresie produkcji i sprzedaży:

- węży i przewodów wysoko- i niskociśnieniowych marki SEL i BRIDGESTONE;
  - wszelkiego rodzaju zakuć i końcówek do produkcji przewodów;
  - maszyn do montażu przewodów hydraulicznych;
  - złączek i rur wykonanych ze stali węglowej i nierdzewnej;
  - węży gumowych przemysłowych i PCV wraz z armaturą, m.in.:
    - M-FLEX SEWAGE SUPERIOR do czyszczenia kanalizacji;
    - M-FLEX CONCRETE PUMPING do pompowania betonu;
  - węży poliuretanowych: M-FLEX LIGHT, MEDIUM, HARD, SMOOTH;
  - olejów i cieczy hydraulicznych;
  - manometrów, szybkozłączki, zaworów, uchwytów do rur;
  - chemii budowlanej i motoryzacyjnej.
- Posiadamy certyfikat ISO 9001:2015.

**PAKS'D Sp. z o.o.**

ul. Strzelecka 74  
43-100 Tychy  
tel. 32 219 23 10  
fax 32 219 24 00  
paksd@paksd.com.pl  
www.paksd.com

**PAKS'D Sp. z o.o.**

Firma Paks'D Sp. z o.o. istnieje od 1990 roku.

Podstawą naszej działalności jest tłoczenie części metalowych dla motoryzacji, AGD oraz innych branż. W chwili obecnej posiadamy 3 zakłady produkcyjne w Siewierzu, Rajsku i Skoczowie, zatrudniające łącznie ponad 350 pracowników.

Oprócz tłoczenia jesteśmy również certyfikowanym dystrybutorem korporacji Parker Hannifin, dostarczającej części i układy hydrauliki, pneumatyki, elektromechaniki, oraz świadczymy usługi w zakresie projektowania, budowy i wykonawstwa specjalistycznych urządzeń i układów hydraulicznych pod potrzeby naszych Klientów.

W naszej palecie produktów są: elementy złączne, przewody, pompy i silniki hydrauliczne, rozdzielacze, zawory, siłowniki, akumulatory, bloki zabezpieczająco-odcinające, przenośne urządzenia pomiarowo-diagnostyczne, różnego rodzaju czujniki ciśnienia, temperatury, przepływu, filtry i wkłady filtrów, uszczelnienia i wiele innych.

Naszą mocną stroną jest terminowość dostaw oraz wysoce wykwalifikowana kadra inżynierska. Oddziały: Tychy, Gliwice, Bielsko-Biała, Częstochowa.

**Staubli Łódź Sp. z o.o.**

Jako jeden z wiodących producentów szybkozłączy, grupa Stäubli zaspokaja potrzeby w zakresie połączeń w przypadku wszystkich typów cieczy, gazów, zasilania elektrycznego i danych. Pomagamy Klientom z całego świata zwiększyć wydajność prowadzonej przez nich działalności bez szkody dla jakości, niezawodności i bezpieczeństwa. Jesteśmy dostawcą rozwiązań standardowych, jak i specjalnie opracowanych na potrzeby danej aplikacji. Długoletnia i ścisła współpraca z klientami z różnych sektorów przemysłu zaowocowała bogatym doświadczeniem w dziedzinie łączenia różnego rodzaju mediów. W ofercie posiadamy m.in.: multizłącza automatyczne i manualne przeznaczone do łączenia wielu obwodów hydraulicznych, szybkozłącza skręcane przeznaczone do wysokich ciśnień oraz trudnych warunków pracy, szybkozłącza hydrauliczne z systemem redukcji ciśnienia w trakcie podłączania, szybkozłącza o płaskich powierzchniach styku pozwalające zachować hermetyczność układów.

**STÄUBLI**

**Staubli Łódź Sp. z o.o.**  
Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl

**Stauff Polska Sp. z o.o.**

Stauff Polska Sp. z o.o. jest polskim oddziałem niemieckiej firmy Walter Stauffenberg, bardziej znanej jako STAUFF, która jest producentem komponentów do układów hydrauliki siłowej.

Oferujemy kompleksowe dostawy elementów stosowanych głównie w układach hydrauliki siłowej. Współpracujemy z takimi znanymi producentami, jak Voss, Rötelnmann, Volz, Ponar Wadowice, dzięki czemu możemy naszym Klientom zaproponować szeroką gamę produktów spełniających najwyższe wymagania jakościowe. Nasze główne atuty to szybkie dostawy, niskie ceny oraz fachowa pomoc techniczna. Z naszymi Klientami staramy się budować dobre relacje, które sprzyjają długotrwałej i owocnej współpracy.

Zapraszamy Państwa do współpracy!

**Stauff Polska Sp. z o.o.**  
ul. Miszewko 43 A  
80-297 Banino  
tel. 58 660 11 61-69  
fax 58 629 79 52  
sales@stauff.pl  
www.stauff.pl

**TECHMAK Sp. z o.o.**

Hydraulika siłowa i pneumatyka, przewody ciśnieniowe, węże techniczne i elementy złączne. Pogotowie Techniczne – Serwis przewodów hydraulicznych. Certyfikowany Dystrybutor Parker Hannifin. Oddziały w Lubinie i Zielonej Górze (PARKER STORE).

**TECHMAK**  
Spółka z o.o.

**TECHMAK Sp. z o.o.**  
ul. Spółdzielcza 4 A  
64-100 Leszno  
tel. 65 529 62 21, 65 529 96 00  
fax 65 529 93 62  
techmak@techmak.com.pl  
www.techmak.com.pl

**WROPOL Engineering Sp. z o.o.**

Firma WROPOL Engineering Sp. z o.o. od 1985 r. specjalizuje się w projektowaniu i produkcji elementów hydrauliki siłowej oraz maszyn z napędem hydraulicznym. Produkujemy:

- Siłowniki hydrauliczne do Ø500.
- Multiplikatory.
- Agregaty hydrauliczne, sterowanie PLC.
- Zawory ZO, ZZ, ZDZ, ZSZ.
- Prasy BISON Euro do brykietowania trocin.
- Prasy BISON AL do brykietowania wiórów Al.
- Prasy mobilne BISON CNC do brykietowania wiórów Al.
- Maszyny i urządzenia technologiczne.

Pracujemy w Systemie Jakości PN-EN-ISO 9001:2015

**WROPOL**  
ENGINEERING

**WROPOL Engineering Sp. z o.o.**  
ul. Wróblowicka 3, Lutynia  
55-330 Miękinia  
tel. 71 317 12 18  
tel. kom. 607 086 111  
hydraulika@wropol.pl  
www.wropol.pl

**BEDIA Motorentchnik GmbH & Co. KG**

Gewerbepark an der A6  
Im Erlen 1  
D-90518 Altdorf  
Niemcy  
www.bedia.com

Generalny przedstawiciel  
handlowy na Polskę

**El-Cab Sp. z o.o.**

ul. Obornicka 37, Bolechowo-Osiedle  
62-005 Owińska  
tel. 61 811 86 00  
fax 61 811 20 66  
handlowy@el-cab.com.pl  
www.el-cab.com.pl

**BEDIA Motorenttechnik GmbH & Co. KG**

Produkty: • CLS – pojemnościowe, punktowe sondy poziomu medium (5 V DC; 12/24 CV DC; CLS40/45 – aplikacje mobilne; CLS20/25 – aplikacje kolejowe; CLS50/55 – aplikacje morskie) • ITS60/ ITS65 – inteligentne pojemnościowe analogowe czujniki poziomu oraz temperatury oleju napędowego, hydraulicznego oraz silnikowego • czujniki, przełączniki temperatury (mechaniczne, elektroniczne) • pojemnościowe sondy poziomu do zastosowań w przemyśle • reduktory napięcia DC/DC.

Products: • CLS – capacitive monitoring level sensors • ITS60 – intelligent, analog tank sensors for Diesel fuels • ITS65 – intelligent, analog tank sensors for oil (levels & temperature) • temperature switches & sensors (bimetal, electrical) • capacitive level sensors for industrial applications • DC/DC voltage converters.

El-Cab Sp. z o.o., www.el-cab.com.pl – generalny przedstawiciel handlowy na Polskę.



**BIBUS MENOS Sp. z o.o.**

ul. Spadochroniarzy 18  
80-298 Gdańsk  
tel. 58 660 95 70  
fax 58 661 71 32  
info@bibusmenos.pl  
www.bibusmenos.pl  
www.silowniki-pneumatyczne.pl  
www.ckd.com.pl

**BIBUS MENOS Sp. z o.o.**

BIBUS MENOS Sp. z o.o., jako dystrybutor CAMOZZI, CKD oraz wielu innych producentów, posiada w swojej ofercie standardowe silowniki pneumatyczne (dostawa 24 h), silowniki specjalne, zawory rozdzielające sterowane ręcznie, pneumatycznie czy elektromagnetycznie. Wyspy zaworowe konfigurowane na życzenie Klienta, szybkozłączka, przewody, manometry, czujniki ciśnienia i podciśnienia, modułowe zespoły przygotowania powietrza. W naszej ofercie znajdują Państwo również elementy techniki próżniowej: generatory podciśnienia, elektryczne pompy próżniowe, chwytyki podciśnieniowe oraz ssawki. Wykonujemy szafy sterownicze, manipulatory, trawery do przenoszenia rozmaitych elementów (szkło, drewno, blachy). Modernizujemy maszyny oraz całe linie technologiczne. Uzupełnienie oferty stanowią pompy membranowe YAMADA, przepustnice oraz zawory procesowe do rozmaitych mediów – dostępne wykonania specjalne: stal nierdzewna, tworzywa sztuczne odporne na media agresywne.



**C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG**

Gehrstücken 9  
25421 Pinneberg  
Germany  
tel. +49 4101 5002-0  
tel. +48 692 375 078  
fax +49 4101 5002-83  
fax +48 12 378 31 66  
info@cog.de, p.czachor@cog.de  
www.cog.de

**C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG**

Uszczelnienia elastomerowe od specjalistów. C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG – w skrócie COG – oferując od ponad 150 lat najwyższą jakość i innowacyjność, zalicza się do liderów rynku uszczelnień elastomerowych. COG posiada największy na świecie sterowany numerycznie magazyn oringów z wielu materiałów, łącznie z FFKM.

- Firma założona w 1867 roku w Pinnebergu koło Hamburga.
- Samodzielne przedsiębiorstwo rodzinne zatrudniające ponad 250 pracowników.
- Ponad 45 000 artykułów w magazynie.
- Własne opracowywanie mieszanek, własna mieszalnia.
- Produkcja form w zakładzie (posiadamy formy dla ponad 22000 wymiarów oringów).
- Dopuszczenia i certyfikaty dla różnych mieszanek, m.in. BfR, woda pitna (Elastomerleitlinie), DVGW, NSF/ANSI, FDA, rozporządzenie (WE) nr 1935/2004, USP, NORSOK M-710.
- Zarządzanie jakością zgodnie z normą DIN EN ISO 9001.
- System zarządzania środowiskowego zgodnie z normą DIN EN ISO 14001.



**Centrum Produkcjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna**

ul. Wapiennikowa 90  
25-101 Kielce  
tel. centrala: 41 361 95 24  
fax 41 361 91 08  
prema@prema.pl  
www.prema.pl

**Centrum Produkcjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna**

CPP „PREMA” S.A. w Kielcach powstało w 1976 roku. Obecnie jest największym polskim producentem pneumatyki siłowej i sterującej. Dzięki wieloletniemu doświadczeniu i wysoce wykwalifikowanej kadry CPP „PREMA” S.A. potrafi sprostać najwyższym wymaganiom stawianym przez klientów. Dzięki rozwiniętemu parkowi mechanicznemu produkuje wyroby pod specjalne zamówienia na ich indywidualne potrzeby. Produkty z powodzeniem stosowane są w wielu gałęziach przemysłu. Dzięki nadanym uprawnieniom wystawiamy Deklaracje Zgodności w oparciu o odpowiednie Jednostki Certyfikujące na asortyment, który przeznaczony jest do przemysłu górniczego oraz kolejowego. Bogata oferta produktowa obejmuje: • silowniki: ISO, CNOMO, dociskowe, wahadłowe, kompaktowe, beztłoczkowe, dwutłoczkowe, obrotowe, okrągłe; • zawory rozdzielające: sterowane elektromagnetycznie, pneumatycznie, mechanicznie; • zawory przepływowe, odcinające, logiczne, wyspy zaworowe; • elementy przygotowania sprężonego powietrza; • przyłączki i akcesoria. CPP „PREMA” S.A. oferuje także kompetentne doradztwo techniczne, szybkie dostawy, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.



## ELEKTRO-AUTOMATIC

Firma ELEKTRO-AUTOMATIC powstała na początku 1994 roku. Zajmuje się dystrybucją elementów i urządzeń pneumatyki, automatyki i napędów dla przemysłu. Przedstawiciel handlowy producentów m.in. VESTA, C.MATIC. Pneumatyka dla przemysłu. Asortyment: złączki pneumatyczne, siłowniki standard ISO, siłowniki ze stali nierdzewnej, na specjalne zamówienie, zawory, elektrozawory, filtry, reduktory, czujniki, przewody. Służymy doradztwem technicznym. Duży stan magazynowy. Dobry dojazd Alejami Jerozolimskimi. Lokalizacja: Piastów pod Warszawą. Pneumatyka na medal (Medale Targów Pneumaticon, HPS Katowice, Produkty roku magazynu „Utrzymanie Ruchu”). Sklep internetowy [www.sklep.pneumatyka.org](http://www.sklep.pneumatyka.org). Sprzedaż na terenie całego kraju. Jakość priorytetem – ceny konkurencyjne.  
[www.pneumatyka.org](http://www.pneumatyka.org)  
POSZUKUJEMY FIRM WSPÓLPRACUJĄCYCH NA TERENIE CAŁEGO KRAJU.



**ELEKTRO-AUTOMATIC**  
ul. Orzeszkowej 64  
05-820 Piastów k. Warszawy  
tel./fax 22 723 15 43  
tel. 22 753 94 79  
tel. kom. 695 582 400  
[biuro@pneumatyka.org](mailto:biuro@pneumatyka.org)  
[www.pneumatyka.org](http://www.pneumatyka.org)

## IMI International Sp. z o.o.

IMI Precision Engineering jest wiodącym dostawcą produktów i rozwiązań w dziedzinie sterowania ruchem i przepływami. Dysponujemy zakładami produkcyjnymi i centrami technicznymi na całym świecie, gdzie rozwijamy nowe produkty i przeprowadzamy rygorystyczne testy w celu zagwarantowania najwyższych standardów jakości. Nasze sprawdzone marki: IMI Norgren, IMI Buschjost, IMI Herion, IMI Maxseal czy IMI FAS sprawiają, że nasze portfolio produktowe jest jednym z najszerzych na rynku, co umożliwia nam dostarczanie rozwiązań dostosowanych dla potrzeb Klientów z każdej branży przemysłu.

- napędy pneumatyczne oraz elektryczne
- elementy przygotowania powietrza
- zawory sterujące oraz wyspy zaworowe
- zawory proporcjonalne oraz sygnalizatory ciśnienia
- zawory procesowe
- rozwiązania na wysokie ciśnienie do 1000 barów
- rozwiązania z zakresu techniki bezpieczeństwa.



**IMI International Sp. z o.o.**  
**Oddział Precision Engineering**  
ul. Patriotów 174  
04-832 Warszawa  
tel. 22 518 95 30  
[biuro@imi-precision.com](mailto:biuro@imi-precision.com)  
[zapytanie@imi-precision.com](mailto:zapytanie@imi-precision.com)  
[www.imi-precision.com/pl](http://www.imi-precision.com/pl)

## HYDRAULIKA SIŁOWA, PNEUMATYKA, STEROWANIE

Profil działalności:

- kompletne systemy do sterowania procesami przemysłowymi z wykorzystaniem napędu hydraulicznego i pneumatycznego;
- projektowanie i wykonawstwo;
- kompletacja, dostawa elementów i podzespołów;
- modernizacja napędów i sterowań;
- konsultacje i doradztwo techniczne.

**Najlepsi nas inspirują, najlepsi nas potrzebują.**



Biuro, warsztat  
ul. Wagonowa 34  
53-609 Wrocław  
tel. 602 241 511  
[biuro@kolarzowski.pl](mailto:biuro@kolarzowski.pl)  
[www.kolarzowski.pl](http://www.kolarzowski.pl)

## Pneumat System Sp. z o.o.

Firma Pneumat System Sp. z o.o. – lider polskiej pneumatyki: producent siłowników pneumatycznych i sprężyn gazowych, dostawca pneumatyki i automatyki przemysłowej. Firma świadczy specjalistyczne usługi dla przemysłu, tj. projektowanie i wykonawstwo sieci sprężonego powietrza, audyty efektywności energetycznej. 24-godzinny termin realizacji zamówień dla standardowych siłowników pneumatycznych. 10 oddziałów w Polsce, ponad 160 pracowników, w tym 40 doradców mobilnych. Najnowocześniejszy sklep online B2B w branży pneumatycznej: [www.pneumat.com.pl](http://www.pneumat.com.pl) z ofertą 100000 produktów.



**Pneumat System Sp. z o.o.**  
ul. Obornicka 160  
51-114 Wrocław  
tel. 71 325 18 60  
fax 71 325 52 84  
[marketing@pneumat.com.pl](mailto:marketing@pneumat.com.pl)  
[www.pneumat.com.pl](http://www.pneumat.com.pl)



**Staubli Łódź Sp. z o.o.**

Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl

**Staubli Łódź Sp. z o.o.**

Jako jeden z wiodących producentów szybkozłączy, grupa Stäubli zaspokaja potrzeby w zakresie połączeń w przypadku wszystkich typów cieczy, gazów, zasilania elektrycznego i danych. Pomagamy klientom z całego świata zwiększyć wydajność prowadzonej przez nich działalności bez szkody dla jakości, niezawodności i bezpieczeństwa. Jesteśmy dostawcą rozwiązań standardowych, jak i specjalnie opracowanych na potrzeby danej aplikacji. Długoletnia i ścisła współpraca z klientami z różnych sektorów przemysłu zaowocowała bogatym doświadczeniem w dziedzinie łączenia różnego rodzaju mediów. W ofercie posiadamy m.in.:

- systemy bezpiecznych, bezodrzutowych szybkozłączy pneumatycznych;
- pistolety odmuchowe;
- przewody do instalacji sprężonego powietrza;
- elementy linii sprężonego powietrza;
- multizłącza modułowe CombiTac.



**TECHMAK Sp. z o.o.**

Hydraulika siłowa i pneumatyka, przewody ciśnieniowe, węże techniczne i elementy złączne. Pogotowie Techniczne – Serwis przewodów hydraulicznych. Certyfikowany Dystrybutor Parker Hannifin. Oddziały w Lubinie i Zielonej Górze (PARKER STORE).

**TECHMAK Sp. z o.o.**

ul. Spółdzielcza 4 A  
64-100 Leszno  
tel. 65 529 62 21, 65 529 96 00  
fax 65 529 93 62  
techmak@techmak.com.pl  
www.techmak.com.pl

## ARMEL Producent Obudów

OBUDOWY RACK KASETY EUROKARD 10" i 19" • RAMY z profili aluminiowych. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem indywidualnych rozwiązań w automatace przemysłowej. Chętnie doradzimy, jaka powinna być optymalna obudowa. Nasza firma istnieje od 1982 r. Znana jest jako renomowany producent oraz lider profesjonalnych obudów uniwersalnych w Europie. Standardowa produkcja obejmuje: obudowy metalowe i uniwersalne stalowe lakierowane z aluminiową płytą • modułowy system RACK 19" i 10" • płyty aluminiowe • moduły system obudów pod szynę DIN T35 • pulpity sterownicze • szafy i stojaki RACK • obudowy kasetowe do zasilania i falowników, sterowników automatyki napędów.

Nasi konstruktorzy służą Państwu pomocą w projektowaniu wzornictwa modeli i prototypów. Oferujemy usługi: projektowania, wycinania laserowego i frezowania, gięcia, lakierowania, anodowania. Dokładność wykonania wycinania i otworowania = 0,03 mm. STANDARDOWE ORAZ INDYWIDUALNE REALIZACJE. Nasza oferta na stronie 15.



**ARMEL Producent Obudów**  
ul. Toruńska 8  
44-100 Gliwice  
tel./fax: 32 230 08 24  
tel. 32 230 23 01  
kontakt@armel.pl  
www.armel.pl

## Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.

CES – nowoczesne rozwiązania dla przemysłu.

Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. to polska firma inżynierska działająca nieprzerwanie na rynku energoelektronicznym od 1992 roku. Opierając się w swojej ponad 25-letniej działalności na wprowadzeniu nowoczesnych rozwiązań i technologii, oferuje: urządzenia zasilania rezerwowego (UPS-y, agregaty prądotwórcze), napędy (falowniki niskiego, średniego napięcia oraz windowe, softstarty, silniki DC), izolatory, systemy kogeneracyjne na gaz ziemny i biogaz, osprzęt instalacji biogazowych. W ramach usług oferuje: kompleksowe realizacje, doradztwo techniczne, projekt, sprzedaż, szkolenia, profesjonalny autoryzowany serwis 24 H.

**NAPĘDY, ZASILANIE REZERWOWE, SYSTEMY KOGENERACYJNE, OSPRZĘT INSTALACJI BIOGAZOWYCH.**



**Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.**  
ul. Biskupińska 14  
30-732 Kraków  
tel. 12 269 00 11  
fax 12 267 37 28  
ces@ces.com.pl  
www.ces.com.pl  
www.upsces.pl

## DACPOL Sp. z o.o.

Firma DACPOL rozpoczęła działalność w 1992. Przez wszystkie lata działalności na rynku zdobyliśmy wyjątkowe doświadczenie w zakresie zaopatrywania firm w niezbędne komponenty dla szeroko rozumianego przemysłu.

Specjalizujemy się w kompleksowych dostawach podzespołów do: ENERGOELEKTRONIKI, ELEKTROTECHNIKI, ELEKTRONIKI, AUTOMATYKI i PNEUMATYKI, zajmujemy się nie tylko działalnością handlową, ale również doradczą, usługową i produkcyjną. Zajmujemy się projektowaniem i produkcją bloków mocy, grzaniem indukcyjnym, produkcją i serwisem przemysłowych urządzeń pomiarowych.

**GŁÓWNYMI ODBIORCAMI NASZYCH WYROBÓW SĄ:** producenci: napędów prądu stałego i zmiennego, spawarek i zgrzewarek, układów urządzeń zasilających, urządzeń dla trakcji kolejowej i tramwajowej, układów dla pojazdów samochodowych, sprzętu gospodarstwa domowego, sprzętu radiowo-telewizyjnego, instytutu naukowo-badawczego, służby zajmujące się utrzymaniem i serwisem linii produkcyjnych, punkty serwisowe, placówki handlowe.



**DACPOL Sp. z o.o.**  
ul. Puławska 34  
05-500 Piaseczno  
tel. 22 70 35 100  
fax 22 70 35 101  
dacpol@dacpol.eu  
www.dacpol.eu

## ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o.

ELHAND TRANSFORMATORY to polski producent transformatorów, dławików nisko- i średnionapięciowych oraz filtrów i urządzeń specjalnych, które pracują w wielu krajach, a tym samym w wielu strefach klimatycznych. Nowoczesny proces produkcji oraz zastosowanie najwyższej jakości materiałów umożliwiają wykorzystanie urządzeń produkowanych przez ELHAND TRANSFORMATORY do pracy w najcięższych warunkach otoczenia. Oferta firmy skierowana jest do następujących gałęzi przemysłu: wydobywania ropy i gazu, kolejowej, górniczej, morskiej, przemysłu ciężkiego, energoelektroniki i jakości energii elektrycznej. Nasze urządzenia mogą pracować w różnych strefach klimatycznych i spełniają wymagania: DNV-GL, RMRS, PRS, LR, ABS, BV, RINA oraz EAC. Firma posiada również certyfikat ISO 9001, AQAP 2120 (NATO) oraz uznanie UL. Oprócz standardowych urządzeń możemy zaprojektować i wyprodukować urządzenia nietypowe o parametrach zgodnych z wymaganiami klienta.

Szczegółowe informacje dotyczące produktów oferowanych przez ELHAND TRANSFORMATORY znajdują Państwo na stronie: [www.elhand.pl](http://www.elhand.pl).



**ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o.**  
ul. Klonowa 60  
42-700 Lubliniec  
tel. 34 347 31 14  
fax 34 347 02 07  
info@elhand.pl  
www.elhand.pl

**E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH**

Industriestrasse 2–8  
90518 Altdorf / Nürnberg, Niemcy  
www.e-t-a.com  
Generalny przedstawiciel handlowy na Polskę  
**El-Cab Sp. z o.o.**  
ul. Obornicka 37  
Bolechowo-Osiedle  
62-005 Owińska  
tel. 61 811 86 00  
fax 61 811 20 66  
handlowy@el-cab.com.pl  
www.el-cab.com.pl

**E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH**

Produkty: • bezpieczniki oraz wyłączniki automatyczne z wyzwoleniem termicznym (przebieżeniowym), termiczno-magnetycznym, magnetycznym oraz hydrauliczno-magnetycznym • przekaźniki mechaniczne oraz elektroniczne, przekaźniki mocy 100/200/300 A • samochodowe bezpieczniki automatyczne • elektroniczne zabezpieczenia obwodów oraz urządzeń przemysłowych • inteligentne systemy rozdziału prądu i zabezpieczeń obwodów oraz urządzeń.

Products: • thermal, thermal-magnetic and hydraulic-magnetic circuit protection and electric equipment protection • relays & SSRPCs • thermal automotive circuit breaker • electronics overcurrent protection • power management system • power distribution modules.

El-Cab Sp. z o.o., www.el-cab.com.pl – generalny przedstawiciel handlowy na Polskę.



**KBR Magneto Sp. J.**  
Al. Wyzwolenia 9 lok. 21  
42-224 Częstochowa  
tel./fax 34 364 20 66  
magneto@magneto.pl  
www.magneto.pl

**KBR MAGNETO**

Oferujemy doradztwo techniczne i handlowe jako reprezentant i dystrybutor: VACUUMSCHMELZE GmbH & Co. KG (materiały magnetycznie miękkie, magnesy na bazie pierwiastków ziem rzadkich, elementy indukcyjne – przekładniki i przetworniki prądowe, rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne i amorficzne, dławiki skompensowane prądowo oraz dławiki „wygładzające”, transformatory impulsowe, elementy indukcyjne do zastosowań w telekomunikacji); SCHLEIFRING und APPARATEBAU GmbH (złącza obrotowe: stykowe, bezstykowe, światłowodowe, mikrofalowe, pneumatyczne i hydrauliczne); FRANKE GmbH oraz ROTHE ERDE GmbH (łożyska „drutowe” i specjalne, przewodnice liniowe, systemy pozycjonujące); FLUXTRON Inc. (koncentratory pola magnetycznego stosowane w procesie nagrzewania indukcyjnego). Oferujemy także wyroby według opracowań własnych: wskaźniki pola magnetycznego MFI-3, MFI-4; rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne zwijane i pakietowane; układy magnetyczne – projektowanie i wykonanie.



**Mersen Polska Sp. z o.o.**  
ul. Walerego Sławka 3 A  
30-633 Kraków  
tel. 12 646 97 22  
biuro.polska@mersen.com  
www.ep.mersen.com

**Mersen Polska Sp. z o.o.**

Mersen jest producentem komponentów dla bezpieczeństwa i niezawodności energii elektrycznej o specjalności w następujących dziedzinach:

- bezpieczniki topikowe – ochrona instalacji niskich i średnich napięć;
- bezpieczniki topikowe szybkie – ochrona komponentów półprzewodnikowych;
- osprzęt bezpiecznikowy;
- komponenty systemów chłodzenia cieczą i powietrzem;
- systemy szynoprzewodów dla energoelektroniki;
- systemy transferu energii do pojazdów szynowych.

Oferujemy specjalistyczne rozwiązania w produktach dopasowanych do Twoich standardów. Mersen to globalny partner o niezrównanej reputacji, wspierający swoich Klientów w osiągnięciu ich celów w takich zagadnieniach, jak ochrona i wydłużanie żywotności systemów, redukcja kosztów oraz tworzenie rozwiązań zwiększających konkurencyjność.



**RELPOL SA**  
ul. 11 Listopada 37  
68-200 Żary  
tel. 68 479 08 22, 50  
fax 68 479 08 24  
sprzedaz@repol.com.pl  
www.repol.com.pl

**RELPOL SA**

Polski producent z ponad 60-letnią tradycją i doświadczeniem.

Oferata Relpol SA z zakresu energoelektroniki:

- przekaźniki miniaturowe;
- przekaźniki przemysłowe;
- przekaźniki interfejsowe;
- przekaźniki instalacyjne;
- przekaźniki czasowe i nadzorcze;
- styczniki instalacyjne;
- przekaźniki programowalne;
- przekaźniki półprzewodnikowe;
- ograniczniki przepięć.

## SIBA Polska Sp. z o.o.

SIBA Polska Sp. z o.o. oferuje bezpieczniki topikowe dla elektroniki, energetyki i automatyki:

- bezpieczniki do ochrony półprzewodników (ultraszybkie);
- bezpieczniki przemysłowe;
- bezpieczniki trakcyjne, stałoprądowe;
- bezpieczniki w wykonaniu morskim oraz górnicze;
- bezpieczniki dla średnich napięć;
- bezpieczniki w standardach: brytyjskim, amerykańskim, francuskim, europejskim;
- bezpieczniki do obwodów fotowoltaicznych;
- bezpieczniki subminiatury SMD;
- bezpieczniki miniatury;
- gniazda i podstawy bezpiecznikowe.



**SIBA Polska Sp. z o.o.**  
ul. Warszawska 300 D  
05-082 Stare Babice  
tel. 22 832 14 77  
tel. kom. 603 567 198  
tel. kom. 601 241 236  
siba@siba-bezpieczniki.pl  
www.siba-bezpieczniki.pl

## TERM Tomasz Sobczak

Firma TERM z siedzibą w Chorzowie działa już ponad 20 lat, dostarczając najnowsze oraz najwyższej jakości urządzenia automatyki przemysłowej (w tym wykonania specjalne), m.in.:

- enkodery absolutne, inkrementalne, z wyjściem sinusoidalnym firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim, Leine&Linde, Hohner, Tamagawa;
- tachoprądnice firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- kombinacje enkoderów z tachoprądnicami firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- wyłączniki prędkościowe firmy Baumer Hübner;
- resolwery firm: Baumer Thalheim, Tamagawa;
- sterowniki, panele operatorskie, wyświetlacze dotykowe, przekaźniki firmy Schleicher Electronic, Weintek;
- bezpieczniki firm: Siba, Bussmann/Eaton, Ferraz/Mersen;
- bariery świetlne/refleksyjne, skanery refleksyjne, systemy światłowodowe firmy Fotoelektrik Pauly.



**TERM**  
ul. Opolska 22/8  
41-500 Chorzów  
tel. 32 249 85 99  
fax 32 249 92 89  
info@term.pl  
www.term.pl

## Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.

Firma od 30 lat zajmuje się projektowaniem i produkcją urządzeń energoelektronicznych.

Nasza oferta obejmuje:

- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie energoelektroniki;
- produkcję kompletnych stacji ładowania EV z ładowarkami DC i AC;
- produkcję modułów ładowarek DC do szybkiego ładowania baterii samochodów i autobusów umożliwiających współpracę z magazynami energii;
- produkcję przekształtników dla OZE – elektrowni słonecznych, wiatrowych i wodnych;
- produkcję przemienników częstotliwości o mocach od 0,37 kW do 1 MW (napięcia od 230 V do 3,3 kV) z chłodzeniem powietrznym lub wodnym;
- opracowanie i produkcję falowników napędowych dla E-mobility;
- produkcję przekształtników dużej mocy do przemysłowych magazynów energii.



**Zakład Energoelektroniki  
TWERD Sp. z o.o.**  
ul. Aleksandrowska 28–30  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 60 91  
twerd@twerd.pl  
www.twerd.pl

## ANIRO

### ANIRO Sp. z o.o.

ul. Bolesława Chrobrego 64  
87-100 Toruń  
tel. 56 657 63 63-64  
aniro@aniro.pl  
www.aniro.pl

### ANIRO Sp. z o.o.

Firma ANIRO Sp. z o.o., posiadająca 35-letnie doświadczenie w branży automatyki i elektrotechniki, oferuje na polskim rynku produkty światowej jakości, a także służy doradztwem i zapewnia serwis oferowanego asortymentu. Zakres prac inżynierskich realizowanych przez firmę obejmuje opracowanie dokumentacji, oprogramowanie systemów, kompletację elementów, montaż szaf sterowniczych, instalacji i okablowania na obiekcie.

Zadania realizowane są w oparciu o zasadę: Koncepcja – Projekt – Realizacja – Serwis. ANIRO Sp. z o.o. jest przedstawicielem w Polsce koreańskiego koncernu LS Industrial Systems oraz szwedzkiej firmy Emotron CG – producentów urządzeń z dziedziny automatyki przemysłowej oraz falowników i softstartów. W ofercie firmy znajdują się również urządzenia służące do poprawy jakości energii elektrycznej.

Ponadto firma ANIRO Sp. z o.o. jest wyłącznym dystrybutorem takich marek, jak: Comsys, Lifasa, Sinexcel, oferując jednocześnie filtry aktywne ADF, kompensatory mocy, kondensatory, analizatory sieci, dławiki.



### Apator Elkomtech SA Oddział w Toruniu

ul. Polna 148  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 49 00  
fax 56 654 49 03  
torun.elkomtech@apator.com

### Apator Elkomtech SA Oddział w Toruniu

Specjalizuje się w automatyce przemysłowej, inżynierii napędów i sterowania, jest również dostawcą rozwiązań w obszarze rozdzielni i dystrybucji zasilania. Oferuje również usługi serwisowe w zakresie modernizacji systemów automatyki.

Oferujemy usługi inżynierskie w automatyzacji procesów i obiektów przemysłowych, usługi implementacji rozwiązań systemowych w obszarach zespołów napędowych, specjalistyczne wsparcie techniczne i szkolenia.

Ponadto w ofercie znajdują się moduły i urządzenia do sterowania zespołami napędowymi (przełączniki częstotliwości AC, regulatory tyrystorowe DC, silniki AC/DC/serwo, sterowniki PLC i panele HMI), moduły i urządzenia do automatyzacji procesów i obiektów, elementy systemów rozdzielni i dystrybucji zasilania w obszarze SN i nn (stacje transformatorowe, rozdzielcze i złącza SN, rozdzielnice SN, nn, układy samoczynnego załączania rezerwy SZR-APC, baterie kondensatorów BK APC).



### ARMEL Producent Obudów

ul. Toruńska 8  
44-100 Gliwice  
tel./fax: 32 230 08 24  
tel. 32 230 23 01  
kontakt@armel.pl  
www.armel.pl

### ARMEL Producent Obudów

OBUDOWY RACK KASETY EUROKARD 10" i 19" • RAMY z profili aluminiowych. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem indywidualnych rozwiązań w automatyce przemysłowej. Chętnie doradzimy, jaka powinna być optymalna obudowa. Nasza firma istnieje od 1982 r. Znana jest jako renomowany producent oraz lider profesjonalnych obudów uniwersalnych w Europie. Standardowa produkcja obejmuje: obudowy metalowe i uniwersalne stalowe lakierowane z aluminiową płytą • modułowy system RACK 19" i 10" • płyty aluminiowe • modułowy system obudów pod szynę DIN T35 • pulpity sterownicze • szafy i stojaki RACK • obudowy kasetowe do zasilania i falowników, sterowników automatyki napędów.

Nasi konstruktorzy służą Państwu pomocą w projektowaniu wzornictwa modeli i prototypów. Oferujemy usługi: projektowania, wycinania laserowego i frezowania, gięcia, lakierowania, anodowania. Dokładność wykonania wycinania i otworowania = 0,03 mm. STANDARDOWE ORAZ INDYWIDUALNE REALIZACJE. Nasza oferta na stronie 15.



### ARNAP Sp. z o.o.

ul. Strażacka 35  
43-382 Bielsko-Biała  
tel. 33 818 40 04  
tel. 33 810 56 71  
fax 33 819 46 13  
arnap@arnap.pl  
www.arnap.pl

### ARNAP

ARNAP jest niezależnym ekspertem w zakresie optymalizacji doboru armatury przemysłowej i jej automatyzacji. Od prawie 20 lat zajmujemy się dostarczaniem rozwiązań sterowania przepływem mediów, tj. zaworów, zasuw oraz napędów wraz z akcesoriami. W naszym portfolio znajdują się bezpośrednio takie marki, jak: PEKOS, KITZ/PERRIN, METSO, CHEMITEX, XUOX, VAMEIN, BURACCO, SEVCIK, PRISMA, ROTADISK, BETTIS, REXA Electraulic Actuation, HOERBIGER, BERNARD CONTROLS, MODACT, VALPES, PRO-GEAR, MASTERGEAR, ROTTECH, TOPWORX. Doświadczenie, niezależność, własny serwis gwarancyjny, zaplecze warsztatowe oraz prowadzony Skład Armatury i Napędów pozwalają proponować rozwiązania zoptymalizowane pod kątem oczekiwań Klienta i analizowanej aplikacji. Nasze Centrum Automatyzacji Armatury jest zapleczem w zakresie doboru i automatyzacji dla firm wykonawczych oraz kompletacyjnych, a także biur projektowych. Proponujemy rozwiązania dla przemysłu chemicznego, gazowo-paliwowego, papierniczego, stoczniowego, wodno-kanalizacyjnego, energetyki oraz górnictwa.

**ASC AUTOMATYKA SYSTEMÓW CHŁODNICZYCH Sp. z o.o.**

Działalność: dystrybucja/handel hurtowy, handel detaliczny, wykonawstwo, serwis, doradztwo.

Autoryzowany dystrybutor firmy Danfoss • Aparatura łączeniowa NN • Armatura przemysłowa • Chłodnictwo i klimatyzacja • Ciepłownictwo • Komponenty automatyki przemysłowej • Napędy elektryczne VLT • Serwis przetwornic częstotliwości Danfoss VLT • Wypożyczalnia przetwornic VLT • Ogrzewanie podłogowe DEVI • Uzdatnianie sprężonego powietrza • Układy sterowania i monitoringu • Sprężarki i agregaty skraplające • Doradztwo, kompletacja dostaw • Rozwiązania nietypowe.



Automatyka Systemów Chłodniczych Sp. z o.o.

**ASC AUTOMATYKA  
SYSTEMÓW  
CHŁODNICZYCH Sp. z o.o.**

ul. Gościńska 13  
05-082 Blizne Łaszczyńskiego  
tel. 22 666 21 62  
asc.warszawa@asc.waw.pl  
www.sklep-asc.pl  
www.asc.waw.pl

**B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o.**

B&R to innowacyjna firma z branży automatyzacji z siedzibą w Austrii i przedstawicielstwami na całym świecie. Od 6 lipca 2017 roku B&R stała się jednostką biznesową Grupy ABB. Jako globalny lider w automatyce przemysłowej, B&R łączy najnowocześniejsze technologie z kunsztem inżynieryjnym, oferując klientom z praktycznie każdej branży kompleksowe rozwiązania z zakresu automatyki maszyn i automatyki zakładowej, sterowania napędami, interfejsów HMI oraz zintegrowanej technologii bezpieczeństwa. Dzięki standardom komunikacji przemysłowej IoT, takim jak OPC UA, POWERLINK i openSAFETY, oraz wydajnemu środowisku programistycznemu Automation Studio, B&R nieustannie przedefiniowuje przyszłość technologii automatyzacji. Z uwagi na wyjątkową elastyczność, modułowość i integrację nasze rozwiązania doskonale odpowiadają wyzwaniom czwartej rewolucji przemysłowej Industry 4.0.

PERFECTION IN AUTOMATION  
A MEMBER OF THE ABB GROUP



**B&R Automatyka  
Przemysłowa Sp. z o.o.**

ul. Małachowskiego 10  
61-129 Poznań  
tel. 61 846 05 00  
office.pl@br-automation.com  
www.br-automation.com

**BEFARED Fabryka Reduktorów i Motoreduktorów**

BEFARED SA – polski producent reduktorów i motoreduktorów z ponad 140-letnim doświadczeniem w technice napędowej. W swojej ofercie posiadamy:

- uniwersalne przekładnie zębate 1-, 2-, 3-stopniowe; • reduktory i motoreduktory walcowe i stożkowo-walcowe typoszeregu H i EM; • motoreduktory serii NR i NF;
- przekładnie górnicze do przenośników taśmowych, zgrzeblowych i stacji napinających; • przekładnie planetarne; • multiplikatory do elektrowni wodnych i wiatrowych;
- kompletne zespoły napędowe i przekładnie specjalne, wykonane na bazie dokumentacji własnej lub Klienta; • zapewniamy dobór napędu oraz projekt dostosowany do indywidualnych potrzeb Klienta; • usługi remontowe przekładni własnych i innych producentów oraz usługi obróbki mechanicznej i cieplno-chemicznej.



**Fabryka Reduktorów  
i Motoreduktorów  
BEFARED SA**

43-300 Bielsko-Biała  
ul. Grażyńskiego 71  
tel. 33 812 60 31  
fax 33 815 93 63  
befared@befared.pl  
www.befared.pl

**BESEL SA**

Firma BESEL SA produkuje silniki elektryczne już od roku 1950. Oferujemy silniki indukcyjne 3-fazowe oraz 1-fazowe ogólnego przeznaczenia w wielkościach mechanicznych 56, 63, 71, 80 i 90 mm i zakresie mocy od 0,04 kW do 3 kW.

Nasza oferta zawiera również silniki specjalnego przeznaczenia przystosowane do coraz bardziej zaawansowanych wymagań rynku. Zaopatrujemy w silniki maszyn i urządzenia przemysłu wentylatorowego, chemicznego, pompowego, spożywczego, elektromaszynowego oraz inne, gdzie wymagane jest dostosowanie wyrobu do potrzeb Klienta.

Poszerzamy ciągle swoją ofertę o nowe rozwiązania, takie jak silniki energooszczędne, zarówno 3-fazowe, jak i 1-fazowe, silniki reluktancyjne oraz zespoły napędowe oparte o reduktory i przemienniki częstotliwości.

Coraz więcej naszych wyrobów trafia na wymagające rynki zagraniczne całego świata. Klienci Beselu stosują nasze rozwiązania w swoich często bardzo zaawansowanych urządzeniach, gdzie niezawodność i jakość produktu jest najbardziej pożądaną cechą.



**Grupa Cantoni  
Fabryka Silników  
Elektrycznych BESEL SA**

ul. Elektryczna 8  
49-300 Brzeg  
tel. 77 416 28 61  
fax 77 416 68 68  
besel@cantonigroup.com  
www.cantonigroup.com


**BIBUS MENOS Sp. z o.o.**

ul. Spadochroniarzy 18  
80-298 Gdańsk  
tel. 58 660 95 70  
fax 58 661 71 32  
info@bibusmenos.pl  
www.bibusmenos.pl  
www.silowniki-pneumatyczne.pl  
www.ckd.com.pl

**BIBUS MENOS Sp. z o.o.**

BIBUS MENOS Sp. z o.o. specjalizuje się w doborze rozwiązań, doradztwie technicznym i dystrybucji elementów. W ofercie mamy rozwiązania producentów Thomson i Yilmaz, których jesteśmy wyłącznym dystrybutorem, oraz innych dostawców – WEG, Kollmorgen, Hydromec i Rossi. Oferujemy gotowe rozwiązania do systemów regulacji wysokości na bazie kolumn i silowników elektrycznych. W ofercie mamy przekładnie i motoreduktory producentów takich, jak Rossi, Yilmaz i Hydromec, a także silniki do ogólnych i specjalistycznych zastosowań firmy WEG. Zajmujemy się także dystrybucją i pomocą techniczną w technice serwo z użyciem silników i wzmacniaczy Kollmorgen. Posiadamy sprzęgła i hamulce producentów z grupy Altra (Stieber, Warner Electric, Stromag, Twiflex) i R+W. Uzupełnienie oferty stanowią amortyzatory i sprężyny gazowe (ACE, Bansbach), czujniki i elementy bezpieczeństwa (Elobau, ASO), działości czemu jesteśmy w stanie zapewnić kompleksową obsługę w zakresie doboru, montażu i uruchomienia całych układów.


**CANTONI MOTOR SA**

ul. 3 Maja 28  
43-400 Cieszyn  
tel. 33 813 87 00  
fax 33 813 87 01  
motor@cantonigroup.com  
www.cantonigroup.com

**CANTONI GROUP**

Grupa Cantoni to największy w Polsce producent silników elektrycznych i systemów napędowych w zakresie mocy od 0,04 kW do 6000 kW oraz hamulców do silników elektrycznych.

- Besel SA – rok założenia 1950 r.
- Celma Indukta SA – rok założenia 1878 r. i 1920 r.
- Emit SA – rok założenia 1921 r.
- Ema-Elfa Sp. z o.o. – rok założenia 1954 r.

Oferta Grupy Cantoni obejmuje silniki jednofazowe i trójfazowe ogólnego przeznaczenia, o różnych klasach sprawności, oraz silniki do specjalnych zastosowań lub przeznaczone do pracy w szczególnych warunkach. Należą do nich silniki przeciwwybuchowe, trakcyjne, do pomp, dla przemysłu chemicznego i maszynowego, do pracy na statkach i w kopalniach oraz silniki do wielu innych aplikacji w różnych gałęziach przemysłu. Oferujemy silniki zaprojektowane i wykonane na indywidualne zamówienie klienta. Nasze silniki spełniają normy krajowe i międzynarodowe.


**Grupa Cantoni**
**CELMA INDUKTA SA**

ul. 3 Maja 19  
43-400 Cieszyn  
tel. 33 470 17 00  
fax 33 470 17 97  
celmaindukta@cantonigroup.com  
www.cantonigroup.com

**CELMA INDUKTA SA**

CELMA INDUKTA SA posiada prawie 100-letnie doświadczenie w zakresie produkcji maszyn elektrycznych. Dostarczamy klientom konkretne i kompleksowe rozwiązania, zapewniamy wysoką jakość oraz właściwy serwis w zakresie silników i napędów elektrycznych. Nasze silniki dostarczamy na rynek krajowy i rynki zagraniczne. Funkcjonujemy w oparciu o ISO 9001 oraz ISO 14001. Produkowane silniki elektryczne są zgodne z wymaganiami PN, IEC, EN, ATEX oraz NEMA, CSA, UL, EAC. Główną grupę silników wytwarzanych przez CELMA INDUKTA SA stanowią trójfazowe silniki klatkowe ogólnego przeznaczenia (m.in. o klasie sprawności IE3), które znajdują zastosowanie w wielu gałęziach przemysłu. Pozostała część produkcji to silniki specjalne, dostosowywane do specyficznych warunków pracy, np. w przemyśle wydobywczym, chemicznym, hutniczym lub stoczniowym.

Obecnie większość asortymentu zakładu, w tym również silniki przeciwwybuchowe, oferowane są ze znakiem CE.


**Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.**

ul. Biskupińska 14  
30-732 Kraków  
tel. 12 269 00 11  
fax 12 267 37 28  
napedy@ces.com.pl  
www.ces.com.pl  
www.falownikices.pl  
www.soft-start.pl

**Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.**

CES – specjaliści od napędów.

Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. to polska firma inżynierska działająca nieprzerwanie na rynku napędów elektrycznych i automatyki przemysłowej od 1992 roku. Posiadając już ponad 25-letnie doświadczenie w branży elektrycznej, oferujemy m.in. falowniki niskiego napięcia (Gefran), softstarty niskiego i średniego napięcia (Solcon), serwonapędy (Gefran), przekształtniki tyrystorowe do silników DC (Gefran) oraz silniki DC. Oferujemy również silniki i falowniki średniego napięcia wraz z uruchomieniem.

Ponadto oferujemy również kompleksowe realizacje, uruchomienia, projektowanie i modernizacje układów napędowych, badania symulacyjne, badania w trakcie pracy układów, diagnostykę, doradztwo techniczne oraz autoryzowany serwis 24 h oferowanych rozwiązań.


Ponadto w naszej ofercie: ZASILANIE REZERWOWE UPS, SYSTEMY KOGENERACYJNE, IZOLATORY, OSPRZĘT INSTALACJI BIOGAZOWYCH.



## CONTROL-SERVICE

Dystrybucja przetwornic częstotliwości i softstartów; filtry du/dt, sinusoidalne i filtry harmonicznych; projektowanie i budowa układów napędowych i sterowania; napędy pomp, wentylatorów, przenośników, mieszadeł, młynów; układy kaskadowe; kompletne systemy automatyzacji produkcji; sterowanie i wizualizacja procesów technologicznych; MES, PCS7, systemy produkcji wsadowej, batch, robotyka, synchronizacja i pozycjonowanie; modernizacje linii technologicznych; autoryzowany serwis przetwornic częstotliwości i softstartów Danfoss 24/7; serwis falowników, paneli operatorskich, sterowników PLC, monitorów przemysłowych i innych elektronicznych komponentów automatyki i sterowania; wypożyczalnia przetwornic częstotliwości 0,55–250 kW; szkolenia z zakresu napędów elektrycznych dedykowane dla służb utrzymania ruchu, inżynierów i projektantów; audyty energetyczne i projekty oszczędzające energię; analizy parametrów sieci zasilających.

Siemens Solution Partner (Automation, Drives), Wonderware System Integrator Partner (System Platform), Danfoss Drives Partner.



### CONTROL-SERVICE

ul. Płk. Dąbka 17  
30-732 Kraków  
tel. 122 697 580  
www.control-service.pl  
www.napedyelektryczne.pl

## DAMEL SA

Damel SA jest producentem silników elektrycznych o mocy od 8 kW do 1600 kW, w wykonaniu przeciwybuchowym, chłodzonych wodą oraz powietrzem, stosowanych w kombajnach ścianowych i chodnikowych, przenośnikach taśmowych i zgrzeblowych, pompach oraz systemach wentylacyjnych.

Jesteśmy producentem separatorów elektromagnetycznych i magnetycznych służących do wychwytywania zanieczyszczeń ferromagnetycznych ze strugi materiału. W naszym zakresie produkcji znajdują się również izolatory oraz wpusty kablowe w wykonaniu przeciwybuchowym.



### DĄBROWSKA FABRYKA MASZYN ELEKTRYCZNYCH

**DAMEL Spółka Akcyjna**  
Aleja Józefa Piłsudskiego 2  
41-300 Dąbrowa Górnicza  
tel. 32 262 32 31  
fax 32 264 34 26  
fax dział sprzedaży: 32 264 10 12  
office@damel.com.pl  
www.damel.com.pl

## Danfoss Poland Sp. z o.o. – Danfoss Drives

Jesteśmy członkami grupy Danfoss, światowym liderem w dziedzinie regulacji prędkości silników elektrycznych. Od 1968 roku jesteśmy pionierami w branży przetwornic częstotliwości. W 2015 roku firma Danfoss połączyła się z fińskim producentem VACON. Dwie firmy to jeden cel, jedna pasja, szersza oferta produktowa, a także usługi serwisowe najwyższej jakości. Oferujemy przetwornice częstotliwości, softstarty, systemy pozycjonowania i synchronizacji oraz regulowane silniki i motoreduktory. Nasze marki VLT® i VACON® są synonimem wysokiej jakości i niezawodności. Z nami łatwiej dokonywać właściwych wyborów. Pomożemy zbudować niezawodne, energooszczędne systemy sterowania napędu w ciepłownictwie, wentylacji i klimatyzacji, przemyśle spożywczym, gospodarce wodnej i aplikacjach maszynowych. Nasze referencje to także energetyka, przemysł ciężki i wydobywczy. Napędy prądu przemiennego Danfoss Drives dostosowują się do dowolnej technologii silnikowej i służą w zakresie mocy od 0,18 kW do 6,0 MW.



**Danfoss Poland Sp. z o.o.**  
ul. Chrzanowska 5  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
tel. 22 755 0668  
vlt@danfoss.pl  
www.danfoss.pl

## ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o.

ELHAND TRANSFORMATORY to polski producent transformatorów, dławików nisko- i średnionapięciowych oraz filtrów i urządzeń specjalnych, które pracują w wielu krajach, a tym samym w wielu strefach klimatycznych. Nowoczesny proces produkcji oraz zastosowanie najwyższej jakości materiałów umożliwiają wykorzystanie urządzeń produkowanych przez ELHAND TRANSFORMATORY do pracy w najcięższych warunkach otoczenia. Oferta firmy skierowana jest do następujących gałęzi przemysłu: wydobywania ropy i gazu, kolejowej, górniczej, morskiej, przemysłu ciężkiego, energoelektroniki i jakości energii elektrycznej. Nasze urządzenia mogą pracować w różnych strefach klimatycznych i spełniają wymagania: DNV-GL, RMRS, PRS, LR, ABS, BV, RINA oraz EAC. Firma posiada również certyfikat ISO 9001, AQAP 2120 (NATO) oraz uznanie UL. Oprócz standardowych urządzeń możemy zaprojektować i wyprodukować urządzenia nietypowe o parametrach zgodnych z wymaganiami klienta. Szczegółowe informacje dotyczące produktów oferowanych przez ELHAND TRANSFORMATORY znajdują Państwo na stronie: www.elhand.pl.



**ELHAND  
TRANSFORMATORY Sp. z o.o.**  
ul. Klonowa 60  
42-700 Lubliniec  
tel. 34 347 31 14  
fax 34 347 02 07  
info@elhand.pl  
www.elhand.pl



**Grupa Cantoni**  
**Zakład Maszyn Elektrycznych**  
**EMIT SA**  
 ul. Narutowicza 72  
 99-320 Żychlin  
 tel. 24 285 10 14  
 fax 24 285 20 05  
 emit@cantonigroup.com  
 www.cantonigroup.com

### EMIT SA

Zakład Maszyn Elektrycznych EMIT SA (rok założenia 1921) jest jednym z czołowych w Polsce producentów trójfazowych maszyn elektrycznych niskiego i wysokiego napięcia, średniej i dużej mocy. Dostarczamy napędy dla firm sektora paliwowo-energetycznego, chemicznego, papierniczego, stoczniowego, górniczego i elektromaszynowego w kraju i za granicą. Nasze wyroby wykonujemy w oparciu o system jakości ISO 9001 wg norm PN, IEC, EN i NEMA/CSA.

Podstawowy zakres produkcji EMIT SA zawiera około 2,5 tysiąca typów maszyn elektrycznych, tj.: silniki indukcyjne (pierścieniowe i klatkowe) o mocy od 90 kW do 6000 kW, w tym: silniki wysokiego napięcia (10–11 kV), silniki średniego napięcia (3 kV–6 kV), silniki niskiego napięcia (do 1 kV), silniki pierścieniowe niskiego i wysokiego napięcia, silniki przeciwwybuchowe.

Oferujemy także nietypowe wykonania według wymagań klientów (np. silniki dla pomp zatapialnych, silniki górnicze do napędu organów urabiających kombajny czy innych maszyn górniczych).



**ENEL-AUTOMATYKA Sp. z o.o.**  
 ul. Gen. J. Sowińskiego 3  
 44-101 Gliwice  
 tel. 32 725 11 89  
 tel. 32 237 61 80  
 tel./fax 32 237 62 69  
 biuro@enel-automatyka.pl  
 www.enel-automatyka.pl

### ENEL-AUTOMATYKA Sp. z o.o.

Firmę ENEL-AUTOMATYKA tworzy zespół specjalistów o wieloletnim doświadczeniu. Od lat jesteśmy obecni na rynku jako projektanci oraz wykonawcy układów automatyki. Produkujemy sterowniki serii RP, zabezpieczenia pomp PSU i wiele innych urządzeń. W naszej działalności stosujemy system PN-EN ISO 9001.

Wykonujemy: układy napędowe z falownikami i softstartami; układy automatyki dla wielu gałęzi przemysłu: energetycznego, hutniczego, wydobywczego, chemicznego oraz gospodarki wodno-ściekowej; systemy zbierania i transmisji danych; systemy monitorowania kosztów energii.

ENEL-AUTOMATYKA jest również autoryzowanym dystrybutorem produktów firm Danfoss i Mitsubishi.

Oferujemy: styczniki, presostaty, zawory elektromagnetyczne itp., falowniki, softstarty, sterowniki PLC, panele operatorskie HMI, serwonapędy.



**FENA Sp. z o.o.**  
**Fabryka Elementów**  
**Napędowych**  
 ul. E. Imieli 47  
 41-605 Świętochłowice  
 tel./fax 32 245 61 65  
 tel./fax 32 245 17 15  
 fena@fena.pl  
 www.fena.pl

### FENA Sp. z o.o. Fabryka Elementów Napędowych

Projektowanie i produkcja:

- sprzęgła podatne, membranowe, hydrokinetyczne, przeciążeniowe, zębate oraz sztywne;
- innowacyjne elastyczne sprzęgła RAPTOR;
- hamulce bębnowe, tarczowe i szynowe;
- zaciski hamulcowe i kleszcze szynowe;
- korpusy i oprawy łożysk;
- kompletacja zespołów napędowych i pompowych.

Odmiany specjalne ww. elementów oraz nowe konstrukcje uwzględniające indywidualne życzenia odbiorców.



**GALIKA Sp. z o.o.**  
 ul. Spacerowa 12/4  
 00-592 Warszawa  
 tel. 22 848 24 46  
 fax 22 849 87 57  
 galika-wars@galika.pl  
 www.galika.pl  
 www.galika.com

### GALIKA Sp. z o.o.

Od 1992 roku reprezentujemy w Polsce czołowych europejskich producentów obrabiarek przeznaczonych do produkcji oraz do prac narzędziowych: STUDER AG, SCHAUDT MIKROSA GmbH, BLOHM JUNG GmbH, INDEX-Werke (TRAUB) GmbH, REIDEN Technik AG, J.G. Weisser Söhne GmbH; Hüller Hille Werkzeugmaschinen GmbH, LEISTRITZ PRODUKTIONSTECHNIK GmbH, MIKRON Machining Technology SA Agno, Litz Hitech Corp, ONA ELECTROEROSION S.A., MILLUTENSIL s.r.l, DAETWYLER Industries AG, CODERE SA.

Zapewniamy instalacje i uruchomienia, szkolenia oraz kompletną obsługę posprzedażową. Nasi specjaliści zawsze przedstawiają Państwu najlepsze propozycje, które będą spełniać Wasze oczekiwania.

## HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski

Dystrybutor profesjonalnych systemów i komponentów pomiarowych wielkości mechanicznych firmy HBM (*Hottinger Baldwin Messtechnik*), takich jak:

- siła;
- droga (przemieszczenie);
- moment obrotowy;
- ciśnienie;
- masa.

A ponadto:

- komponenty do wag;
- wzmacniacze pomiarowe;
- systemy i programy do analizy naprężeń;
- akwizycja danych o częstotliwości próbkowania do 2 mln próbek/s (2 MHz);
- systemy metrologiczne i kalibracyjne dla nauki i przemysłu;
- tensometry oporowe i optyczne.



**HBM Biuro Inżynierskie  
Maciej Zajączkowski**  
ul. Krauthofera 16  
60-203 Poznań  
tel./fax 61 662 56 66  
info@hbm.com.pl  
www.hbm.com.pl

## HEKTOS Sławomir Pokraka

Hektos jest firmą inżynierską działającą w zakresie mechatroniki, skupiającą się szczególnie na układach hydrauliki siłowej. Pola działalności obejmują sprzedaż pomp hydraulicznych do pojazdów i maszyn roboczych, pomp przemysłowych, silników hydraulicznych, zaworów i rozdzielaczy, układów mikrohydrauliki, akumulatorów hydraulicznych, a także projektowanie rozwiązań technicznych i dostawy produktów na zamówienie.

W dziedzinie elementów napędowych oferta firmy Hektos obejmuje szeroką gamę silników hydraulicznych. Są to zarówno szybkoobrotowe jednostki tłoczkowe o stałej i zmiennej chłonności, produkcji Hydro Leduc, jak i wolnoobrotowe silniki o konstrukcji promieniowo-tłoczkowej oraz orbitalnej. Ofertę napędów hydraulicznych uzupełniają silniki łopatkowe oraz zębate.



**HEKTOS Sławomir Pokraka**  
ul. Wojska Polskiego 36  
08-440 Pilawa  
tel. 22 203 50 79  
fax 22 203 50 80  
info@hektos.com  
www.hektos.com



## PRZEMIENNIKI CZĘSTOTLIWOŚCI

Łatwe w montażu

Proste w użytku

Solidne i Niezawodne

Bardzo konkurencyjne



Oszczędność energii  
Redukcja emisji CO<sub>2</sub>

**OPTIDRIVE™**  
0.37–250 kW  
110–600 V



### HF Inverter Polska Sp. C.

ul. Marii Skłodowskiej-Curie 101 E  
87-100 Toruń  
tel. 56 653 99 16  
tel. 56 623 73 16  
fax 56 623 73 17  
biuro@hfinverter.eu  
www.hfinverter.eu

## HF INVERTER

Jesteśmy specjalistami w technice napędowej. Od dekady wspieramy naszych Klientów w podnoszeniu wydajności i konkurencyjności, dostarczając wiedzę i nowoczesną technikę napędową. W naszej ofercie posiadamy:

- Przemiennej częstotliwości EURA w zakresie mocy od 0,25 kW do 400 kW.
- Softstartery EURA w zakresie mocy od 15 kW do 315 kW.
- Napędy ZD-MOTOR w zakresie mocy od 10 W do 300 W o zasilaniu AC i DC.
- Przekładnie hipoidalne HF INVERTER® serii THF.
- Przekładnie i motoreduktory HF INVERTER® serii ALU-G i IRON.

W siedzibie naszej firmy działa montownia produktów ZD-MOTOR i HF INVERTER®.

### HYDAC Sp. z o.o.

ul. Reymonta 17  
43-190 Mikołów  
tel. 32 326 29 00  
fax 32 326 29 04  
info@hydac.com.pl  
www.hydac.com.pl

## HYDAC Sp. z o.o.

HYDAC to ponad 50 lat doświadczenia w produkcji komponentów, podzespołów oraz systemów dla układów hydraulicznych i smarnych. Oferujemy filtry, hydroakumulatory, elektroniczne systemy monitoringu medium roboczego i urządzenia pomiarowe, układy chłodzące, pompy, zawory sterujące, akcesoria oraz inteligentne systemy i podzespoły dla procesów produkcyjnych.

W Polsce HYDAC to nowoczesna firma produkcyjna, specjalizująca się w projektowaniu, konstruowaniu oraz wytwarzaniu wydajnych systemów hydraulicznych i smarnych. HYDAC Sp. z o.o. posiada certyfikaty jakości ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ISO 3834-2:2005 oraz certyfikat zgodności z Europejską Dyrektywą Ciśnieniową 97/23/WE, certyfikat zgodności produkcji systemów dla Rosji (GOST-R) i dla Kazachstanu (GOST-K), pozwolenie Rostekhnadzor (RTN) oraz certyfikat WHG.

HYDAC to kompetencja, innowacyjność, wysoka jakość, orientacja na potrzeby klienta oraz wyspecjalizowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.



### Invertex Drives

#### Polska Sp. z o.o.

ul. Spalska 26/28  
97-200 Tomaszów Mazowiecki  
tel. 44 723 40 05  
fax 44 723 40 06  
inbox@invertexdrives.com.pl  
www.invertexdrives.com.pl

## Invertex Drives Polska Sp. z o.o.

Invertex Drives Polska Sp. z o.o. jest oficjalnym przedstawicielem angielskiej firmy Invertex Drives, gdzie od 25 lat produkujemy światowej klasy przemienniki częstotliwości, w seriach dedykowanych do stosowania w ekonomicznych rozwiązaniach automatyki ogólnej ODE-3, w wymagających aplikacjach automatyki przemysłowej ODP-2, w energooszczędnych systemach sterowania pompami i wentylatorami ODV-3, w aplikacjach do wind osobowych ODL-2. Unikalne rozwiązanie sterowania silnikami jednofazowymi, silnikami BLDC, PM i SynRM czyni naszą firmę rozpoznawalną w świecie napędów. Idąc z duchem czasu, wprowadzamy na rynek innowacyjne rozwiązania: komunikację Bluetooth i aplikację na telefon komórkowy, pozwalającą na szybką parametryzację, najnowszą wersję falownika ODE-3 w wersji IP66 z możliwością instalacji na zewnątrz budynku, w zakresie mocy 0,37–22 kW, zasilanych w zakresie napięć od 110 V do 480 V. Jakość naszych produktów jest na najwyższym światowym poziomie. Nie boimy się udzielić 5 lat gwarancji.



### Lenze Polska Sp. z o.o.

ul. Różdzieńskiego 188 B  
40-203 Katowice  
tel. 32 203 97 73  
fax 32 781 01 80  
biuro.pl@lenze.com  
www.lenze.com

## Lenze Polska Sp. z o.o.

Lenze jest światowym specjalistą w dziedzinie automatyki przemysłowej oraz techniki napędowej. Portfolio urządzeń Lenze wspiera realizację spójnych systemów automatyki: od chmury po wał napędowy. **Dostarczamy wysoko wydajne: silniki, przekładnie, motoreduktory, przemienniki częstotliwości, sterowniki, panele sterujące, sprzęgła, hamulce oraz rozwiązania software.**

Rozwiązania Lenze znajdują zastosowanie w wielu branżach: w przemyśle samochodowym, tekstylnym, drukarskim, opakowań, logistyki magazynowej i lotniskowej oraz wielu innych. Całościowe podejście Lenze do sterowania ruchem w maszynach umożliwia projektantom konstruowanie kompletnych aplikacji przy wykorzystaniu skalowalnych, systemowych rozwiązań Lenze.

Od ponad 70 lat Lenze działa jako rodzinna firma w 60 krajach na całym świecie. Wspieramy producentów maszyn oraz użytkowników końcowych, przygotowując indywidualne rozwiązania w oparciu o nasze produkty. Międzynarodowy charakter Lenze zapewnia dostęp do najnowszych rozwiązań technologicznych oraz aplikacyjnych.

**LINAK Danmark A/S (Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce**

LINAK Polska jest biurem regionalnym koncernu LINAK®, światowego lidera elektrycznych siłowników liniowych.

Zajmujemy się sprzedażą systemów siłowników elektrycznych, które wykonują każde zadanie związane z podnoszeniem, opuszczaniem, regulacją i dostrajaniem. Nasze produkty cechuje wysoka jakość, nowoczesna technologia i niezawodność.

Oferta produktowa firmy LINAK liczy ponad 7000 różnych artykułów, w tym:

- siłowniki liniowe • siłowniki TWINDRIVE® • kolumny podnoszące
- skrzynki kontrolne • piloty • akcesoria

Celem firmy jest dostarczanie innowacyjnych systemów siłowników, które poprawiają jakość życia i pracy ludzi. LINAK posiada oddziały i dystrybutorów w wielu krajach na całym świecie, a zasięg firmy stale rośnie. Służymy fachowym doradztwem w doborze odpowiednich rozwiązań stosowanych w przemyśle.



**LINAK Danmark A/S**  
**(Spółka Akcyjna)**  
**Oddział w Polsce**  
 Al. Zjednoczenia 36  
 01-830 Warszawa  
 tel. 22 295 09 70/71  
 info@linak.pl  
 www.linak.pl

**Mersen Polska Sp. z o.o.**

Mersen jest producentem komponentów dla bezpieczeństwa i niezawodności energii elektrycznej o specjalności w następujących dziedzinach:

- bezpieczniki topikowe – ochrona instalacji niskich i średnich napięć;
- bezpieczniki topikowe szybkie – ochrona komponentów półprzewodnikowych;
- osprzęt bezpiecznikowy;
- komponenty systemów chłodzenia cieczą i powietrzem;
- systemy szynoprzewodów dla energoelektroniki;
- systemy transferu energii do pojazdów szynowych.

Oferujemy specjalistyczne rozwiązania w produktach dopasowanych do Twoich standardów. Mersen to globalny partner o niezrównanej reputacji, wspierający swoich Klientów w osiąganiu ich celów w takich zagadnieniach, jak ochrona i wydłużanie żywotności systemów, redukcja kosztów oraz tworzenie rozwiązań zwiększających konkurencyjność.

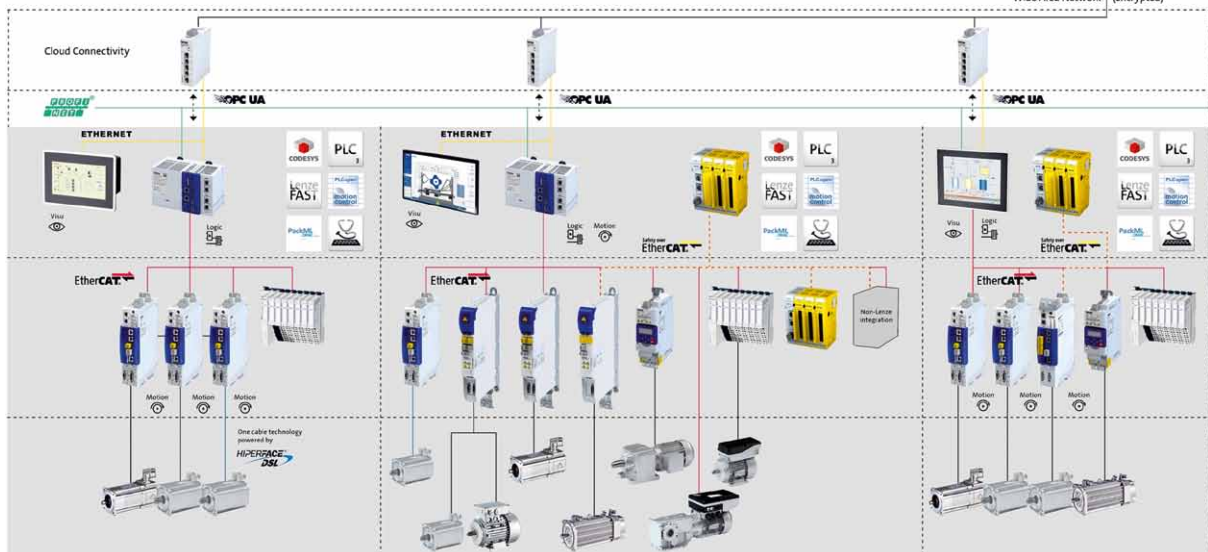


**Mersen Polska Sp. z o.o.**  
 ul. Walerego Ślawnka 3 A  
 30-633 Kraków  
 tel. 12 646 97 22  
 biuro.polska@mersen.com  
 www.ep.mersen.com

# Platforma Automatykacji Lenze

**Lenze**  
 To takie proste.

Dopasowane rozwiązania systemowe dla maszyn  
 -skalowalne według potrzeb





**Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)**

Oddział w Polsce  
ul. Krakowska 48  
32-083 Balice  
tel. 12 347 65 00  
fax 12 630 47 01  
mpl@mpl.mee.com  
<http://pl.mitsubishielectric.com/>

**Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)**

Mitsubishi Electric należy do czołówki światowych przedsiębiorstw branży elektrotechnicznej i elektronicznej. Koncern działa w ponad 120 krajach, oferując swoim klientom rozwiązania z zakresu automatyki przemysłowej. W Polsce Mitsubishi Electric ma główną siedzibę w Balicach pod Krakowem oraz biura handlowe w Warszawie, Poznaniu i Wrocławiu.

Oferujemy wysoce zaawansowane technologicznie produkty i rozwiązania o najlepszej jakości: • sterowniki PLC; • panele operatorskie HMI; • zaawansowane roboty przemysłowe MELFA; • technologie serwo oraz motion; • przetwornice częstotliwości; • aparaturę łączeniową niskiego napięcia; • kompletne rozwiązania CNC.

Ponadto nasi klienci mogą liczyć z naszej strony na:  
• wykwalifikowany serwis; • kadre inżynierską odpowiedzialną za wsparcie techniczne;  
• profesjonalne szkolenia; • branżowe oraz specjalistyczne seminaria i konferencje.



**MOJ SA**

ul. Tokarska 6  
40-859 Katowice  
tel. 32 604 09 00  
fax 32 604 09 01  
marketing@moj.com.pl  
[www.moj.com.pl](http://www.moj.com.pl)

**MOJ SA**

WŁASNY DZIAŁ KONSTRUKCYJNO-TECHNOLOGICZNY I SERWIS  
PRODUCENT: akcesoriów do przenośników, młynów, pomp, kruszarek, wentylatorów, sprzężarek, chłodni kominowych oraz wielu innych urządzeń.  
SPRZĘGŁA: hydrokinetyczne, elastyczne, wysoko elastyczne, przeciążeniowe, palcowe, zębate, płytkowe, jednokierunkowe.  
HAMOWNIK SJ.  
HAMULCE: tarczowe i bębnowe. PRZEKŁADNIE I MOTOREDUKTORY. WIERTARKI: pneumatyczne, hydrauliczne i elektryczne. KOTWIARKI: pneumatyczne i hydrauliczne. AGREGATY HYDRAULICZNE. POMPY. KLUCZE DYNAMOMETRYCZNE I GRZECHOTKOWE. DORADZTWO I PROJEKTOWANIE. SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY.  
ODKUKWI STALOWE KUTE NA GORĄCO.  
ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

**MultiProjekt**

**MultiProjekt Automatyka Sp. z o.o.**

ul. Cystersów 20 A  
I Piętro  
31-553 Kraków  
tel. 12 413 90 58  
fax 12 376 48 94  
info@multiprojekt.pl  
[www.multiprojekt.pl](http://www.multiprojekt.pl)

**MultiProjekt Automatyka Sp. z o.o.**

Dostarczamy komponenty automatyki przemysłowej i budynkowej. MultiProjekt jest dystrybutorem na terenie kraju produktów marek: Weintek, Estun, LinMot, Hiwin, Fatek, Micno, Trio Motion. Prowadzimy również pełne doradztwo techniczne w zakresie oferowanych produktów i szkolenia otwarte. Zapewniamy kompleksową obsługę od momentu szkolenia personelu firmy klienta, poprzez pomoc w czasie wykonywania projektów (dobór urządzeń, dostawy podzespołów z magazynu), po wsparcie techniczne przy uruchomieniu i pomoc przy wdrażaniu aplikacji – co wyróżnia nas na tle konkurencji. Pozostajemy również w stałym kontakcie z producentami urządzeń i techniki liniowej, by móc im przekazywać wszelkie sugestie naszych Klientów.

W ofercie MultiProjekt: STEROWNIKI PLC • PANELE OPERATORSKIE HMI • STEROWNIKI RUCHU • ROZPROSZONE WE/WY • FALOWNIKI • SERWONAPĘDY OBROTOWE, LINIOWE I OBROTOWO-LINIOWE • SILNIKI KROKOWE • ŚRUBY I PROWADNICE LINIOWE • OBRÓBKA CNC



**NORD Napędy Sp. z o.o.**

Zakrzów 414  
32-003 Podłęże  
tel. 12 288 99 00  
fax 12 288 99 11  
biuro@nord.com  
[www.nord.com](http://www.nord.com)

**NORD Napędy Sp. z o.o.**

NORD Napędy Sp. z o.o. jest oficjalną filią niemieckiej firmy Getriebebau NORD. Aktualnie firma posiada ok. 100 przedstawicielstw oraz filii na całym świecie. Gama produktów NORD obejmuje: motoreduktory walcowe, walcowo-stożkowe i ślimakowe. Zakres momentu obrotowego od 10 do 100 000 Nm. Przetwornice częstotliwości w zakresie mocy od 0,25 do 160 kW. Dodatkowymi atutami napędów NORD są: najwyższa jakość produktów, konkurencyjne ceny, szybka dostawa, lokalna i międzynarodowa obsługa techniczna.

# Niezawodne siłowniki elektryczne do łodzi, regulacji zaworów itd.



Siłowniki LINAK® zapewniają precyzyjny ruch oraz wygodną obsługę włączów, klap, świetlików, siedzisk, zaworów sterujących i wielu innych aplikacji TECHLINE®

[www.linak.pl](http://www.linak.pl)

**LINAK®**   
WE IMPROVE YOUR LIFE



**Partner Serwis Sp. z o.o.**

ul. Stoczniowa 2  
82-300 Elbląg  
www.grupapartner.pl

**Kontakt:**

Michał Grabowski  
Pełnomocnik Zarządu  
ds. rozwoju UR  
tel. kom. 785 882 099  
michal.grabowski@grupapartner.pl

**Partner Serwis Sp. z o.o.**

Co oferujemy w ramach kompleksowego serwisu układu napędowego?

- koncepcję obsługi serwisowej w zakresie maszyn wirujących i komponentów przyległych, tworzących układ napędowy;
- usługi prewencyjne planowane oraz usługi prewencyjne, których zakres jest określany bieżącą kondycją układu napędowego;
- działania prewencyjne dla pełnego zakresu przedmiotowego układu napędowego, które dają większe korzyści niż w podejściu indywidualnym do poszczególnych jego elementów;
- mniejszą awaryjność, większą żywotność i trwałość poszczególnych elementów układu napędowego oraz mniejsze koszty eksploatacji;
- możliwość użycia całościowej i wiarygodnej oceny sprawności zespołu urządzeń i całego układu;
- natychmiastową identyfikację problemu źródłowego;
- doradztwo techniczne i działania naprawcze;
- współpracę z jednym dostawcą usług.



**Powergate Sp. z o.o.**

Projekty, sprzedaż i doradztwo techniczne w zakresie:

- motoreduktorów AC/DC, moce od 1 W do 1 kW;
- silników AC do 11 kW, silników DC do 300 W;
- silników krokowych i serwowatorów;
- silników BLDC ze zintegrowanymi sterownikami;
- regulatorów prędkości oraz przetwornic do silników AC;
- sterowników do silników DC oraz silników krokowych i serwowatorów;
- elektrycznych siłowników liniowych do zastosowań przemysłowych;
- zasilaczy LED wewnętrznych IP20 oraz zewnętrznych IP67;
- zasilaczy impulsowych wtyczkowych, biurkowych oraz przetwornic DC-DC;
- komponentów elektromechanicznych.

**Powergate Sp. z o.o.**

ul. Mała 1 B  
42-605 Tarnowskie Góry  
tel. 32 287 32 28  
tel. 32 285 82 76  
info@powergate.pl  
www.powergate.pl

Profesjonalizm, atrakcyjne ceny, dobrze zorganizowana logistyka dostaw.



PROMOTOR INNOWACJI W PRZEMYSŁE

**RAControls Sp. z o.o.**

RAControls jest polską firmą promującą najnowocześniejsze technologie kontrolno-sterujące w automatyce i informatyce przemysłowej. Główna działalność firmy polega na łączeniu technologii wiodących producentów w branży i oferowaniu kompletnych rozwiązań w oparciu o produkty marek Allen-Bradley. Od 2007 r. doświadczona kadra inżynierska RAControls oferuje klientom kompleksowe wsparcie w zakresie konsultacji, opracowywania planów, doboru urządzeń, komponentów i oprogramowania, instalacji, konfiguracji oraz uruchomień. RAControls jest autoryzowanym dystrybutorem produktów oraz usług Rockwell Automation na terenie Polski i Ukrainy i posiada status Autoryzowanego Centrum Szkoleniowego Rockwell Automation. W portfolio RAControls znajdują Państwo również szeroką gamę produktów znanych marek współpracujących w ramach programu Encompass, tj. m.in.: Cisco, HMS, Prosoft, Stratus, Hilscher, nVent Hoffman, RF IDEas, Kepware czy Spectrum Controls.

**RAControls Sp. z o.o.**

Kościuszki 112  
40-519 Katowice  
tel. 32 788 77 00  
fax 32 788 77 10  
dok@racontrols.pl  
www.racontrols.pl



**RELPOL SA**

Polski producent z ponad 60-letnią tradycją i doświadczeniem.

Elementy układów napędowych:

- softstarty;
- przekaźniki półprzewodnikowe;
- przekaźniki programowalne.

**RELPOL SA**

ul. 11 Listopada 37  
68-200 Żary  
tel. 68 479 08 22, 50  
fax 68 479 08 24  
sprzedaz@relpol.com.pl  
www.relpol.com.pl

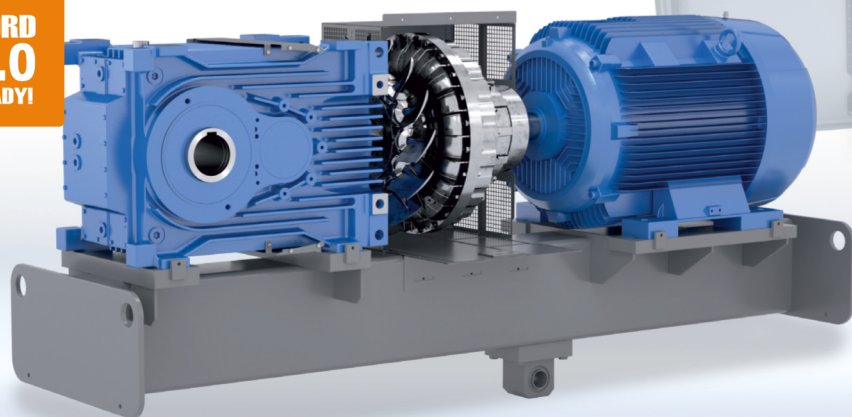


# DER ANTRIEB

Niezawodny. Wszechstronny. Globalny.



**NORD  
4.0  
READY!**



## REDUKTORY

- Wzmocnione łożyska
- Cichobieżność

## SILNIKI

- Wysoka sprawność
- Ogólnosiwiatowe standardy

## ELEKTRONIKA NAPĘDOWA

- Kompaktowa budowa
- Programowalne funkcje



**DRIVESYSTEMS**



### Rossi Polska Sp. z o.o.

Rossi to jeden z wiodących producentów rozwiązań napędowych dla przemysłu, należą do szwajcarskiej grupy kapitałowej HABASIT AG.

Od ponad 65 lat dostarczamy kompleksowe rozwiązania napędowe dla wymagających zastosowań przemysłowych.

Dostarczamy szeroki zakres typów przekładni i motoreduktorów, zawarty w 17 katalogach produktowych. Wyroby Rossi spełniają bardzo wysokie standardy jakościowe, co jest dodatkowo potwierdzone 3-letnią gwarancją producenta.

Oferujemy najszerszy zakres rozwiązań napędowych na rynku, m.in.:

- przekładnie i motoreduktory walcowe płaskie oraz stożkowo-walcowe;
- przekładnie i motoreduktory planetarne;
- przekładnie i motoreduktory ślimakowe;
- przekładnie i motoreduktory walcowe współosiowe;
- reduktory *heavy duty* dla przemysłu ciężkiego oraz kompletne jednostki napędowe;
- silniki elektryczne;
- reduktory kątowe, przekładnie bezluzowe do napędów serwo etc.

Zapraszamy do kontaktu oraz do odwiedzenia naszej strony internetowej.

#### Rossi Polska Sp. z o.o.

ul. Ciepła 15/21  
50-524 Wrocław  
tel. 56 649 04 50  
info.poland@rossi.com  
www.rossi.com



### SANYU Sobczak Sp. j.

Firma SANYU została założona w 2013 roku, jest firmą inżynierską zajmującą się doborem, sprzedażą oraz serwisem falowników i softstartów.

Naszym atutem są pracownicy z ponad 20-letnim doświadczeniem w branży napędowej.

W ofercie SANYU znajdują się falowniki do mocy 500 kW oraz softstarty do mocy 450 kW.

Mamy urządzenia najwyższej jakości w atrakcyjnych cenach.

Przezienniki częstotliwości i softstarty są wykorzystywane w wielu dziedzinach przemysłu, takich jak przemysł maszynowy, wydobywczy, metalurgiczny, chemiczny, a szczególnie w branży HVAC (klimatyzacja i wentylacja).

Ambicją firmy SANYU jest odgrywanie coraz większej roli dostawcy na polskim rynku nowoczesnych i wszechstronnych urządzeń napędowych.

SANYU zabezpiecza i kontroluje twój silnik.

#### SANYU Sobczak Sp. j.

ul. Opolska 22  
41-500 Chorzów  
tel. 32 345 20 20  
fax 32 345 20 53  
info@sanyu.eu  
www.sanyu.eu  
www.e-falowniki.eu



### SEW-EURODRIVE

SEW-EURODRIVE Polska Sp. z o.o. jest światowym ekspertem techniki napędowej i automatyzacji procesów produkcji. Projektujemy indywidualne rozwiązania oparte na motoreduktorach, przekładniach, silnikach, falownikach, komponentach techniki decentralnej oraz techniki serwo firmy SEW-EURODRIVE. Rozwijamy się – wdrażamy nowoczesne rozwiązania logistyczne (samojezdne wózki transportowe AGV). Stworzyliśmy nową jakość automatyki: modułowy system automatyki MOVI-C®.

Dysponujemy specjalistyczną obsługą serwisową 24h/7 oraz ofertą szkoleniową w zakresie systemów napędowych oraz rozwoju kadry inżynierskiej. Systemy napędowe SEW-EURODRIVE znajdują zastosowanie w wielu branżach: przemysł motoryzacyjny, budowlany, produkcja napojów, żywności i dóbr konsumpcyjnych oraz logistyka. Zapewniamy wysokie standardy jakości – potwierdza to wdrożony w SEW-EURODRIVE Polska system zarządzania jakością ISO 9001-2015 oraz higieną pracy OHSAS 18001. Rozwiązania „made by SEW” są gwarancją niezawodności i bezpieczeństwa inwestycji.

#### SEW-EURODRIVE

ul. Techniczna 5  
92-518 Łódź  
tel. 42 293 00 00  
fax 42 293 00 49  
sew@sew-eurodrive.pl  
www.sew-eurodrive.pl



### SITI-POL Sp. z o.o.

Dobór i sprzedaż napędów oraz akcesoriów do budowy maszyn. Reduktory ślimakowe, walcowe, walcowo-stożkowe, planetarne, kątowe, wariatory cierne, silniki elektryczne standardowe, z hamulcem, z obcym chłodzeniem, wykonania specjalne, falowniki, oprawy łożyskowe, łańcuchy płytkowe, profile aluminiowe, łączniki, rolki, koła napędowe, bierne, zawiasy, uchwyty, prowadnice proste i łukowe, ślizgi, zamki itp. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Zamienne do istniejących rozwiązań. Szkolenia i doradztwo techniczne w dziedzinie napędów mechanicznych i ich zastosowań, jak również wykorzystania akcesoriów do budowy różnego rodzaju maszyn, w szerokiej gamie gałęzi przemysłu.

#### SITI-POL Sp. z o.o.

Milejowice  
ul. Napędowa 4  
26-652 Zakrzew  
tel./fax 48 369 03 75  
sitipol@sitipol.pl  
www.sitipol.pl

## Steinlen Polska

Steinlen Polska jest oficjalnym przedstawicielem firmy BAUER Gear Motor na terenie Polski.

Oferujemy sprzedaż oraz serwis:

- motoreduktorów stożkowych, ślimakowych, walcowych;
- elektrobębnow;
- silników elektrycznych i przekładni;
- sprzęgieł i hamulców.

Nowość w naszej ofercie:

- pomiary wibroakustyczne;
- pomiary termowizyjne.

Zapraszamy do kontaktu oraz odwiedzenia naszej strony internetowej [www.steinlenpolska.pl](http://www.steinlenpolska.pl).



**Steinlen Polska Sp. z o.o.**  
ul. Grabskiego 4/8  
63-500 Ostrzeszów  
tel. 62 732 23 50  
fax 62 732 23 51  
[marketing@steinlenpolska.pl](mailto:marketing@steinlenpolska.pl)  
[www.steinlenpolska.pl](http://www.steinlenpolska.pl)

## Technical Grzegorz Tęgos

Oferuje i dostarcza:

- Motoreduktory, reduktory walcowe, przekładnie ślimakowe, przekładnie kątowe stożkowe
- Elektrobębny LAT Himmel
- Sprzęgła przemysłowe: kłowe, palcowe, zębate, zaciskowe, przeciążeniowe i inne
- Koła pasowe: zębate, klinowe i wariatorowe
- Pasy zębate, techniczne, klinowe oraz termozgrzewalne profilowe
- Taśmy modularne Eurobelt
- Taśmy transporterowe: PVC, PU, monolityczne PU, stalowe siatkowe i stalowe zawiasowe
- Silniki indukcyjne specjalne i obce chłodzenia silników
- Precyzyjne przeguby i wały Cardana
- Szczotki walcowe do transporterów z napędem lub bez
- Dźwigniki śrubowe z ruchomą nakrętką lub ruchomą śrubą
- Łańcuchy sworzniowe i rolkowe techniczne oraz koła łańcuchowe
- Transportery taśmowe



GRZEGORZ TĘGOS  
TECHNIKA NAPĘDU I TRANSMISJI MOCY  
Rok założenia 1996

**TECHNICAL**  
**Grzegorz Tęgos**  
ul. Toruńska 212  
62-600 Koło  
tel. 63 272 54 78  
fax 63 261 62 58  
[biuro@technical.pl](mailto:biuro@technical.pl)  
[www.technical.pl](http://www.technical.pl)

## Techno Plus Sp. j.

ORTLINGHAUS

Światowy lider z ponadstuletnią tradycją produkcji przemysłowych sprzęgieł i hamulców.

- Wielopłytkowe sprzęgła i hamulce uruchamiane mechanicznie, pracujące na sucho i w oleju.
- Jedno- i wielopłytkowe sprzęgła i hamulce elektromagnetyczne, sprzęgła wieloząbkowe.
- Wielopłytkowe sprzęgła i hamulce pneumatyczne, układy sprzęgło/hamulec.
- Wielopłytkowe sprzęgła i hamulce uruchamiane hydraulicznie, układy sprzęgło/hamulec, hamulce postojowe zwalniane hydraulicznie.
- Sprzęgła rozruchowe i przeciążeniowe.
- Zastosowanie: prasy, gilotyny, maszyny drukarskie, maszyny górnicze, maszyny rolnicze, maszyny budowlane, przemysł morski, przemysł wydobywczy, elektrownie wiatrowe i wiele innych dziedzin.

Szczegóły na stronie internetowej [www.ortlinghaus.com](http://www.ortlinghaus.com).



**Ortlinghaus**  
THE TECHNOLOGY OF CONTROLLED TORQUE

**Techno Plus Sp. j.**  
ul. Oliwska 85  
80-542 Gdańsk  
tel. 58 345 43 41, fax 58 345 43 40  
[info@technoplus.com.pl](mailto:info@technoplus.com.pl)  
[www.technoplus.com.pl](http://www.technoplus.com.pl)  
**Techno Plus Sp. j.**  
ul. Michała Gierlotki 28  
40-688 Katowice  
tel. 32 202 93 71, fax 32 252 08 40  
[katowice@technoplus.com.pl](mailto:katowice@technoplus.com.pl)

## TECHNOKABEL SA

TECHNOKABEL to nowoczesna fabryka kabli, sprzedająca swoje wyroby w kraju i za granicą. Wysoko wykwalifikowany zespół pracowników zapewnia najwyższą jakość projektowania, produkcji i sprzedaży wysokiej jakości kabli i przewodów dla przemysłu, energetyki, budownictwa i transportu. Innowacyjność oraz opracowywanie optymalnych rozwiązań konstrukcyjnych zapewniają naszym Klientom i Odbiorcom dodatkową wartość. Program produkcji to 140 grup wyrobów obejmujących 4500 typowmiarów. Firma zajmuje się także konstruowaniem kabli według indywidualnych wymagań zamawiającego.

Wśród oferowanych kabli i przewodów znajdują się różne wykonania kabli do przesyłania sygnałów częstotliwości i serwonapędów w wersji czteryżyłowej i z rozdzieloną na 3 żyłą ochronną (3PLUS) – w tym uniepalnione i bezhalogenowe.



TECHNOKABEL®  
kable i przewody

**TECHNOKABEL SA**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa  
tel. 22 516 97 77  
fax 22 516 97 87  
[spredaz@technokabel.com.pl](mailto:spredaz@technokabel.com.pl)  
[www.technokabel.com.pl](http://www.technokabel.com.pl)



**TERM**

ul. Opolska 22/8  
41-500 Chorzów  
tel. 32 249 85 99  
fax 32 249 92 89  
info@term.pl  
www.term.pl

**TERM Tomasz Sobczak**

Firma TERM z siedzibą w Chorzowie działa już ponad 20 lat, dostarczając najnowsze oraz najwyższej jakości urządzenia automatyki przemysłowej (w tym wykonania specjalne), m.in.:

- enkodery absolutne, inkrementalne, z wyjściem sinusoidalnym firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim, Leine&Linde, Hohner, Tamagawa;
- tachoprądnice firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- kombinacje enkoderów z tachoprądnicami firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- wyłączniki prędkościowe firmy Baumer Hübner;
- resolwery firm: Baumer Thalheim, Tamagawa;
- sterowniki, panele operatorskie, wyświetlacze dotykowe, przekaźniki firmy Schleicher Electronic, Weintek;
- bezpieczniki firm: Siba, Busmann/Eaton, Ferraz/Mersen;
- bariery świetlne/refleksyjne, skanery refleksyjne, systemy światłowodowe firmy Fotoelektrik Pauly.



**TMEIC Europe Limited**

ul. Morawskiego 5/127  
30-102 Kraków  
tel. 12 432 34 00  
fax 12 432 34 01  
pawel.woszczynna@tmeic.eu  
www.tmeic.com

**TMEIC Europe Limited**

TMEIC (*Toshiba Mitsubishi Electric Industrial System Corporation*) to spółka *joint venture* oddziałów automatyki przemysłowej firm Toshiba Corporation oraz Mitsubishi Electric Corporation, posiadająca sieć sprzedaży w 60 biurach na pięciu kontynentach. Firma TMEIC projektuje i wdraża innowacyjne rozwiązania technologiczne w zakresie kompleksowej automatyzacji przemysłu metalurgicznego, papierniczego, portowych systemów przeladunkowych (suwnice), a także układów napędowych średnich napięć dla przemysłu ogólnego, np. przemysłu energetycznego, górniczego, petrochemicznego oraz innych. Firma TMEIC, w oparciu o badania działu R&D, oferuje również najnowocześniejsze rozwiązania w zakresie technologii silników elektrycznych średnich napięć, falowników oraz przekształtników dla przemysłu fotowoltaicznego, dostarczanych zgodnie z indywidualnymi wymaganiami Klientów. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej <http://www.tmeic.com>.



**Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.**

ul. Aleksandrowska 28–30  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 60 91  
twerd@twerd.pl  
www.twerd.pl

**Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.**

Firma od 30 lat zajmuje się projektowaniem i produkcją urządzeń energoelektronicznych.

Nasza oferta obejmuje:

- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie energoelektroniki;
- produkcję kompletnych stacji ładowania EV z ładowarkami DC i AC;
- produkcję modułów ładowarek DC do szybkiego ładowania baterii samochodów i autobusów umożliwiających współpracę z magazynami energii;
- produkcję przekształtników dla OZE – elektrowni słonecznych, wiatrowych i wodnych;
- produkcję przemienników częstotliwości o mocach od 0,37 kW do 1 MW (napięcia od 230 V do 3,3 kV) z chłodzeniem powietrznym lub wodnym;
- opracowanie i produkcję falowników napędowych dla E-mobility;
- produkcję przekształtników dużych mocy do przemysłowych magazynów energii.



**Danfoss Poland Sp. z o.o.**

ul. Chrzanowska 5  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
tel. 22 755 0668  
vlt@danfoss.pl  
www.danfoss.pl

**VACON®**

Obecnie marka VACON® to część duńskiej grupy Danfoss. Danfoss Drives powstała z połączenia firm Danfoss i VACON. Specjalizujemy się w produkcji nowoczesnych i wysoce niezawodnych przetwornic częstotliwości. Oferta pod marką VACON® obejmuje przetwornice częstotliwości w szerokiej gamie konfiguracji jednostek kompaktowych, zabudowanych w szafach oraz napędów systemowych ze wspólną szyną DC. W ofercie są także przetwornice chłodzone cieczą. Napędy prądu przemiennego Danfoss Drives dostosowują się do dowolnej technologii silnikowej i służą w zakresie mocy od 0,18 kW do 6,0 MW.

**ZAKŁAD PRODUKCJI URZĄDZEŃ AUTOMATYKI Spółka z o.o.**

ZPUA Sp. z o.o. specjalizuje się w projektowaniu, produkcji i serwisie siłowników elektrycznych przeznaczonych do napędu elementów odcinających i regulacyjnych, takich jak zawory, klapy, przepustnice, zasuwy dla energetyki, przemysłu chemicznego i petrochemicznego oraz dla oczyszczalni ścieków i instalacji wodociągowych.

Oferujemy nowoczesne siłowniki elektryczne typu X. Od inteligentnych 4XI, poprzez siłowniki z elektronicznym blokiem sterującym typu X-MATIK, do standardowych XS, XN. Przystosowane do prac regulacyjnych oraz sterowniczych, napędzane silnikami trójfazowymi o momentach obrotowych od 15 do 2000 Nm. Produkujemy także siłowniki dedykowane do prac w przestrzeniach zagrożonych wybuchem Ex.

**ZAKŁAD PRODUKCJI  
URZĄDZEŃ AUTOMATYKI****Spółka z o.o.**

ul. Tęczowa 57  
50-950 Wrocław  
tel. 71 342 88 30  
fax 71 342 89 20  
info@zpua.com.pl  
www.zpua.com.pl

# UWAGA!

**Jeżeli nie masz zamiaru:**

- dowiadywać się o najnowocześniejszych rozwiązaniach stosowanych w branży
- czytać o najnowszych produktach
- być poinformowanym o najważniejszych wydarzeniach branżowych
- zapoznać się z interesującą zawartością artykułów naukowych

To zdecydowanie

# NIE ZAMAWIAJ PRENUMERATY!!!

**Jeśli jednak stawiasz na rozwój,  
skontaktuj się z nami i dołącz do  
grona naszych Czytelników!**

**napędy** miesięcznik  
**i sterowanie** naukowo-  
techniczny

Adres redakcji:  
ul. Środkowa 5  
47-400 Racibórz  
tel./fax 32-755 15 74  
e-mail: prenumerata@drukart.pl  
www.nis.com.pl

### **HYDAC Sp. z o.o.**

HYDAC to ponad 50 lat doświadczenia w produkcji komponentów, podzespołów oraz systemów dla układów hydraulicznych i smarnych. Oferujemy filtry, hydroakumulatory, elektroniczne systemy monitoringu medium roboczego i urządzenia pomiarowe, układy chłodzące, pompy, zawory sterujące, akcesoria oraz inteligentne systemy i podzespoły dla procesów produkcyjnych.

W Polsce HYDAC to nowoczesna firma produkcyjna, specjalizująca się w projektowaniu, konstruowaniu oraz wytwarzaniu wydajnych systemów hydraulicznych i smarnych. HYDAC Sp. z o.o. posiada certyfikaty jakości ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ISO 3834-2:2005 oraz certyfikat zgodności z Europejską Dyrektywą Ciśnieniową 97/23/WE, certyfikat zgodności produkcji systemów dla Rosji (GOST-R) i dla Kazachstanu (GOST-K), pozwolenie Rostechnadzor (RTN) oraz certyfikat WHG.

HYDAC to kompetencja, innowacyjność, wysoka jakość, orientacja na potrzeby klienta oraz wyspecjalizowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

**HYDAC Sp. z o.o.**  
ul. Reymonta 17  
43-190 Mikołów  
tel. 32 326 29 00  
fax 32 326 29 04  
info@hydac.com.pl  
www.hydac.com.pl



# Z nami rzucisz się w oczy



napędy  
automatyka przemysłowa  
energoelektronika  
aparatura kontrolno-pomiarowa  
mechatronika  
systemy zasilające  
układy zabezpieczeń  
hydraulika  
pneumatyka  
robotyka  
systemy transportowe  
utrzymanie ruchu

**napędy i sterowanie** miesięcznik naukowo-techniczny

[www.nis.com.pl](http://www.nis.com.pl)

Adres redakcji: 47-400 Racibórz, ul. Środkowa 5  
tel: 32-755 19 17, e-mail: redakcja.nis@drukart.pl

Zapraszamy na łamy miesięcznika



**ASKOM Sp. z o.o.**

ul. Józefa Sowińskiego 13  
44-100 Gliwice  
tel. 32 301 81 00  
fax 32 301 81 01  
biuro@askom.pl  
www.askom.pl  
www.asix.com.pl

**ASKOM Sp. z o.o.**

ASKOM jest integratorem systemów automatyki, zarządzania produkcją (MES/MOM) oraz producentem oprogramowania przemysłowego. Asix, nasz autorski pakiet oprogramowania HMI/SCADA/MES, obecny na rynku od 1994 roku, został wyróżniony m.in. trzykrotnie Złotym Medalem Targów Automicon (ostatnio w 2019) oraz laurem Frost & Sullivan 2010 Polish SCADA Award. Najnowsza wersja – Asix.Evo – to m.in.: skalowalna grafika, pełne SCADA w przeglądarce internetowej, portal informacji produkcyjnej na tabletach i smartfonach, wydajny Historian, harmonogramowanie akcji operatorskich, powiadamianie o zdarzeniach SMS/e-mail, rejestracja czasu pracy urządzeń, swobodne raportowanie w oparciu o MS Reporting Services, walidacja zgodnie z FDA 21 CFR 11/ GAMP4, projekty w dowolnym języku, narzędzie do analizy alarmów wg EEMUA, redundancja stacji operatorskich, zintegrowana stacja inżynierska w każdej licencji, ponad 130 drajwerów komunikacyjnych. Ponad 12 000 licencji na obiektach w Polsce i za granicą. Na terenie Polski ponad 50 firm ze statusem autoryzowanego Integratora Pakietu Asix.



**Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.**

ul. Ligocka 103  
40-568 Katowice  
tel. 32 278 70 80  
fax 32 278 70 83  
zapytania@blumenbecker.pl  
www.blumenbecker.com

**Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.**

Blumenbecker Engineering to prężnie działająca na rynku firma, specjalizująca się w integracji zautomatyzowanych linii produkcyjnych, stanowisk zrobotyzowanych do paletyzacji, pakowania, montażu i obsługi innych procesów. Nasza kadra inżynierska dba o poprawną realizację projektu, koordynując prace wszystkich firm w nim uczestniczących. Doradztwo w zakresie technologii oraz własne biuro konstrukcyjne gwarantuje naszym klientom kompleksowe wykonanie całości prac. Do głównych obszarów działania firmy należą: budowa i modernizacja linii produkcyjnych; systemy sterowania i automatyzacji; dostawa stanowisk i linii zrobotyzowanych, w tym budowa i dostawa składarek kartonów i zamykarek palet TRAY; systemy IT dla produkcji, wsparcie serwisowe. Blumenbecker Engineering jest cenionym na rynku partnerem biznesowym, gwarantującym uzyskanie znaczących korzyści ze współpracy – doświadczenie inżynierów przekłada się na krótszy czas realizacji projektów, optymalizację kosztów i zadowolenie klienta.



**Dassault Systèmes**

Biurowo w Polsce:  
Warszawa,  
Żwirki i Wigury 16 A  
Business Garden  
tel. Recepcja (Biuro Kraków):  
12 349 51 01  
www.3ds.com  
<https://discover.3ds.com/pl/contact-us>

**Dassault Systèmes**

Dassault Systèmes, 3DEXPERIENCE Company, zapewnia przedsiębiorstwom i użytkownikom indywidualnym nowoczesne, wydajne i kreatywne narzędzia do opracowywania innowacyjnych – i uwzględniających aspekty zrównoważonego rozwoju – produktów. Udostępnione przez firmę rozwiązania, m.in. platforma 3DEXPERIENCE czy oprogramowanie CATIA, SOLIDWORKS, ENOVIA, DELMIA, SIMULIA i in., zyskały niezwykłą popularność na całym świecie i zrewolucjonizowały sposoby projektowania, produkcji oraz serwisowania produktów. Rozwiązania opracowane przez firmę Dassault Systèmes promują innowacje w zakresie komunikacji pomiędzy społecznościami i poszerzają dostępne w świecie wirtualnym możliwości udoskonalania rzeczywistości.

Z rozwiązań Dassault Systèmes korzysta ponad 250 000 różnej wielkości firm z rozmaitych branż w ponad 140 krajach.



**MIKRONIKA**

60-001 Poznań  
ul. Wykopy 2/4  
tel. 61 665 56 00  
biuro@mikronika.pl  
www.mikronika.pl

**MIKRONIKA**

MIKRONIKA jest jednym z ważniejszych krajowych dostawców rozwiązań systemowych dla automatyki przemysłowej. Swoją działalność opiera na autorskim oprogramowaniu i własnej bazie sprzętowej. Od ponad 35 lat nasze rozwiązania w elektroenergetyce, metalurgii, przemyśle chemicznym, a także w telekomunikacji są uznawane przez klientów i doceniane licznymi nagrodami na targach i wystawach. Obszar działalności: • SYNDIS system nadzoru, doradztwa i sterowania; • moduły NMS/EMS dla działania biznesowego i ekonomiki; • SYNDIS ENERGIA, bilansowanie i zarządzanie mediami energetycznymi; • SYNDIS ES, system monitoringu transformatorów; • SYNDIS PQ, środowisko oceny jakości energii; • SO-5, system automatyki stacji; • systemy monitoringu infrastruktury IT; • urządzenia stacyjne: sterowniki polowe, komunikacyjne; • telemechanika radiowa – sterowniki odłączników słupowych.



**RAControls Sp. z o.o.**

RAControls jest polską firmą promującą najnowocześniejsze technologie kontrolno-sterujące w automatyce i informatyce przemysłowej. Główna działalność firmy polega na łączeniu technologii wiodących producentów w branży i oferowaniu kompletnych rozwiązań w oparciu o produkty marek Allen-Bradley. Od 2007 r. doświadczona kadra inżynierska RAControls oferuje klientom kompleksowe wsparcie w zakresie konsultacji, opracowywania planów, doboru urządzeń, komponentów i oprogramowania, instalacji, konfiguracji oraz uruchomień. RAControls jest autoryzowanym dystrybutorem produktów oraz usług Rockwell Automation na terenie Polski i Ukrainy i posiada status Autoryzowanego Centrum Szkoleniowego Rockwell Automation. W portfolio RAControls znajdują Państwo również szeroką gamę produktów znanych marek współpracujących w ramach programu Encompass, tj. m.in.: Cisco, HMS, Prosoft, Stratus, Hilscher, nVent Hoffman, RF IDEas, Kepware czy Spectrum Controls.



**RAControls Sp. z o.o.**  
 Kościuszki 112  
 40-519 Katowice  
 tel. 32 788 77 00  
 fax 32 788 77 10  
 dok@racontrols.pl  
 www.racontrols.pl



Znajdziesz nas  
 pod adresem  
**[www.nis.com.pl](http://www.nis.com.pl)**

**napędy** miesięcznik  
 naukowo-  
 -techniczny  
**i sterowanie**



### Automationstechnik Sp. z o.o.

Automationstechnik specjalizuje się w projektowaniu, budowie oraz dostawach maszyn i urządzeń stanowiących wyposażenie zautomatyzowanych linii montażu przemysłowego w branży samochodowej, elektronicznej i AGD.

Wyłącznie Przedstawiciel w Polsce firm:

- Orgatex – systemy organizacji i wizualizacji produkcji (wyposażenie systemowe Kanban);
  - Bloksma – podnośniki stanowiskowe, wózki transportowe;
  - FMW D. Friedrich – nitownice radialne;
  - Mäder Pressen – prasy ręczne, pneumatyczne i hydropneumatyczne;
  - Fimotec-Fischer – podajniki wibracyjne.
- Partner Techniczno-Handlowy firm:
- Bosch Rexroth – aluminiowe systemy montażu;
  - K. Hartwall – innowacyjne rozwiązania do optymalizacji procesów logistycznych;
  - Robert Bosch – narzędzia przemysłowe, pneumatyczne i elektryczne (HF i Aku).

#### Automationstechnik Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 1  
30-363 Kraków  
tel. 12 263 77 55  
fax 12 263 77 56  
biuro@automationstechnik.pl  
www.automationstechnik.pl



### BAUMER Sp. z o.o.

Jesteśmy polskim oddziałem międzynarodowej firmy Baumer Group z siedzibą główną w Szwajcarii. Nasza oferta to szerokie portfolio zaawansowanych sensorów, enkoderów i systemów wizyjnych, skierowane do klientów przemysłowych. Baumer to innowacyjna firma produkująca swoje produkty w kilku krajach Europy: Niemcy, Dania, Francja i Szwajcaria. Oferta Baumera to precyzyjne czujniki zbliżeniowe i pomiarowe, indukcyjne, pojemnościowe, fotooptyczne, laserowe, ultradźwiękowe, radarowe i mechaniczne MyCom. Baumer to również duży producent enkoderów obrotowych Motion Controls, zarówno standardowych, jak też dedykowanych dla specyficznych branż, np. kolejnictwa, automotive i przemysłu militarnego w wersjach optycznych i magnetycznych, absolutnych i inkrementalnych. Baumer Group w swojej ofercie posiada również bardzo szybkie i zaawansowane kamery przemysłowe do budowy systemów wizyjnych, a także czujniki wizyjne VeriSens z IP67 i 69K w wykonaniu higienicznym.

#### BAUMER Sp. z o.o.

ul. Wydawnicza 1/3  
92-333 Łódź  
tel. 42 676 73 30  
sales.pl@baumer.com  
www.baumer.com

### BIKOM-PPHU Ewa Białozorczyk

Działamy na rynku IT, elektroniki i automatyki przemysłowej od roku 1998.

Naszą misją jest innowacyjność w komputeryzacji przemysłu i sfery usług w sposób przystępny dla każdego segmentu. Dostarczamy przemysłowe systemy komputerowe z uwzględnieniem monitorów LCD i komputerów panelowych PC wyposażonych w panele dotykowe w konfiguracjach spełniających specyficzne wymagania klientów. Projektujemy i wykonujemy stanowiska kontroli i sterowania oparte na monitorach LCD z panelami dotykowymi oraz na specjalnie zaprojektowanych komputerach panel PC z całkowitym stopniem ochrony do IP65. Naszą specjalnością są panele PC w wykonaniu bezwentylatorowym z zastosowaniem CPU Intel'a aż do wersji i7. Technologia rozpraszania ciepła jest oparta na specjalnie zaprojektowanym radiatorze i technologii rurek ciepłych, tzw. *heat pipe*. Zapewniamy naszym klientom doradztwo i wsparcie techniczne w realizacji ich wizji produktu. Oprócz dostaw sprzętu świadczymy także usługi serwisu gwarancyjnego i pogwarancyjnego.

#### BIKOM-PPHU

**Ewa Białozorczyk**  
ul. Łąkowa 16/2  
80-743 Gdańsk  
tel. 58 307 58 63  
fax 58 346 20 84  
bikom@bikom-pl.com  
www.bikom-pl.com

### Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.

Blumenbecker Engineering to prężnie działająca na rynku firma, specjalizująca się w integracji zautomatyzowanych linii produkcyjnych, stanowisk zrobotyzowanych do paletyzacji, pakowania, montażu i obsługi innych procesów. Nasza kadra inżynierska dba o poprawną realizację projektu, koordynując prace wszystkich firm w nim uczestniczących. Doradztwo w zakresie technologii oraz własne biuro konstrukcyjne gwarantuje naszym klientom kompleksowe wykonanie całości prac.

Do głównych obszarów działania firmy należą: budowa i modernizacja linii produkcyjnych; systemy sterowania i automatyzacji; dostawa stanowisk i linii zrobotyzowanych, w tym budowa i dostawa składarek kartonów i zamykarek palet TRAY; systemy IT dla produkcji, wsparcie serwisowe.

Blumenbecker Engineering jest cenionym na rynku partnerem biznesowym, gwarantującym uzyskanie znaczących korzyści ze współpracy – doświadczenie inżynierów przekłada się na krótszy czas realizacji projektów, optymalizację kosztów i zadowolenie klienta.



#### Blumenbecker Engineering Polska Sp. z o.o.

ul. Ligocka 103  
40-568 Katowice  
tel. 32 278 70 80  
fax 32 278 70 83  
zapytania@blumenbecker.pl  
www.blumenbecker.com

## Cloos Polska Sp. z o.o.

Firma Cloos Polska zajmuje się projektowaniem i budową zautomatyzowanych i zrobotyzowanych stanowisk spawalniczych oraz jest dystrybutorem wysokiej klasy sprzętu spawalniczego do spawania metodami MIG/MAG/TIG, urządzeń do cięcia i spawania plazmowego, urządzeń do spawania orbitalnego oraz stanowisk filtrowentylacyjnych i wysokiej klasy stołów spawalniczych. Poza tym firma świadczy usługi serwisowe, szkoleniowe oraz prowadzi doradztwo techniczne.

**CLOOS**  
Polska

**Cloos Polska Sp. z o.o.**  
ul. Stawki 5  
58-100 Świdnica  
tel. 74 851 86 60  
fax 74 851 86 61  
firma@cloos.pl  
www.cloos.pl

## ELMARK Automatyka S.A.

Elmark to firma działająca na polskim rynku od ponad 35 lat. Jesteśmy autoryzowanym dystrybutorem światowych liderów w branży automatyki przemysłowej i energetycznej, takich jak Moxa, Unitronics, MeanWell, Universal Robots, Elmatic, Getac, Advantech i innych. Prowadzimy szkolenia, posiadamy własny serwis, dzięki czemu większość napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych wykonujemy w naszej firmie bez konieczności odsyłania sprzętu do producenta. Naszym klientom udzielamy pełnego, bezpłatnego wsparcia technicznego.

Łączna powierzchnia naszych biur i magazynów wynosi około 1800 m<sup>2</sup>. Zatrudniamy 60 wysoko wykwalifikowanych osób. Dzięki naszym Klientom udaje się nam stale zwiększać nasz potencjał i zakres działalności. Pamiętajmy o tym, że jedynym sposobem na osiągnięcie zysku i rozwoju firmy jest zadowolenie naszych Klientów.

**ELMARK Automatyka S.A.**  
05-075 Warszawa  
ul. Niemcewicza 76  
tel. 22 773 79 37  
fax 22 773 79 36  
elmark@elmark.com.pl  
www.elmark.com.pl

## FANUC (Fuji Automatic Numerical Control)

Światowy lider technologii CNC oraz robotyki, który od ponad 60 lat oferuje producentom na całym świecie niezawodne sterowania CNC, roboty przemysłowe oraz wysoko wydajne obrabiarki: Robodrill, Robocut oraz Roboshot. Systematyczne wysokie nakłady na badania i rozwój powodują, że maszyny marki FANUC charakteryzuje niedościgniona szybkość, precyzja i ponadprzeciętna efektywność.

W ofercie firmy FANUC są dostępne innowacyjne produkty wpisujące się w ideę Przemysłu 4.0, tj. FIELD System (FANUC Intelligent Edge Link & Drive System) – umożliwiający łączenie maszyn i robotów w zdalnie zarządzaną sieć, stałe monitorowanie stanu obrabiarek i robotów w celu analizowania danych z produkcji i optymalizowania jej parametrów, narzędzie diagnostyczne ZDT (*Zero Downtime*), które umożliwia prowadzenie diagnostyki prewencyjnej, zapobiegającej nieprzewidzianym przestojom produkcji, roboty współpracujące oraz samouczące się. W globalnym sektorze przemysłu pracuje 25 milionów produktów marki FANUC.

**FANUC**

**FANUC Polska Sp. z o.o.**  
ul. Tadeusza Wendy 2  
52-407 Wrocław  
tel. 71 776 61 60  
fax 71 776 61 69  
sales@fanuc.eu  
www.fanuc.pl

## ifm electronic Sp. z o.o.

Firma ifm electronic to producent najnowocześniejszych rozwiązań dla Przemysłu 4.0. Należy do światowych liderów na rynku czujników. Technologia ifm jest wykorzystywana w wielu rodzajach instalacji niemal we wszystkich gałęziach przemysłu. Wśród kluczowych odbiorców firmy znajdują się koncerny samochodowe, potentaci w przemyśle spożywczym, stalowym, metalurgicznym, w budownictwie, rolnictwie, leśnictwie, energetyce wiatrowej, pojazdach komunalnych, a także w urządzeniach portowych i dźwigowych.

Firma ifm electronic zatrudnia obecnie blisko 7 tys. najwyższej klasy specjalistów na całym świecie. Posiada fabryki w Niemczech, USA, Singapurze, Polsce i Rumunii. Specjalizuje się w produkcji czujników do pozycjonowania i do mediów płynnych, jak również systemów automatyki przemysłowej. Oferta firmy obejmuje prawie 15 tys. artykułów, zdecydowana większość oferowanych przez firmę produktów – 70% – jest konstruowana i produkowana w Niemczech.



**ifm electronic Sp. z o.o.**  
ul. Węglowa 7  
40-105 Katowice  
tel. 32 705 64 00  
info@ifm.com.pl  
www.ifm.com.pl



**Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)**

Oddział w Polsce  
ul. Krakowska 48  
32-083 Balice  
tel. 12 347 65 00  
fax 12 630 47 01  
mpl@mpl.mee.com  
http://pl.mitsubishielectric.com/

**Mitsubishi Electric Europe B.V. (Sp. z o.o.)**

Mitsubishi Electric należy do czołówki światowych przedsiębiorstw branży elektrotechnicznej i elektronicznej. Koncern działa w ponad 120 krajach, oferując swoim klientom rozwiązania z zakresu automatyki przemysłowej. W Polsce Mitsubishi Electric ma główną siedzibę w Balicach pod Krakowem oraz biura handlowe w Warszawie, Poznaniu i Wrocławiu.

Oferujemy wysoce zaawansowane technologicznie produkty i rozwiązania o najlepszej jakości: • sterowniki PLC; • panele operatorskie HMI; • zaawansowane roboty przemysłowe MELFA; • technologie serwo oraz motion; • przetwornice częstotliwości; • aparaturę łączeniową niskiego napięcia; • kompletne rozwiązania CNC.

Ponadto nasi klienci mogą liczyć z naszej strony na:  
• wykwalifikowany serwis; • kadrę inżynierską odpowiedzialną za wsparcie techniczne;  
• profesjonalne szkolenia; • branżowe oraz specjalistyczne seminaria i konferencje.



**Staubli Łódź Sp. z o.o.**

Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl

**Staubli Łódź Sp. z o.o.**

Jako jeden z wiodących producentów robotów przemysłowych na świecie, firma Stäubli posiada w swojej ofercie zarówno modele 4-osiowe, jak i 6-osiowe. Nasze ramiona cechują się wysoką precyzją, nowatorskimi rozwiązaniami konstrukcyjnymi, bezpieczeństwem pracy. Zakres udźwigu to od 1 kg do 150 kg zależnie od ramienia. Duża różnorodność modeli ramion pozwala na optymalne dopasowanie produktu do potrzeb aplikacji. Oprócz standardowych ramion firma Stäubli produkuje wersje specjalistyczne, takie jak: HE (środowisko o podwyższonej wilgotności), CLEANROOM (środowisko o wysokim stopniu czystości), STERICLEAN (środowisko sterylne), ESD (środowisko o wysokiej ochronie ESD), PAINT (ramiona dedykowane do aplikacji lakierniczych). Warstwa sprzętowa to nie wszystko; w swojej ofercie posiadamy oprogramowanie, dzięki któremu integracja robota na linii produkcyjnej nie następuje problemów. Nasza firma prowadzi również szkolenia w swoim centrum szkoleniowym usytuowanym pod Łodzią.

**UniMachines – giełda maszyn**

UniMachines to międzynarodowa giełda maszyn. Portal skierowany jest do sektora B2B i ma na celu ułatwienie przedsiębiorcom z całego świata wyszukiwanie potrzebnych im maszyn. Z serwisu mogą korzystać za darmo wszyscy przedsiębiorcy, którzy chcą kupić lub sprzedać swoje maszyny do obróbki metali i tworzyw sztucznych. Główną zaletą tej giełdy jest automatyczne tłumaczenie ogłoszeń na wszystkie języki obsługiwane przez UniMachines. Dzięki temu dodane do systemu ogłoszenia trafiają od razu do potencjalnych klientów z ponad 40 państw. Każdy użytkownik może za darmo dodać dowolną liczbę ogłoszeń ze zdjęciami i filmami, może także definiować swoje preferencje dotyczące waluty i systemu jednostek dla oglądanych ogłoszeń.

**MASZYNERIA Sp. z o.o.**

ul. Wita Stwosza 18/13  
58-560 Jelenia Góra  
www.unimachines.pl

**ZAP-ROBOTYKA**

ZAP-Robotyka Sp. z o.o. w Ostrowie Wielkopolskim działa ponad 30 lat w dziedzinie robotyki i automatyzacji procesów produkcyjnych. W zakresie robotyki Spółka specjalizuje się w robotyzacji określonych technologii, głównie spawania, przenoszenia i załadunku, obróbki powierzchniowej, obsługi gniazd technologicznych. Wyposażamy stanowiska zrobotyzowane w pozycjonery obrotowe, tory jezdne, systemy bezpieczeństwa. W zakresie automatyzacji projektujemy i wykonujemy stanowiska montażowe, testujące i spawalnicze.

Ponadto oferujemy: oprzyrządowanie technologiczne, manipulatory, modernizację zrobotyzowanych i zautomatyzowanych stanowisk pracy, oprogramowanie, serwis.

**ZAP-Robotyka Sp. z o.o.**

ul. Krotoszyńska 35  
63-400 Ostrow Wielkopolski  
tel. 62 737 25 28  
tel. 62 735 36 56  
fax 62 737 29 97  
sarnowski@zap-robotyka.com.pl  
robotyka@zap-robotyka.com.pl  
www.zap-robotyka.com.pl

**Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.**

CES – Nowoczesne rozwiązania dla przemysłu.

Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. to polska firma inżynierska działająca nieprzerwanie na rynku od 1992 roku. Opierając się w swojej już ponad 25-letniej działalności na wprowadzaniu nowoczesnych rozwiązań i technologii, oferuje: UPS-y *true online* podwójnego przetwarzania marki CES oraz Riello, w wersji *tower, rack* oraz modułowe, agregaty prądotwórcze na bazie silnika Diesla stacjonarne i mobilne. W ramach usług oferujemy: kompleksowe realizacje, doradztwo techniczne, projekt, sprzedaż, szkolenia, profesjonalny, autoryzowany serwis 24 H.

NAPEŁDY, ZASILANIE REZERWOWE, SYSTEMY KOGENERACYJNE, OSPRZĘT INSTALACJI BIOGAZOWYCH.

**Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o.**

ul. Biskupińska 14  
30-732 Kraków  
tel. 12 269 00 11  
fax 12 267 37 28  
zasilanie@ces.com.pl  
www.ces.com.pl  
www.upsces.pl

**DACPOL Sp. z o.o.**

Firma DACPOL rozpoczęła działalność w 1992 roku. Przez wszystkie lata działalności na rynku zdobyliśmy wyjątkowe doświadczenie w zakresie zaopatrywania firm w niezbędne komponenty dla szeroko rozumianego przemysłu.

Specjalizujemy się w kompleksowych dostawach podzespołów do: ENERGEOELEKTRONIKI, ELEKTROTECHNIKI, ELEKTRONIKI, AUTOMATYKI i PNEUMATYKI, zajmujemy się nie tylko działalnością handlową, ale również doradczą, usługową i produkcyjną. Zajmujemy się projektowaniem i produkcją bloków mocy, grzaniem indukcyjnym, produkcją i serwisem przemysłowych urządzeń pomiarowych.

GŁÓWNYMI ODBIORCAMI NASZYCH WYROBÓW SĄ: producenci: napędów prądu stałego i zmiennego, spawarek i zgrzewarek, układów urządzeń zasilających, urządzeń dla trakcji kolejowej i tramwajowej, układów dla pojazdów samochodowych, sprzętu gospodarstwa domowego, sprzętu radiowo-telewizyjnego; instytuty naukowo-badawcze; służby zajmujące się utrzymaniem i serwisem linii produkcyjnych; punkty serwisowe; placówki handlowe.

**DACPOL****DACPOL Sp. z o.o.**

ul. Puławska 34  
05-500 Piaseczno  
tel. 22 70 35 100  
fax 22 70 35 101  
dacpol@dacpol.eu  
www.dacpol.eu

**Eurotrafo Sp. z o.o.**

Firma Eurotrafo Sp. z o.o. jest polskim producentem transformatorów, dławików, cewek oraz innych elementów indukcyjnych. Działamy na rynku od roku 2003. Produkujemy transformatory w wersjach zarówno na rdzeniach EI, jak i rdzeniach toroidalnych czy ferrytowych. Nasze elementy indukcyjne wykonujemy w wersjach standardowej (otwarta, lakierowana) lub zalewanych żywicami w obudowie. Produkowane przez nas elementy znajdują zastosowanie w następujących branżach: spawalnictwo, aparatura łączeniowa, kolejnictwo, oświetlenie, instalacje przemysłowe, instalacje domowe. Posiadamy certyfikat ISO 9001. Większość naszych wyrobów to produkcja indywidualna, na podstawie naszego bądź powierzonego przez klienta projektu. Więcej danych mogą uzyskać Państwo na naszej stronie [www.eurotrafo.net](http://www.eurotrafo.net) lub dzwoniąc do nas. Zapraszamy do współpracy.

**EUROTRAFO****Eurotrafo Sp. z o.o.**

ul. Sobieskiego 73  
96-100 Skierniewice  
tel. 43 833 42 30  
firma@eurotrafo.net  
www.eurotrafo.net

**IMCON-INTEC SC**

Producent przemysłowych zasilaczy impulsowych przeznaczonych dla systemów automatyki, telekomunikacji oraz układów pomiarowych i sterujących w energetyce oraz w kolejnictwie, obecny na rynku od roku 1992. W ofercie zasilacze impulsowe w zakresie mocy od 15 W do 1000 W, uniwersalne, do systemu EUROCARD oraz do montażu na szynie TS35. Produkty od lat uznawane za niezawodne i trwałe, przeznaczone do pracy ciągłej w trudnych warunkach przemysłowych, odpowiadają wymaganiom dyrektyw Unii Europejskiej. Konkurencyjne ceny i szybka realizacja zamówień. Najnowsze wdrożenia to zasilacze 200 W i 400 W o sprawności powyżej 93%, wykorzystujące nowatorską topologię z podwójną częstotliwością rezonansową. Projektujemy i wdrażamy specjalizowane urządzenia zasilające na specjalne zamówienia oraz zapewniamy profesjonalne doradztwo w zakresie systemów zasilania.

**IMCON-INTEC SC  
Ryszard Siurek  
i Halina Pasek-Siurek**

ul. Lutycka 6  
44-100 Gliwice  
tel. 32 231 66 02  
fax 32 330 07 75  
imcon@imcon.com.pl  
www.imcon.pl



### IMPOL-1 F. Szafrąński Sp. j.

ul. Krakowiaków 103  
02-255 Warszawa  
tel. 22 886 56 02  
fax 22 886 56 04  
handlowy@impol-1.pl  
www.impol-1.pl

### IMPOL-1 F. Szafrąński Sp. j.

AUTOMATYKA PRZEMYSŁOWA I TECHNIKA KOLEJOWA. Od ponad 30 lat działamy na rynku automatyki przemysłowej. Zakresem naszej działalności są: projektowanie i produkcja czujników indukcyjnych i pojemnościowych; projektowanie i modernizacja systemów automatyki; elektrotechnika stałoprądowa i kolejowa. Reprezentujemy firmy SIEMENS (*Siemens Advanced Partner*), KUEBLER GmbH oraz LABKOTEC (systemy alarmowe do separatorów substancji ropopochodnych i tłuszczów oraz przydomowych oczyszczalni ścieków). Mamy w swojej ofercie produkty firm SICK, Pepperl & Fuchs, MeanWell, Saia-Burgess. Jesteśmy przedstawicielem firmy SCHALTBAU GmbH. Zajmujemy się realizacją projektów w zakresie dostaw urządzeń, montażu, oprogramowania sterowników, paneli operatorskich, archiwizacją danych procesowych, uruchomieniem, doradztwem technicznym. Jesteśmy partnerem w powstających projektach oraz konkretnych rozwiązaniach, dostarczając komponenty firmy SCHALTBAU do pojazdów szynowych, takie jak urządzenia sterujące i sygnalizacyjne, nastawniki jazdy, styczniki prądu stałego i złącza elektryczne.

### KBR MAGNETO

Oferujemy doradztwo techniczne i handlowe jako reprezentant i dystrybutor: VACUUMSCHMELZE GmbH & Co. KG (materiały magnetycznie miękkie, magnesy na bazie pierwiastków ziem rzadkich, elementy indukcyjne – przekładniki i przetworniki prądowe, rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne i amorficzne, dławiki skompensowane prądowo oraz dławiki „wyglądające”, transformatory impulsowe, elementy indukcyjne do zastosowań w telekomunikacji); SCHLEIFRING und APPARATEBAU GmbH (złącza obrotowe: stykowe, bezstykowe, światłowodowe, mikrofalowe, pneumatyczne i hydrauliczne); FRANKE GmbH oraz ROTHE ERDE GmbH (łożyska „drurowe” i specjalne, przewodnice liniowe, systemy pozycjonujące); FLUXTRON Inc. (koncentratory pola magnetycznego stosowane w procesie nagrzewania indukcyjnego). Oferujemy także wyroby według opracowań własnych: wskaźniki pola magnetycznego MFI-3, MFI-4; rdzenie magnetyczne nanokrystaliczne zwijane i pakietowane; układy magnetyczne – projektowanie i wykonanie.

### KBR Magneto Sp. J.

Al. Wyzwolenia 9 lok. 21  
42-224 Częstochowa  
tel./fax 34 364 20 66  
magneto@magneto.pl  
www.magneto.pl



### Mersen Polska Sp. z o.o.

ul. Walerego Sławka 3 A  
30-633 Kraków  
tel. 12 646 97 22  
biuro.polska@mersen.com  
www.ep.mersen.com

### Mersen Polska Sp. z o.o.

Mersen jest producentem komponentów dla bezpieczeństwa i niezawodności energii elektrycznej o specjalności w następujących dziedzinach:

- bezpieczniki topikowe – ochrona instalacji niskich i średnich napięć;
- bezpieczniki topikowe szybkie – ochrona komponentów półprzewodnikowych;
- osprzęt bezpiecznikowy;
- komponenty systemów chłodzenia cieczą i powietrzem;
- systemy szynoprzewodów dla energoelektroniki;
- systemy transferu energii do pojazdów szynowych.

Oferujemy specjalistyczne rozwiązania w produktach dopasowanych do Twoich standardów. Mersen to globalny partner o niezrównanej reputacji, wspierający swoich Klientów w osiągnięciu ich celów w takich zagadnieniach, jak ochrona i wydłużanie żywotności systemów, redukcja kosztów oraz tworzenie rozwiązań zwiększających konkurencyjność.



### SGB-SMIT

#### Transformers Polska

ul. Sterlinga 27/29  
90-212 Łódź  
tel. 69 577 44 02  
michal.latosinski@sgb-smit.group  
www.sgb-smit.pl

### Transformatory SGB-SMIT

SGB-SMIT Transformatory Polska jest przedstawicielem największego niemieckiego producenta transformatorów. W naszych pięciu europejskich fabrykach produkujemy transformatory olejowe o mocach 50 kVA–1000 MVA i suche żywiczne o mocach 100 kVA–25 MVA. Najbardziej wszechstronnym i najliczniej spotykanym produktem w segmencie dystrybucji energii są transformatory suche i rozdzielcze transformatory olejowe. Oprócz standardowych produktów dla energetyki i przemysłu SGB oferuje tu rozwiązania specjalne, jak transformatory do instalacji wiatrowych i solarnych (w obu tych segmentach wiemy prym w Europie) oraz transformatory trójzwojeniowe, przekształtnikowe i inne. Transformatory olejowe SGB słyną z bezawaryjności. Potwierdzają to lata doświadczeń z produktami SGB w energetykach europejskich i energetyce polskiej. Dzięki temu nasi klienci mogą spać spokojnie: SGB spełnia wymagania i normy nie tylko w kwestii jakości produkcji i bezpieczeństwa pracy, ale również te dotyczące ochrony środowiska, jakże ważne w dzisiejszym świecie.

**SIBA Polska Sp. z o.o.**

SIBA Polska Sp. z o.o. oferuje bezpieczniki topikowe dla elektroniki, energetyki i automatyki:

- bezpieczniki do ochrony półprzewodników (ultraszybkie);
- bezpieczniki przemysłowe;
- bezpieczniki trakcyjne, stałoprądowe;
- bezpieczniki w wykonaniu morskim oraz górnicze;
- bezpieczniki dla średnich napięć;
- bezpieczniki w standardach: brytyjskim, amerykańskim, francuskim, europejskim;
- bezpieczniki do obwodów fotowoltaicznych;
- bezpieczniki subminiatury SMD;
- bezpieczniki miniatury;
- gniazda i podstawy bezpiecznikowe.

**SIBA Polska Sp. z o.o.**

ul. Warszawska 300 D  
05-082 Stare Babice  
tel. 22 832 14 77  
tel. kom. 603 567 198  
tel. kom. 601 241 236  
siba@siba-bezpieczniki.pl  
www.siba-bezpieczniki.pl

**TECHNOKABEL SA**

TECHNOKABEL to nowoczesna fabryka kabli sprzedająca swoje wyroby w kraju i za granicą. Wysoko wykwalifikowany zespół pracowników zapewnia najwyższą jakość projektowania, produkcji i sprzedaży wysokiej jakości kabli i przewodów dla przemysłu, energetyki, budownictwa i transportu. Innowacyjność oraz opracowywanie optymalnych rozwiązań konstrukcyjnych zapewniają naszym Klientom i Odbiorcom dodatkowe wartości. Program produkcji to 140 grup wyrobów obejmujących 4500 typowymiarów. Firma zajmuje się także konstruowaniem kabli według indywidualnych wymagań zamawiającego.

Wśród oferowanych kabli i przewodów znajdują się różne wykonania kabli do przekształtników częstotliwości i serwonapędów w wersji czteryżyłowej i z rozdzieloną na 3 żyłą ochronną (3PLUS) – w tym uniepalnione i bezhalogenowe.

**TECHNOKABEL SA**

ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa  
tel. 22 516 97 77  
fax 22 516 97 87  
sprzedaz@technokabel.com.pl  
www.technokabel.com.pl

**Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.**

Firma od 30 lat zajmuje się projektowaniem i produkcją urządzeń energoelektronicznych.

Nasza oferta obejmuje:

- prowadzenie prac badawczo-rozwojowych w dziedzinie energoelektroniki;
- produkcję kompletnych stacji ładowania EV z ładowarkami DC i AC;
- produkcję modułów ładowarek DC do szybkiego ładowania baterii samochodów i autobusów umożliwiających współpracę z magazynami energii;
- produkcję przekształtników dla OZE – elektrowni słonecznych, wiatrowych i wodnych;
- produkcję przemienników częstotliwości o mocach od 0,37 kW do 1 MW (napięcia od 230 V do 3,3 kV) z chłodzeniem powietrznym lub wodnym;
- opracowanie i produkcję falowników napędowych dla E-mobility;
- produkcję przekształtników dużej mocy do przemysłowych magazynów energii.

**Zakład Energoelektroniki TWERD Sp. z o.o.**

ul. Aleksandrowska 28–30  
87-100 Toruń  
tel. 56 654 60 91  
twerd@twerd.pl  
www.twerd.pl



Preferujesz internet?

Wypromuj się na [www.nis.com.pl](http://www.nis.com.pl)



**ABUS Crane Systems  
Polska Sp. z o.o.**

ul. Gaudiego 20  
44-109 Gliwice  
tel. 32 334 70 00  
fax 32 279 02 02  
info@abuscranes.pl  
www.abuscranes.pl

**ABUS Crane Systems Polska Sp. z o.o.**

ABUS specjalizuje się w projektowaniu i produkcji systemów dźwignicowych najwyższej jakości przy zachowaniu konkurencyjności cen.

Systemy dźwignicowe firmy ABUS zapewniają optymalny przepływ materiałów w halach produkcyjnych, powierzchniach magazynowych oraz warsztatach. W ofercie szeroki wachlarz produktów: od kompaktowych wciągników łańcuchowych o udźwigu od 80 kg, poprzez lekkie systemy dźwignicowe, żurawie warsztatowe (przysięcienne oraz słupowe) aż do suwnic pomostowych o udźwigu do 120 t. Dodatkowo: szeroka gama akcesoriów i komponentów, doradztwo techniczne, montaż, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Marka ABUS jest znana na świecie jako symbol jakości, wytrzymałości, niskiej awaryjności oraz innowacyjnych rozwiązań w dziedzinie transportu wewnętrznego.

ABUS Crane Systems Polska jest jedyną spółką córką niemieckiego producenta w naszym kraju, co zapewnia szybką i fachową obsługę bez pośredników.

**Ad Moto Rafał Zawisz**

Ad Moto świadczy usługi dla dużych zakładów przemysłowych, elektrowni (uruchamianie turbozespołów i regeneracja oleju transformatorowego) i rafinerii, jak również dla właścicieli niewielkich firm produkcyjnych i konstrukcyjno-budowlanych, posiadających sprzęt ciężki. Zakres oferowanych usług jest szeroki, ale ściśle powiązany z gospodarką olejową. Należą do nich między innymi mikrofiltracja oleju, paliw oraz chłodziw; sprzedaż agregatów filtrujących; filtracja zapobiegająca awariom, a także filtracja układów maszyn po awariach; napełnianie układów przez filtry 1 mikron; płukanie rurociągów i instalacji hydraulicznych; doczyszczanie układów; regeneracja olejów transformatorowych; montaż systemów *by-pass* i badania laboratoryjne; usuwanie wody, kwasów, osadów i opiłków z oleju; remonty pomp; remonty siłowników i rozdzielaczy; sprzedaż olejów i filtrów; sprzedaż olejów bio; doradztwo w zakresie stosowanych olejów, pomiary stopnia zużycia oleju w maszynach i urządzeniach.

**Ad Moto Rafał Zawisz**

Alcja Rożdżeńskiego 188 B  
40-203 Katowice  
tel. 32 785 62 01  
tel. kom. 604 580 907  
tel. kom. 608 729 129  
biuro@filtracjaoleju.pl  
www.filtracjaoleju.pl



**ARMEL Producent Obudów**

OBUDOWY RACK KASETY EUROKARD 10" i 19" • RAMY z profili aluminiowych. Zajmujemy się projektowaniem i wykonawstwem indywidualnych rozwiązań w automatyce przemysłowej. Chętnie doradzimy, jaka powinna być optymalna obudowa. Nasza firma istnieje od 1982 r. Znana jest jako renomowany producent oraz lider profesjonalnych obudów uniwersalnych w Europie. Standardowa produkcja obejmuje: obudowy metalowe i uniwersalne stalowe lakierowane z aluminiową płytą • modułowy system RACK 19" i 10" • płyty aluminiowe • modułowy system obudów pod szynę DIN T35 • pulpity sterownicze • szafy i stojaki RACK • obudowy kasetowe do zasilania i falowników, sterowników automatyki napędów.

Nasi konstruktorzy służą Państwu pomocą w projektowaniu wzornictwa modeli i prototypów. Oferujemy usługi: projektowania, wycinania laserowego i frezowania, gięcia, lakierowania, anodowania. Dokładność wykonania wycinania i otworowania = 0,03 mm. STANDARDOWE ORAZ INDYWIDUALNE REALIZACJE. Nasza oferta na stronie 15.

**ARMEL Producent Obudów**

ul. Toruńska 8  
44-100 Gliwice  
tel./fax: 32 230 08 24  
tel. 32 230 23 01  
kontakt@armel.pl  
www.armel.pl



**ARNAP**

ARNAP jest niezależnym ekspertem w zakresie optymalizacji doboru armatury przemysłowej i jej automatyzacji. Od prawie 20 lat zajmujemy się dostarczaniem rozwiązań sterowania przepływem mediów, tj. zaworów, zasuw oraz napędów wraz z akcesoriami. W naszym portfelu znajdują się bezpośrednio takie marki, jak: PEKOS, KITZ/PERRIN, METSO, CHEMITEK, XUOX, VAMEIN, BURACCO, SEVCIK, PRISMA, ROTADISK, BETTIS, REXA Electric Actuation, HOERBIGER, BERNARD CONTROLS, MODACT, VALPES, PRO-GEAR, MASTERGEAR, ROTTECH, TOPWORX. Doświadczenie, niezależność, własny serwis gwarancyjny, zaplecze warsztatowe oraz prowadzony Skład Armatury i Napędów pozwalają proponować rozwiązania zoptymalizowane pod kątem oczekiwań Klienta i analizowanej aplikacji. Nasze Centrum Automatyzacji Armatury jest zapleczem w zakresie doboru i automatyzacji dla firm wykonawczych oraz kompletacyjnych, a także biur projektowych. Proponujemy rozwiązania dla przemysłu chemicznego, gazowo-paliwowego, papierniczego, stoczniowego, wodno-kanalizacyjnego, energetyki oraz górnictwa.

**ARNAP Sp. z o.o.**

ul. Strażacka 35  
43-382 Bielsko-Biała  
tel. 33 818 40 04  
tel. 33 810 56 71  
fax 33 819 46 13  
arnap@arnap.pl  
www.arnap.pl



## Automationstechnik Sp. z o.o.

Automationstechnik jest wyłącznym przedstawicielem niemieckiej firmy Bloksma w Polsce i ma w swej ofercie pneumatyczne oraz elektryczne podnośniki stanowiskowe pracujące w układzie sterowania ręcznego lub automatycznego. Urządzenia te w standardzie mają szeroki zakres udźwigu od 200–500 kg, wysokość podnoszenia do 920 mm od podłoża, przystosowane są do podnoszenia wózków pod pojemniki KLT, GLT oraz palet EURO z możliwością konfiguracji pod indywidualne potrzeby Klienta. Podnośniki mają zastosowanie przy liniach lub stanowiskach montażowych i stacjach pakowania. Urządzenia te pozwalają na organizację pracy w sposób ergonomiczny i bezpieczny poprzez optymalizację wysokości i dostępności do elementów przetwarzanych, co bezpośrednio wpływa na:

- zmniejszenie obciążenia pracownika i poprawę wyników pracy (KPI-ów);
- zmniejszenie ryzyka występowania chorób zawodowych kręgosłupa.



### Automationstechnik Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 1  
30-363 Kraków  
tel. 12 263 77 55  
fax 12 263 77 56

biuro@automationstechnik.pl  
www.automationstechnik.pl

## Automationstechnik Sp. z o.o.

Automationstechnik jest Przedstawicielem Techniczno-Handlowym fińskiej firmy K.HARTWALL w Polsce. Firma ta jest jednym ze światowych liderów w zakresie innowacyjnych rozwiązań i produktów do optymalizacji procesów logistycznych dla wielu branż przemysłowych w ramach zasad LEAN Manufacturing. Podstawowe produkty wchodzące w zakres oferty to:

- wózki transportowe z/bez dyszelka dla standardowych pojemników KLT o wymiarach 600 × 800 mm, 600 × 400 mm, 300 × 400 mm o nośności do 500 kg i 250 kg;
- metalowe palety adaptacyjne o wymiarach 1200 × 800 mm do ww. wózków;
- platformy przejezdne o wymiarach 1200 × 800 mm, 1200 × 1000 mm;
- E-frame System 1000.

Ww. rozwiązania pozwalają również na: • obniżenie kosztów obsługi; • zmniejszenie poziomu zapasów; • poprawę ergonomii i bezpieczeństwa pracy.



### Automationstechnik Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 1  
30-363 Kraków  
tel. 12 263 77 55  
fax 12 263 77 56

biuro@automationstechnik.pl  
www.automationstechnik.pl

## Automationstechnik Sp. z o.o.

Automationstechnik jest wyłącznym przedstawicielem w Polsce firmy Orgatex w zakresie systemów organizacji produkcji, takich jak:

- uniwersalne systemy oznaczeń dla produkcji, magazynu, logistyki;
- systemy oznaczania powierzchni magazynowej o dużej wytrzymałości na ścieranie;
- systemy oznaczania powierzchni składowania;
- systemy oznaczeń magazynowych (kieszenie na karty KANBAN dla pojemników KLT);
- kieszenie magnetyczne, kieszenie dla regałów magazynowych;
- wyposażenie systemowe KANBAN, tablice HEIJUNKA, kieszenie na karty KANBAN.



### Automationstechnik Sp. z o.o.

ul. Rzemieślnicza 1  
30-363 Kraków  
tel. 12 263 77 55  
fax 12 263 77 56

biuro@automationstechnik.pl  
www.automationstechnik.pl

## Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna

CPP „PREMA” S.A. w Kielcach powstało w 1976 roku. Obecnie jest największym polskim producentem pneumatyki siłowej i sterującej. Dzięki wieloletniemu doświadczeniu i wysoce wykwalifikowanej kadry CPP „PREMA” S.A. potrafi sprostać najwyższym wymaganiom stawianym przez klientów. Dzięki rozwiniętemu parkowi mechanicznemu produkuje wyroby pod specjalne zamówienia na ich indywidualne potrzeby. Produkty z powodzeniem stosowane są w wielu gałęziach przemysłu. Dzięki nadanym uprawnieniom wystawiamy Deklaracje Zgodności w oparciu o odpowiednie Jednostki Certyfikujące na asortyment, który przeznaczony jest do przemysłu górniczego oraz kolejowego. Bogata oferta produktowa obejmuje: • silowniki: ISO, CNOMO, dociskowe, wahadłowe, kompaktowe, beztłoczkowe, dwutłoczkowe, obrotowe, okrągłe; • zawory rozdzielające: sterowane elektromagnetycznie, pneumatycznie, mechanicznie; • zawory przepływowe, odcinające, logiczne, wyspy zaworowe; • elementy przygotowania sprężonego powietrza; • przyłączki i akcesoria. CPP „PREMA” S.A. oferuje także kompetentne doradztwo techniczne, szybkie dostawy, serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.



### Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna

ul. Wapiennikowa 90  
25-101 Kielce  
tel. centrala: 41 361 95 24  
fax 41 361 91 08  
prema@prema.pl  
www.prema.pl

### Centrum Taśm i Pasów Sp. z o.o.

Firma Centrum Taśm i Pasów dostarcza taśmy przenośnikowe gładkie, z zabierakami, profilami prowadzącymi, falbanami – według zamówienia klienta. Taśmy dostarczamy otwarte lub połączone bezkońcowo.

W naszej ofercie posiadamy:

- taśmy transportujące PVC, PU, gumowe, bawełniane, teflonowe, siatkowe, perforowane, lukowe, FDA, ATEX;
- połączenia mechaniczne do taśm: Super-Screw, MS, Self-Lock, Nieka, Anker Flexco, Goro;
- pasy napędowe: skórzane, gumowe, tekstylne, pasy z pokryciami;
- pasy zębate;
- rolki samonaprowadzające bieg taśmy Tru-Trac;
- skrobaki do czyszczenia taśm transportujących Belle Banne;
- wulkanizujemy taśmy gumowe metodą na gorąco;
- dysponujemy serwisem 24 godziny na dobę.

#### Centrum Taśm i Pasów Sp. z o.o.

Biuro handlowe:  
ul. Swójczycka 21–41  
51-501 Wrocław  
tel. 71 372 84 65  
fax 71 372 98 95  
biuro@c-t-p.pl  
www.c-t-p.com.pl



### DACPOL

### DACPOL Sp. z o.o.

Firma DACPOL rozpoczęła działalność w 1992 roku. Przez wszystkie lata działalności na rynku zdobyliśmy wyjątkowe doświadczenie w zakresie zaopatrywania firm w niezbędne komponenty dla szeroko rozumianego przemysłu.

Specjalizujemy się w kompleksowych dostawach podzespołów do: ENERGOELEKTRONIKI, ELEKTROTECHNIKI, ELEKTRONIKI, AUTOMATYKI i PNEUMATYKI, zajmujemy się nie tylko działalnością handlową, ale również doradczą, usługową i produkcyjną. Zajmujemy się projektowaniem i produkcją bloków mocy, grzaniem indukcyjnym, produkcją i serwisem przemysłowych urządzeń pomiarowych.

GŁÓWNYMI ODBIORCAMI NASZYCH WYROBÓW SĄ: producenci: napędów prądu stałego i zmiennego, spawarek i zgrzewarek, układów urządzeń zasilających, urządzeń dla trakcji kolejowej i tramwajowej, układów dla pojazdów samochodowych, sprzętu gospodarstwa domowego, sprzętu radiowo-telewizyjnego; instytuty naukowo-badawcze; służby zajmujące się utrzymaniem i serwisem linii produkcyjnych; punkty serwisowe; placówki handlowe.

#### DACPOL Sp. z o.o.

ul. Puławska 34  
05-500 Piaseczno  
tel. 22 70 35 100  
fax 22 70 35 101  
dacpol@dacpol.eu  
www.dacpol.eu

### E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH

Industriestrasse 2–8  
90518 Altdorf / Nürnberg, Niemcy  
www.e-t-a.com

Generalny przedstawiciel handlowy na Polskę

#### El-Cab Sp. z o.o.

ul. Obornicka 37  
Bolechowo-Osiedle  
62-005 Owińska  
tel. 61 811 86 00  
fax 61 811 20 66  
handlowy@el-cab.com.pl  
www.el-cab.com.pl

### E-T-A Elektrotechnische Apparate GmbH

Produkty: • bezpieczniki oraz wyłączniki automatyczne z wyzwoleniem termicznym (przeciążeniowym), termiczno-magnetycznym, magnetycznym oraz hydrauliczno-magnetycznym • przekaźniki mechaniczne oraz elektroniczne, przekaźniki mocy 100/200/300 A • samochodowe bezpieczniki automatyczne • elektroniczne zabezpieczenia obwodów oraz urządzeń przemysłowych • inteligentne systemy rozdziału prądu i zabezpieczeń obwodów oraz urządzeń.

Products: • thermal, thermal-magnetic and hydraulic-magnetic circuit protection and electric equipment protection • relays & SSRPCs • thermal automotive circuit breaker • electronics overcurrent protection • power management system • power distribution modules.

El-Cab Sp. z o.o., www.el-cab.com.pl – generalny przedstawiciel handlowy na Polskę.

### Hansford Sensors Sp. z o.o.

Hansford Sensors specjalizuje się w projektowaniu i produkcji szerokiej gamy czujników drgań, systemów monitorowania oraz niezbędnych akcesoriów. Wszystkie nasze produkty są dostosowane do pracy w przemyśle, również iskrobezpieczne wersje czujników AC i 4–20 mA, posiadające certyfikaty ATEX i IEC Ex. Oferowane przez nas produkty pozwalają na monitoring wszystkich kluczowych podzespołów maszyny, takich jak pompy, wentylatory i silniki. Zapewniamy produkty wysokiej jakości, szybką dostawę, a co najważniejsze – kompetentną obsługę techniczną Klienta. Zawsze staramy się spełnić wszystkie wymagania, nawet adaptując naszą linię produkcyjną tak, aby produkt posiadał cechy wymagane przez Klienta, takie jak indywidualne loga, numery seryjne czy odpowiednie wymiary do transportu.

#### Hansford Sensors Sp. z o.o.

Górnickiego Łukasza 13 G  
31-234 Kraków  
tel. 12 410 67 47  
tel. kom. 606 824 871  
biuro@hansfordsensors.pl  
www.hansfordsensors.pl

## HBM Biuro Inżynierskie Maciej Zajczkowski

Dystrybutor profesjonalnych systemów i komponentów pomiarowych wielkości mechanicznych firmy HBM (*Hottinger Baldwin Messtechnik*), takich jak:

- siła;
- droga (przemieszczenie);
- moment obrotowy;
- ciśnienie;
- masa.

A ponadto:

- komponenty do wag;
- wzmacniacze pomiarowe;
- systemy i programy do analizy naprężeń;
- akwizycja danych o częstotliwości próbkowania do 2 mln próbek/s (2 MHz);
- systemy metrologiczne i kalibracyjne dla nauki i przemysłu;
- tensometry oporowe i optyczne.



**HBM Biuro Inżynierskie  
Maciej Zajczkowski**  
ul. Krauthofera 16  
60-203 Poznań  
tel./fax 61 662 56 66  
info@hbm.com.pl  
www.hbm.com.pl

## HYDAC Sp. z o.o.

HYDAC to ponad 50 lat doświadczenia w produkcji komponentów, podzespołów oraz systemów dla układów hydraulicznych i smarnych. Oferujemy filtry, hydroakumulatory, elektroniczne systemy monitoringu medium roboczego i urządzenia pomiarowe, układy chłodzące, pompy, zawory sterujące, akcesoria oraz inteligentne systemy i podzespoły dla procesów produkcyjnych.

W Polsce HYDAC to nowoczesna firma produkcyjna, specjalizująca się w projektowaniu, konstruowaniu oraz wytwarzaniu wydajnych systemów hydraulicznych i smarnych. HYDAC Sp. z o.o. posiada certyfikaty jakości ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ISO 3834-2:2005 oraz certyfikat zgodności z Europejską Dyrektywą Ciśnieniową 97/23/WE, certyfikat zgodności produkcji systemów dla Rosji (GOST-R) i dla Kazachstanu (GOST-K), pozwolenie Rostekhnadzor (RTN) oraz certyfikat WHG.

HYDAC to kompetencja, innowacyjność, wysoka jakość, orientacja na potrzeby Klienta oraz wyspecjalizowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

**HYDAC Sp. z o.o.**  
ul. Reymonta 17  
43-190 Mikołów  
tel. 32 326 29 00  
fax 32 326 29 04  
info@hydac.com.pl  
www.hydac.com.pl

## ifm electronic Sp. z o.o.

Firma ifm electronic to producent najnowocześniejszych rozwiązań dla Przemysłu 4.0. Należy do światowych liderów na rynku czujników. Technologia ifm jest wykorzystywana w wielu rodzajach instalacji niemal we wszystkich gałęziach przemysłu. Wśród kluczowych odbiorców firmy znajdują się koncerny samochodowe, potentaci w przemyśle spożywczym, stalowym, metalurgicznym, w budownictwie, rolnictwie, leśnictwie, energetyce wiatrowej, pojazdach komunalnych, a także w urządzeniach portowych i dźwigowych.

Firma ifm electronic zatrudnia obecnie blisko 7 tys. najwyższej klasy specjalistów na całym świecie. Posiada fabryki w Niemczech, USA, Singapurze, Polsce i Rumunii. Specjalizuje się w produkcji czujników do pozycjonowania i do mediów płynnych, jak również systemów automatyki przemysłowej. Oferta firmy obejmuje prawie 15 tys. artykułów, zdecydowana większość oferowanych przez firmę produktów – 70% – jest konstruowana i produkowana w Niemczech.



**ifm electronic Sp. z o.o.**  
ul. Węglowa 7  
40-105 Katowice  
tel. 32 705 64 00  
info@ifm.com.pl  
www.ifm.com.pl

## IMI International Sp. z o.o.

IMI Precision Engineering jest wiodącym dostawcą produktów i rozwiązań w dziedzinie sterowania ruchem i przepływami.

Dysponujemy zakładami produkcyjnymi i centrami technicznymi na całym świecie, gdzie rozwijamy nowe produkty i przeprowadzamy rygorystyczne testy w celu zagwarantowania najwyższych standardów jakości.

Nasze sprawdzone marki: IMI Norgren, IMI Buschjost, IMI Herion, IMI Maxseal czy IMI FAS sprawiają, że nasze portfolio produktowe jest jednym z najszerzych na rynku, co umożliwi nam dostarczanie rozwiązań dostosowanych dla potrzeb Klientów z każdej branży przemysłu.

- napędy pneumatyczne oraz elektryczne
- elementy przygotowania powietrza
- zawory sterujące oraz wyspy zaworowe
- zawory proporcjonalne oraz sygnalizatory ciśnienia
- zawory procesowe
- rozwiązania na wysokie ciśnienie do 1000 barów
- rozwiązania z zakresu techniki bezpieczeństwa.



**IMI International Sp. z o.o.**  
**Oddział Precision Engineering**  
ul. Patriotów 174  
04-832 Warszawa  
tel. 22 518 95 30  
biuro@imi-precision.com  
zapytanie@imi-precision.com  
www.imi-precision.com/pl



### INDASOL Industrial Solutions

Maszyny oraz rozwiązania dedykowane dla przemysłowych linii produkcyjnych. Z powodzeniem na rynku polskim oferujemy rozwiązania uszczelnień wałów obrotowych, stosowanych najczęściej w mikserach, plastyfikatorach, przenośnikach ślimakowych, dozownikach celkowych oraz w innych urządzeniach napędzanych ruchem obrotowym wałów. Dostarczamy również przesiewacze wibracyjne, separatory wibracyjne, przenośniki wibracyjne, suszarnie fluidalne, filtry samoczyszczące, detektory metali, wykrywacze X-ray, homogenizatory, mieszadła wysokoobrotowe – homogenizujące, miksery/młynы pracujące w linii.

Współpracujemy ze światowymi producentami maszyn, którzy dzięki rozwiniętym działom badawczo-rozwojowym dostarczają najnowocześniejsze rozwiązania, spełniające najwyższe wymagania jakościowe, co czyni naszych partnerów liderami w swoich dziedzinach. Wysoka jakość produktów zyskała rekomendację największych światowych producentów. INDASOL Industrial Solutions jest wyłącznym przedstawicielem firmy Admix, Carrier Vibrating, Russell Finex, Sesotec oraz CinchSeal.

#### INDASOL Industrial Solution

ul. Kolejowa 2 A  
05-250 Radzymin  
tel. 607 116 264  
biuro@indasol.pl  
www.indasol.pl



### Invertex Drives Polska Sp. z o.o.

Invertex Drives Polska Sp. z o.o. jest oficjalnym przedstawicielem angielskiej firmy Invertex Drives, gdzie od 25 lat produkujemy światowej klasy przemienniki częstotliwości, w seriach dedykowanych do stosowania w ekonomicznych rozwiązaniach automatyki ogólnej ODE-3, w wymagających aplikacjach automatyki przemysłowej ODP-2, w energooszczędnych systemach sterowania pompami i wentylatorami ODV-3, w aplikacjach do wind osobowych ODL-2. Unikalne rozwiązanie sterowania silnikami jednofazowymi, silnikami BLDC, PM i SynRM czyni naszą firmę rozpoznawalną w świecie napędów. Idąc z duchem czasu, wprowadzamy na rynek innowacyjne rozwiązania: komunikację Bluetooth i aplikację na telefon komórkowy, pozwalającą na szybką parametryzację, najnowszą wersję falownika ODE-3 w wersji IP66 z możliwością instalacji na zewnątrz budynku, w zakresie mocy 0,37–22 kW, zasilanych w zakresie napięć 110 V do 480 V. Jakość naszych produktów jest na najwyższym światowym poziomie. Nie boimy się udzielić 5 lat gwarancji.

#### Invertex Drives Polska Sp. z o.o.

ul Spalska 26/28  
97-200 Tomaszów Mazowiecki  
tel. 44 723 40 05  
fax 44 723 40 06  
inbox@invertexdrives.com.pl  
www.invertexdrives.com.pl



### KIPP POLSKA Sp. z o.o.

Firma HEINRICH KIPP WERK KG jest jednym z wiodących na świecie dostawców znormalizowanych elementów maszyn, elementów manipulacyjnych oraz produktów z zakresu oprzyrządowania technologicznego i technologii mocującej.

Na polskim rynku już od ponad 10 lat produkty marki KIPP cieszą się dużą popularnością oraz uznaniem wielu klientów.

Oferujemy m.in.: dźwignie zaciskowe, dźwignie mimośrodowe, uchwyty, zatrzaski, trzpienie ustalające, przeguby, wibroizolatory, pokrętła, zawiasy, zapięcia, magnesy, elementy układów hydrauliki, śruby, wkręty, elementy do maszyn i przyrządów itd.

#### KIPP POLSKA Sp. z o.o.

ul. Ostrowskiego 7  
53-238 Wrocław  
tel. 71 339 21 44  
fax 71 336 22 63  
polska@kipp.pl  
www.kipp.pl



### Mersen Polska Sp. z o.o.

Mersen jest producentem komponentów dla bezpieczeństwa i niezawodności energii elektrycznej o specjalności w następujących dziedzinach:

- bezpieczniki topikowe – ochrona instalacji niskich i średnich napięć;
- bezpieczniki topikowe szybkie – ochrona komponentów półprzewodnikowych;
- osprzęt bezpiecznikowy;
- komponenty systemów chłodzenia cieczą i powietrzem;
- systemy szynoprzewodów dla energoelektroniki;
- systemy transferu energii do pojazdów szynowych.

Oferujemy specjalistyczne rozwiązania w produktach dopasowanych do Twoich standardów. Mersen to globalny partner o niezrównanej reputacji, wspierający swoich Klientów w osiąganiu ich celów w takich zagadnieniach, jak ochrona i wydużanie żywotności systemów, redukcja kosztów oraz tworzenie rozwiązań zwiększających konkurencyjność.

#### Mersen Polska Sp. z o.o.

ul. Walerego Sławka 3 A  
30-633 Kraków  
tel. 12 646 97 22  
biuro.polska@mersen.com  
www.ep.mersen.com



HEINRICH KIPP WERK

Firma **HEINRICH KIPP WERK KG** jest producentem i dostawcą produktów z zakresu technologii mocującej, standardowych elementów maszyn oraz elementów manipulacyjnych.

Od ponad 100 lat jesteśmy Państwa niezawodnym partnerem w przemyśle. Nowoczesny park maszynowy pozwala nam produkować na najwyższym poziomie.



Katalogi  
SYSTEMY MOCUJĄCE

Katalogi  
ELEMENTY MANIPULACYJNE | STANDARDOWE ELEMENTY MASZYN



KIPP POLSKA Sp. z o.o.

ul. Ostrowskiego 7 • 53-238 Wrocław • Tel. +48 71 339 21 44 • Faks +48 71 336 22 63 • polska@kipp.pl • www.kipp.pl

Technologia Mocująca

Standardowe Elementy Maszyn

Elementy Manipulacyjne



## MOJ SA

WŁASNY DZIAŁ KONSTRUKCYJNO-TECHNOLOGICZNY I SERWIS.  
 PRODUCENT: akcesoriów do przenośników, młynów, pomp, kruszarek, wentylatorów, sprężarek, chłodziń kominowych oraz wielu innych urządzeń.  
 SPRZĘGŁA: hydrokinetyczne, elastyczne, wysoko elastyczne, przeciążeniowe, palcowe, zębate, płytkowe, jednokierunkowe.  
 HAMOWNIK SJ.  
 HAMULCE: tarczowe i bębnowe. PRZEKŁADNIE I MOTOREDUKTORY. WIERTARKI: pneumatyczne, hydrauliczne i elektryczne. KOTWIARKI: pneumatyczne i hydrauliczne. AGREGATY HYDRAULICZNE. POMPY. KLUCZE DYNAMOMETRYCZNE I GRZECHOTKOWE. DORADZTWO I PROJEKTOWANIE. SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY.  
 ODKUWKI STALOWE KUTE NA GORĄCO.  
 ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY!

### MOJ SA

ul. Tokarska 6  
 40-859 Katowice  
 tel. 32 604 09 00  
 fax 32 604 09 01  
 marketing@moj.com.pl  
 www.moj.com.pl

## MultiProjekt

**Multiprojekt**  
**Automatyka Sp. z o.o.**  
 ul. Cystersów 20 A  
 I Piętro  
 31-553 Kraków  
 tel. 12 413 90 58  
 fax 12 376 48 94  
 info@multiprojekt.pl  
 www.multiprojekt.pl

## Multiprojekt Automatyka Sp. z o.o.

Dostarczamy komponenty automatyki przemysłowej i budynkowej. Multiprojekt jest dystrybutorem na terenie kraju produktów marek: Weintek, Estun, LinMot, Hiwin, Fatek, Micno, Trio Motion. Prowadzimy również pełne doradztwo techniczne w zakresie oferowanych produktów i szkolenia otwarte. Zapewniamy kompleksową obsługę od momentu szkolenia personelu firmy klienta, poprzez pomoc w czasie wykonywania projektów (dobór urządzeń, dostawy podzespołów z magazynu), po wsparcie techniczne przy uruchomieniu i pomoc przy wdrażaniu aplikacji – co wyróżnia nas na tle konkurencji. Pozostajemy również w stałym kontakcie z producentami urządzeń i techniki liniowej, by móc im przekazywać wszelkie sugestie naszych Klientów.

W ofercie Multiprojekt: STEROWNIKI PLC • PANELE OPERATORSKIE HMI • STEROWNIKI RUCHU • ROZPROSZONE WE/WY • FALOWNIKI • SERWONAPĘDY OBROTOWE, LINIOWE I OBROTOWO-LINIOWE • SILNIKI KROKOWE • ŚRUBY I PROWADNICE LINIOWE • OBRÓBKA CNC



## Partner Serwis Sp. z o.o.

**Partner Serwis Sp. z o.o.**  
 ul. Stoczińska 2  
 82-300 Elbląg  
 www.grupapartner.pl

Kontakt:  
 Michał Grabowski  
 Pełnomocnik Zarządu  
 ds. rozwoju UR  
 tel. kom. 785 882 099  
 michal.grabowski@grupapartner.pl

Co oferujemy w ramach kompleksowego utrzymania ruchu?

- stałą partnerską i efektywną współpracę w Klientem w celu uzyskania szeroko pojętego obustronnego sukcesu;
- przekształcenie działu utrzymania ruchu Klienta w jednostkę zarządzającą majątkiem produkcyjnym Klienta z ramienia Partner Serwis;
- zarządzanie zasobami, procesami i wyposażeniem w celu zwiększenia wydajności i dostępności maszyn oraz optymalizacji kosztów;
- wdrożenie i wykorzystywanie wysokich standardów utrzymania ruchu, strategii zarządzania oraz nowoczesnych narzędzi i metodologii, takich jak: PM, TPM, CBM, RCA, 5S, KAIZEN, CMMS itd.;
- pomiar, analizę oraz raportowanie KPI określających naszą skuteczność;
- dążenie do osiągnięcia „złotego środka” pomiędzy kosztami a dostępnością i stanem technicznym urządzeń;
- dostarczanie wiedzy specjalistycznej dla gałęzi przemysłu.



## PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.

**PEPPERL+FUCHS Sp. z o.o.**  
 ul. Owsiana 12  
 03-825 Warszawa  
 tel. 22 256 97 70  
 fax 22 256 97 73  
 info@pl.pepperl-fuchs.com  
 www.pepperl-fuchs.pl

Pepperl+Fuchs – międzynarodowy koncern przemysłowy produkujący czujniki oraz moduły dla automatyki przemysłowej. W naszej ofercie mogą Państwo znaleźć:

- czujniki zbliżeniowe; • czujniki fotoelektryczne; • przemysłowe systemy wizyjne; • czujniki ultradźwiękowe; • enkodery obrotowe; • systemy pozycjonowania; • czujniki wychylenia i przyspieszenia; • komunikację sieciową w przemyśle; • systemy identyfikacji; • wyświetlacze i przetwarzanie sygnału; • połączenia; • moduły I/O.

Dzięki specjalistycznej wiedzy technicznej potrafimy dyskutować o rozwiązaniach, a także dostosować naszą ofertę do zmieniających się potrzeb rynkowych i rosnących wymagań naszych Klientów, stale wprowadzając na rynek nowe i udoskonalone produkty i technologie. Przed wdrożeniem do seryjnej produkcji intensywnie testujemy nasze produkty, co zapewnia niezawodne i trwałe ich funkcjonowanie, nawet w ekstremalnych i agresywnych warunkach.

Produkty firmy Pepperl+Fuchs znajdują się wszędzie tam, gdzie wymagana jest wysoka precyzja i niezawodność.

## PNEUMATIK SA

PNEUMATIK SA to firma z wieloletnim doświadczeniem, specjalizująca się w technice sprężonego powietrza. Oferujemy urządzenia renomowanych producentów BOGE i Hankison:

- sprężarki śrubowe powietrza (olejowe i bezolejowe);
- sprężarki tłokowe;
- sprężarki SCROLL;
- urządzenia do uzdatniania sprężonego powietrza (osuszacze, filtry etc.).

Świadczymy też liczne usługi, w tym:

- serwis;
- montaż stacji sprężonego powietrza;
- stacje kontenerowe (pod klucz);
- audyty sprężonego powietrza.

Zapraszamy do współpracy!



**PNEUMATIK SA**  
Wysogotowo, ul. Kamienna 28  
62-081 Przeźmierowo  
tel. 61 816 12 46  
fax 61 816 17 71  
info@pneumatik.pl  
www.pneumatik.pl

## PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o.

Przedsiębiorstwo PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o. to zespół specjalistów z kilkunastoletnim doświadczeniem na rynku automatyki przemysłowej. Naszymi partnerami biznesowymi są takie znane światowe marki, jak: Omron, Cumark, Lenze, Lapp Kabel czy Weidmüller. Jesteśmy cenionym, posiadającym najnowszy certyfikat jakości ISO 9001:2015, dostawcą zarówno pojedynczych elementów, jak i kompletnych systemów sterowania. Nasza wiedza i umiejętności pozwalają na realizowanie z powodzeniem aplikacji związanych z budową maszyn oraz modernizacją ich systemów sterowania i bezpieczeństwa, integracją stanowisk zrobotyzowanych, a także systemów wizualizacji i archiwizacji danych. Jesteśmy Premium Dystrybutorem Omrona oraz Dystrybutorem wysokiej jakości przemienników częstotliwości Cumark. Oferujemy fachowe doradztwo, dobór elementów i pomoc służbom utrzymania ruchu w poszukiwaniu właściwych rozwiązań przemysłowych.

**PROGRES**  
AUTOMATYKA SP. Z O.O.

**PROGRES**  
**AUTOMATYKA Sp. z o.o.**  
ul. Kombatantów 3  
44-268 Jastrzębie-Zdrój  
tel. 32 475 15 15  
fax 32 475 17 83  
sprzedaz@progres-automatyka.pl  
uslugi@progres-automatyka.pl  
www.progres-automatyka.pl

## RELPOL SA

Polski producent z ponad 60-letnią tradycją i doświadczeniem.

Oferta Relpol SA z zakresu utrzymania ruchu:

- przekaźniki miniaturowe;
- przekaźniki przemysłowe;
- przekaźniki interfejsowe;
- przekaźniki instalacyjne;
- przekaźniki czasowe i nadzorcze;
- styczniki instalacyjne;
- przekaźniki programowalne;
- sterowniki PLC.



**RELPOL SA**  
ul. 11 Listopada 37  
68-200 Żary  
tel. 68 479 08 22, 50  
fax 68 479 08 24  
sprzedaz@relpol.com.pl  
www.relpol.com.pl

## Rossi Polska Sp. z o.o.

Rossi to jeden z wiodących producentów rozwiązań napędowych dla przemysłu, należący do szwajcarskiej grupy kapitałowej HABASIT AG.

Od ponad 65 lat dostarczamy kompleksowe rozwiązania napędowe dla wymagających zastosowań przemysłowych.

Dostarczamy szeroki zakres typów przekładni i motoreduktorów, zawarty w 17 katalogach produktowych. Wyroby Rossi spełniają bardzo wysokie standardy jakościowe, co jest dodatkowo potwierdzone 3-letnią gwarancją producenta.

Oferujemy najszerszy zakres rozwiązań napędowych na rynku, m.in.:

- przekładnie i motoreduktory walcowe płaskie oraz stożkowo-walcowe;
- przekładnie i motoreduktory planetarne;
- przekładnie i motoreduktory ślimakowe;
- przekładnie i motoreduktory walcowe współosiowe;
- reduktory *heavy duty* dla przemysłu ciężkiego oraz kompletne jednostki napędowe;
- silniki elektryczne;
- reduktory kątowe, przekładnie bezluzowe do napędów serwo etc.

Zapraszamy do kontaktu oraz do odwiedzenia naszej strony internetowej.



**Rossi Polska Sp. z o.o.**  
ul. Ciepła 15/21  
50-524 Wrocław  
tel. 56 649 04 50  
info.poland@rossi.com  
www.rossi.com



### SEW-EURODRIVE

SEW-EURODRIVE Polska Sp. z o.o. jest światowym ekspertem techniki napędowej i automatyzacji procesów produkcji. Projektujemy indywidualne rozwiązania oparte na motoreduktorach, przekładniach, silnikach, falownikach, komponentach techniki decentralnej oraz techniki serwo firmy SEW-EURODRIVE. Rozwijamy się – wdrażamy nowoczesne rozwiązania logistyczne (samojezdne wózki transportowe AGV). Stworzyliśmy nową jakość automatyki: modułowy system automatyki MOVI-C®.

Dysponujemy specjalistyczną obsługą serwisową 24h/7 oraz ofertą szkoleniową w zakresie systemów napędowych oraz rozwoju kadry inżynierskiej. Systemy napędowe SEW-EURODRIVE znajdują zastosowanie w wielu branżach: przemysł motoryzacyjny, budowlany, produkcja napojów, żywności i dóbr konsumpcyjnych oraz logistyka. Zapewniamy wysokie standardy jakości – potwierdza to wdrożony w SEW-EURODRIVE Polska system zarządzania jakością ISO 9001-2015 oraz higiena pracy OHSAS 18001. Rozwiązania „made by SEW” są gwarancją niezawodności i bezpieczeństwa inwestycji.

#### SEW-EURODRIVE

ul. Techniczna 5  
92-518 Łódź  
tel. 42-293 00 00  
fax 42-293 00 49  
sew@sew-eurodrive.pl  
www.sew-eurodrive.pl



### SIBA Polska Sp. z o.o.

SIBA Polska Sp. z o.o. oferuje bezpieczniki topikowe dla elektroniki, energetyki i automatyki:

- bezpieczniki do ochrony półprzewodników (ultraszybkie);
- bezpieczniki przemysłowe;
- bezpieczniki trakcyjne, stałoprądowe;
- bezpieczniki w wykonaniu morskim oraz górnicze;
- bezpieczniki dla średnich napięć;
- bezpieczniki w standardach: brytyjskim, amerykańskim, francuskim, europejskim;
- bezpieczniki do obwodów fotowoltaicznych;
- bezpieczniki subminiaturowe SMD;
- bezpieczniki miniaturowe;
- gniazda i podstawy bezpiecznikowe.

#### SIBA Polska Sp. z o.o.

ul. Warszawska 300 D  
05-082 Stare Babice  
tel. 22 832 14 77  
tel. kom. 603 567 198  
tel. kom. 601 241 236  
siba@siba-bezpieczniki.pl  
www.siba-bezpieczniki.pl



### Staubli Łódź Sp. z o.o.

Staubli jest producentem szybkozłączy najwyższej jakości dla wszystkich sektorów przemysłowych od ponad 60 lat. Firma oferuje elementy złączne dla cieczy, gazów i połączeń elektrycznych. Ścisła współpraca z wieloma sektorami przemysłu pozwala nam ciągle poszerzać ofertę naszych produktów. Dostarczamy również rozwiązania indywidualnie zaprojektowane do potrzeb naszych klientów. Nasze szybkozłącza kierowane są między innymi dla następujących aplikacji: termoregulacja form, wysokotemperaturowa termoregulacja form, obiegi hydrauliczne, obiegi pneumatyczne, systemy automatyki i pomiarowe, obiegi gazów i cieczy, chłodzenie cieczą układów elektronicznych, instalacje dla paliw alternatywnych.

W swojej ofercie posiadamy również wyspecjalizowane systemy mocowania form wtryskowych, jak i stołów załadowniczych. Jesteśmy również producentem wysoko wydajnych robotów przemysłowych zarówno 6-osiowych, jak i 4-osiowych, o zróżnicowanym udźwigu, przeznaczonych do różnorodnych aplikacji.

#### Staubli Łódź Sp. z o.o.

Łagiewniki Nowe  
ul. Okólna 80/82  
95-002 Smardzew  
tel. 42 636 85 04  
fax 42 637 13 91  
staubli.pl@staubli.com  
www.staubli.pl



### Steinlen Polska

Steinlen Polska jest oficjalnym przedstawicielem firmy BAUER Gear Motor na terenie Polski.

Oferujemy sprzedaż oraz serwis:

- motoreduktorów stożkowych, ślimakowych, walcowych;
  - elektrobębnow;
  - silników elektrycznych i przekładni;
  - sprzęgieł i hamulców.
- Nowość w naszej ofercie:
- pomiary wibroakustyczne;
  - pomiary termowizyjne.

#### Steinlen Polska Sp. z o.o.

ul. Grabskiego 4/8  
63-500 Ostrzeszów  
tel. 62 732 23 50  
fax 62 732 23 51  
marketing@steinlenpolska.pl  
www.steinlenpolska.pl

Zapraszamy do kontaktu oraz odwiedzenia naszej strony internetowej  
www.steinlenpolska.pl.





## SPRĘŻARKI ŚRUBOWE STACJE UZDATNIANIA POWIETRZA LINIE PNEUMATYCZNE

ZAINWESTUJ  
W JAKOŚĆ!



[www.pneumatik.pl](http://www.pneumatik.pl)



Autoryzowany przedstawiciel BOGE i SPX HANKISON, jedna z wiodących firm w zakresie techniki sprężonego powietrza w Polsce.

### OFERTA:

- sprężarki śrubowe z wtryskiem oleju,
- sprężarki śrubowe bezolejowe,
- sprężarki tłokowe,
- generatory azotu i tlenu,
- filtry i osuszacze sprężonego powietrza,
- inne urządzenia do uzdatniania sprężonego powietrza,
- doradztwo techniczne,
- montaż oraz serwis urządzeń z asortymentu firmy,
- fachowa pomoc przy doborze odpowiednich urządzeń
- indywidualnie dostosowanych do potrzeb danego projektu.

ENERGOOSZCZĘDNE  
I INNOWACYJNE  
ROZWIĄZANIA

URZĄDZENIA  
RENOMOWANYCH  
PRODUCENTÓW

INDYWIDUALNE  
PODEJŚCIE  
DO KLIENTA



PNEUMATIK S.A. - Wysogotowo, ul. Kamienna 28, 62-081 Przeźmierowo,  
tel. +48 61 81 61 246, fax +48 61 81 61 771 | [info@pneumatik.pl](mailto:info@pneumatik.pl)

## .steute

### .steute Polska

al. Wilanowska 321  
02-665 Warszawa  
tel. 22 843 08 20  
fax 22 843 30 52  
info@steute.pl  
www.steute.pl

### .steute Polska

Firma steute koncentruje się na produkcji aparatury łączeniowej i sterowniczej nn do złożonych i krytycznych zastosowań w przemyśle. Oferta obejmuje m.in.:

- wyłączniki linkowe zatrzymania awaryjnego (www.wylaczniki-linkowe.pl)
- wyłączniki nożne, także z wyjściem analogowym i potencjometrycznym (www.wylaczniki-nozne.pl)
- wyłączniki pozycyjne i krańcowe, także precyzyjne
- osprzęt tablicowy i kasety sterownicze
- wyłączniki, czujniki magnetyczne i blokady bezpieczeństwa
- kurtyny i bariery świetlne bezpieczeństwa (www.grein.pl)
- listwy, maty i zderzaki bezpieczeństwa (www.grein.pl)
- urządzenia w technologii radiowej: sWave, sWave.NET i EnOcean
- urządzenia w wykonaniu przeciwwybuchowym do stref Ex 0, Ex 1 i 2 oraz Ex 21 i 22
- wersje specjalne urządzeń: wysoki stopień ochrony (do IP69K), wykonania odporne na korozję, wersje do pracy w wysokiej/niskiej temperaturze



**TECHNICAL**  
**Grzegorz Tęgos**  
ul. Toruńska 212  
62-600 Koło  
tel. 63 272 54 78  
fax 63 261 62 58  
biuro@technical.pl  
www.technical.pl

### Technical Grzegorz Tęgos

Oferuje i dostarcza:

- Motoreduktory, reduktory walcowe, przekładnie ślimakowe, przekładnie kątowe stożkowe
- Elektrobębny LAT Himmel
- Sprzęgła przemysłowe: kłowe, palcowe, zębate, zaciskowe, przeciążeniowe i inne
- Koła pasowe: zębate, klinowe i wariatorowe
- Pasy zębate, techniczne, klinowe oraz termozgrzewalne profilowe
- Taśmy modularne Eurobelt
- Taśmy transporterowe: PVC, PU, monolityczne PU, stalowe siatkowe i stalowe zawiasowe
- Silniki indukcyjne specjalne i obce chłodzenia silników
- Precyzyjne przeguby i wały Cardana
- Szczotki walcowe do transporterów z napędem lub bez
- Dźwigniki śrubowe z ruchomą nakrętką lub ruchomą śrubą
- Łańcuchy sworzniowe i rolkowe techniczne oraz koła łańcuchowe
- Transportery taśmowe



**TECHNOKABEL SA**  
ul. Nasielska 55  
04-343 Warszawa  
tel. 22 516 97 77  
fax 22 516 97 87  
sprzedaz@technokabel.com.pl  
www.technokabel.com.pl

### TECHNOKABEL SA

TECHNOKABEL to nowoczesna fabryka kabli sprzedająca swoje wyroby w kraju i za granicą. Wysoko wykwalifikowany zespół pracowników zapewnia najwyższą jakość projektowania, produkcji i sprzedaży wysokiej jakości kabli i przewodów dla przemysłu, energetyki, budownictwa i transportu. Innowacyjność oraz opracowywanie optymalnych rozwiązań konstrukcyjnych zapewniają naszym Klientom i Odbiorcom dodatkowe wartości. Program produkcji to 140 grup wyrobów obejmujących 4500 typowymiarów. Firma zajmuje się także konstruowaniem kabli według indywidualnych wymagań zamawiającego.

Wśród oferowanych kabli i przewodów znajdują się wielożyłowe i wieloparowe uniepalnione kable sygnalizacyjne, w których powłoka kabli wykonana jest ze specjalnego polwinilu oponowego (PVC) samogasnącego o podwyższonym indeksie tlenowym. Kable spełniają normę PN-EN 60332-3 na nierozprzestrzenianie płomienia wzdłuż pionowo zainstalowanej wiązki kabli.



**TERM**  
ul. Opolska 22/8  
41-500 Chorzów  
tel. 32 249 85 99  
fax 32 249 92 89  
info@term.pl  
www.term.pl

### TERM Tomasz Sobczak

Firma TERM z siedzibą w Chorzowie działa już ponad 20 lat, dostarczając najnowsze oraz najwyższej jakości urządzenia automatyki przemysłowej (w tym wykonania specjalne), m.in.:

- enkodery absolutne, inkrementalne, z wyjściem sinusoidalnym firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim, Leine&Linde, Hohner, Tamagawa;
- tachoprądnice firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- kombinacje enkoderów z tachoprądnicami firm: Baumer Hübner, Baumer Thalheim;
- wyłączniki prędkościowe firmy Baumer Hübner;
- resolwery firm: Baumer Thalheim, Tamagawa;
- sterowniki, panele operatorskie, wyświetlacze dotykowe, przekaźniki firmy Schleicher Electronic, Weintek;
- bezpieczniki firm: Siba, Bussmann/Eaton, Ferraz/Mersen;
- bariery świetlne/refleksyjne, skanery refleksyjne, systemy światłowodowe firmy Fotoelektrik Pauly.

**Expo Silesia spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**

Zapraszamy do udziału w 13. Międzynarodowych Targach Obrabiarek, Narzędzi i Technologii Obróbki TOOLEX. To cykliczne wydarzenie, podczas którego na 15 tys. m<sup>2</sup> prezentuje się ponad 500 Wystawców, reprezentujących prawie 600 światowych marek i nowości z branży. Tematykę Targów TOOLEX uzupełniają Targi Olejów, Smarów i Płynów Technologicznych dla Przemysłu OIExpo oraz wystawcy Salonów: Automatyzacji dla Automotive – TOOLEX dla Automotive oraz Łożysk i Elementów Napędowych – Przemysł w Ruchu. Targom towarzyszy bogaty program seminariów i prelekcji. Wystawcy potwierdzają, że TOOLEX to doskonałe narzędzie biznesowego sukcesu – to tutaj zawierają liczne transakcje, nawiązują nowe kontakty biznesowe i podtrzymują dotychczasowe relacje ze stałymi kontrahentami. To najważniejsze wydarzenie dla branży o randze europejskiej w sezonie jesiennym. Targi TOOLEX sukcesywnie wyznaczają trendy – towarzyszą im bowiem liczne prezentacje nowości i premier na polskim rynku.



**Expo Silesia spółka  
z ograniczoną  
odpowiedzialnością**  
ul. Braci Mieroszewskich 124  
41-219 Sosnowiec  
exposilesia@exposilesia.pl  
www.exposilesia.pl



**29 września -  
1 października 2020**

Centrum Targowo-Konferencyjne

**expo**silesia

www.exposilesia.pl

Międzynarodowe  
Targi Obrabiarek,  
Narzędzi i Technologii  
Obróbki

**TOOLEX**

www.toolex.pl

**OIExpo**

Targi Olejów, Smarów  
i Płynów Technologicznych  
dla Przemysłu

nowy  
salon**TOOLEX dla  
Automotive**

Salon Automatyzacji  
dla Automotive

**Przemysł  
w Ruchu**

Salon Łożysk  
i Elementów Napędowych

**Aparatura kontrolno-pomiarowa**

• ARMEL .....	6
• Baumer Sp. z o.o. ....	6
• BIALL Sp. z o.o. ....	6
• BIKOM .....	6
• Elektroniczne Wagi Przemysłowe Sp. z o.o. Sp. k. ....	7
• Elmark Automatyka .....	7
• Hansford Sensors Sp. z o.o. ....	7
• Hartimex Sp. z o.o. ....	7
• HBM, Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski .....	8
• HEKTOS .....	8
• HYDAC .....	8
• Impol-1 Sp. J. ....	8
• Introl Sp. z o.o. ....	9
• LIMATHERM SENSOR Sp. z o.o. ....	9
• KBR MAGNETO Sp. j. ....	9
• Nivus Sp. z o.o. ....	9
• OBERON 3D .....	10
• Pepperl+Fuchs Sp. z o.o. ....	10
• RELPOL SA .....	10
• SIBA Polska Sp. z o.o. ....	10
• Simex Sp. z o.o. ....	11
• Stäubli .....	11
• TECHNOKABEL .....	11
• Test-Therm .....	11
• TMEIC .....	12
• TRONIA .....	12
• ZŁOTE RUNO Sp. z o.o. ....	12

**Automatyka przemysłowa**

• ANIRO Sp. z o.o. ....	14
• APATOR ELKOMTECH S.A. ....	14
• ARMEL .....	14, 15
• ASC Automatyka Systemów Chłodniczych Sp. z o.o. ....	14
• Askom Sp. z o.o. ....	15
• Automationstechnik Sp. z o.o. ....	15
• B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o. ....	16
• Baumer Sp. z o.o. ....	16, 17
• BEDIA .....	16
• BIKOM .....	16
• Blumenbecker Engineering Polska .....	18
• Brema Ersce Beltrade Sp. z o.o. ....	18
• CEL-MAR sp. j. ....	18
• Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. ....	18
• Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna .....	19
• COMPARTA .....	19
• CONEC Polska .....	19, 21
• CoNStel Sp. z o.o. ....	19
• CONTROL-SERVICE .....	20
• DACPOL Sp. z o.o. ....	20
• Dassault Systèmes .....	20
• ELBOK Sp. j. ....	20
• Elektro-Automatic .....	21
• el Giro .....	21
• Elmark Automatyka .....	22
• EMA ELFA .....	22
• Enel – Automatyka Sp. z o.o. ....	22
• E-T-A .....	22
• EUROTRAF0 Sp. z o.o. ....	23
• FAMUR, Elgór + Hansen .....	23
• FANUC POLSKA Sp. z o.o. ....	23, 25
• GHT Grażyna Wodzińska-Krząkała .....	23

• Hartimex Sp. z o.o. ....	24
• HBM, Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski .....	24
• ifm electronic Sp. z o.o. ....	24, 27
• IMCON-INTEC S.C., Zasilacze, Systemy Zasilania .....	24
• IMI International Sp. z o.o. ....	26
• IMPOL-1 Sp. j. ....	26
• INVERTEK DRIVES .....	26
• ITM INDUSTRY EUROPE .....	26, 29
• JOTES .....	27
• Karcz Polska .....	27
• KIPP POLSKA Sp. z o.o. ....	28
• Kolarzowski, Hydraulika Siłowa, Pneumatyka, Sterowanie .....	28
• Zakład Automatyki KOPOL .....	28
• Kubler .....	28
• Lenze Polska Sp. z o.o. ....	30
• LIMATHERM SENSOR Sp. z o.o. ....	30
• Madex .....	30
• KBR MAGNETO Sp. j. ....	30
• MBB s.c. ....	31
• MERRID CONTROLS Sp. z o.o. ....	31
• MICROSYS, spol. s r. o. ....	31
• Mikronika .....	31
• Mitsubishi Electric .....	32
• Multiprojekt Automatyka .....	32
• Murrelektronik Sp. z o.o. ....	32
• NORD .....	32
• Norkom .....	33
• PATECH .....	33
• Pepperl+Fuchs Sp. z o.o. ....	33
• PF ELECTRONIC Sp. z o.o. ....	33
• POWERGATE .....	34
• Propes Sp. z o.o. ....	34
• RAControls Sp. z o.o. ....	34
• RELPOL SA .....	34
• PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o. ....	35
• SDS Automatyka .....	36
• SIBA Polska Sp. z o.o. ....	36
• Simex Sp. z o.o. ....	36
• SKAMER .....	36
• Stäubli .....	37
• Sterpol .....	37
• steute Polska .....	37
• Targi w Krakowie Sp. z o.o. ....	37
• TB-Automation .....	38
• TECHNOKABEL .....	38
• TELMATIK .....	38
• TERM Tomasz Sobczak .....	38
• TMEIC .....	39
• Turck Sp. z o.o. ....	39
• TWERD Zakład Energoelektroniki Sp. z o.o. ....	39
• TWT AUTOMATYKA .....	39
• ZAE Sp. z o.o. ....	40
• Zakład Automatyki ZREMB Warszawa Sp. z o.o. ....	40
• Zakład Produkcji Urządzeń Automatyki Sp. z o.o. ....	40
• Zakład Przemysłowych Systemów Automatyki Sp. z o.o. ....	40

**CAD/CAM/CAE**

• CadXpert – Systemu Druku 3D .....	41
• Dassault Systèmes .....	41
• KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie Sp. z o.o. ....	41

### Elementy i systemy hydrauliczne

• 3K TECH Elementy i Systemy Hydrauliczne.....	42	• CONTROL-SERVICE .....	57
• BIBUS MENOS Sp. z o.o. ....	42	• DAMEL SA Dąbrowska Fabryka Maszyn Elektrycznych	57
• C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG .....	42, 43	• Danfoss Poland Sp. z o.o. ....	57
• Centrum Hydrauliki DOH .....	42	• ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o. ....	57
• GAZELA Sopot .....	43	• EMIT .....	58
• HEKTOS .....	43	• Enel – Automatyka Sp. z o.o. ....	58
• HYDAC .....	44	• Fena Sp. z o.o. ....	58
• Hydraulika Siłowa Piotr Napieralski .....	44	• Galika Sp. z o.o. ....	58
• HYDROMAR ZHS .....	44	• HBM, Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski .....	59
• Hydromega Sp. z o.o. ....	44	• HEKTOS .....	59
• KIELCE FLUID POWER .....	45, 46	• HF INVERTER .....	60
• Kolarzowski, Hydraulika Siłowa, Pneumatyka, Sterowanie .....	46	• HYDAC .....	60
• Madejski Sp. J. ....	46	• INVERTEK DRIVES .....	59, 60
• PAKS'D Sp. z o.o. ....	46	• Lenze Polska Sp. z o.o. ....	60, 61
• Stäubli .....	47	• LINAK .....	61, 63
• Stauff Polska Sp. z o.o. ....	47	• MERSEN .....	61
• TECHMAK Sp. z o.o. ....	47	• Mitsubishi Electric .....	62
• Wropl Engineering .....	47	• MOJ S.A. ....	62
		• Multiprojekt Automatyka .....	62
		• NORD .....	62, 65
		• Partner Serwis Sp. z o.o. ....	64
		• POWERGATE .....	64
		• RAControls Sp. z o.o. ....	64
		• RELPOL SA .....	64
		• Rossi Polska Sp. z o.o. ....	66
		• SANYU Sobczak Spółka Jawna .....	66
		• SEW-EURODRIVE Polska .....	66
		• SITI-POL .....	66
		• STEINLEN POLSKA Sp. z o.o. ....	67
		• TECHNICAL .....	67
		• Techno Plus Sp. J. ....	67
		• TECHNOKABEL .....	67
		• TERM Tomasz Sobczak .....	68
		• TMEIC .....	68
		• TWERD Zakład Energoelektroniki Sp. z o.o. ....	68
		• VACON® .....	68
		• Zakład Produkcji Urządzeń Automatyki Sp. z o.o. ....	69

### Elementy i systemy pneumatyczne

• BEDIA .....	48
• BIBUS MENOS Sp. z o.o. ....	48
• C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG .....	48
• Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna .....	48
• Elektro-Automatic .....	49
• IMI International Sp. z o.o. ....	49
• Kolarzowski, Hydraulika Siłowa, Pneumatyka, Sterowanie .....	49
• Pneumat System Sp. z o.o. ....	49
• Stäubli .....	50
• TECHMAK Sp. z o.o. ....	50

### Energoelektronika

• ARMEL .....	51
• Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. ....	51
• DACPOL Sp. z o.o. ....	51
• ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o. ....	51
• E-T-A .....	52
• KBR Magneto Sp. J. ....	52
• MERSEN .....	52
• RELPOL SA .....	52
• SIBA Polska Sp. z o.o. ....	53
• TERM Tomasz Sobczak .....	53
• TWERD Zakład Energoelektroniki Sp. z o.o. ....	53

### Napędy

• ANIRO Sp. z o.o. ....	54
• APATOR ELKOMTECH SA .....	54
• ARMEL .....	54
• ARNAP .....	54
• ASC Automatyka Systemów Chłodniczych .....	55
• B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o. ....	55
• BEFARED .....	55
• BESEL .....	55
• BIBUS MENOS Sp. z o.o. ....	56
• Grupa Cantoni .....	56
• CELMA INDUKTA SA .....	56
• Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. ....	56

### Oleje przemysłowe

• HYDAC .....	70
---------------	----

### Oprogramowanie

• Askom Sp. z o.o. ....	72
• Blumenbecker Engineering Polska .....	72
• Dassault Systèmes .....	72
• Mikronika .....	72
• RAControls Sp. z o.o. ....	73

### Robotyka

• Automationstechnik Sp. z o.o. ....	74
• Baumer Sp. z o.o. ....	74
• BIKOM .....	74
• Blumenbecker Engineering Polska .....	74
• Cloos Polska .....	75
• Elmark Automatyka S.A. ....	75
• FANUC POLSKA Sp. z o.o. ....	75
• ifm electronic Sp. z o.o. ....	75
• Mitsubishi Electric .....	76
• Stäubli .....	76
• UniMachines .....	76
• ZAP Robotyka Sp. z o.o. ....	76

**Systemy zasilające**

- Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. .... 77
- DACPOL Sp. z o.o. .... 77
- EUROTRAFO Sp. z o.o. .... 77
- IMCON-INTEC S.C., Zasilacze, Systemy Zasilania .... 77
- Impol-1 Sp. J. .... 78
- KBR Magneto Sp. J. .... 78
- MERSEN .... 78
- SGB-SMIT Transformatory Polska .... 78
- SIBA Polska Sp. z o.o. .... 79
- TECHNOKABEL .... 79
- TWERD Zakład Energoelektroniki Sp. z o.o. .... 79

**Utrzymanie ruchu**

- ABUS Crane Systems Polska Sp. z o.o. .... 80
- Ad Moto .... 80
- ARMEL .... 80
- ARNAP .... 80
- Automationstechnik Sp. z o.o. .... 81
- Automationstechnik Sp. z o.o. .... 81
- Automationstechnik Sp. z o.o. .... 81
- Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA”  
Spółka Akcyjna .... 81
- Centrum Taśm i Pasów .... 82
- DACPOL Sp. z o.o. .... 82

- E-T-A ..... 82
- Hansford Sensors Sp. z o.o. .... 82
- HBM, Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski .... 83
- HYDAC ..... 83
- ifm electronic Sp. z o.o. .... 83
- IMI International Sp. z o.o. .... 83
- Indasol Industrial Solution .... 84
- INVERTEK DRIVES ..... 84
- KIPP POLSKA ..... 84, 85
- MERSEN ..... 84
- MOJ SA ..... 86
- Multiprojekt Automatyka ..... 86
- Partner Serwis Sp. z o.o. .... 86
- Pepperl+Fuchs Sp. z o.o. .... 86
- Pneumatik ..... 87, 89
- PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o. .... 87
- RELPOL SA ..... 87
- Rossi Polska Sp. z o.o. .... 87
- SEW-EURODRIVE Polska ..... 88
- SIBA Polska Sp. z o.o. .... 88
- Stäubli ..... 88
- STEINLEN POLSKA Sp. z o.o. .... 88
- steute Polska ..... 90
- TECHNICAL ..... 90
- TECHNOKABEL ..... 90
- TERM Tomasz Sobczak ..... 90
- Toolex, Exposilesia ..... 91

<b>A</b>		<b>G</b>	
• 3K TECH Elementy i systemy hydrauliczne .....	42	• Galika Sp. z o.o. ....	58
• ABUS Crane Systems Polska Sp. z o.o. ....	80	• GAZELA Sopot .....	43
• Ad Moto .....	80	• GHT Grażyna Wodzińska-Krząkała .....	23
• ANIRO Sp. z o.o. ....	14, 54	<b>H</b>	
• APATOR ELKOMTECH S.A. ....	14, 54	• Hansford Sensors Sp. z o.o. ....	7, 82
• ARMEL .....	6, 14, 15, 51, 54, 80	• Hartimex Sp. z o.o. ....	7, 24
• ARNAP .....	54, 80	• HBM, Biuro Inżynierskie Maciej Zajączkowski .....	8, 24, 59, 83
• ASC Automatyka Systemów Chłodniczych Sp. z o.o. ....	14, 55	• HEKTOS .....	8, 43, 59
• Askom Sp. z o.o. ....	15, 72	• HF INVERTER .....	2, 60
• Automationstechnik Sp. z o.o. ....	15, 74, 81	• HYDAC .....	8, 44, 60, 70, 83
<b>B</b>		• Hydraulika Siłowa Piotr Napieralski .....	44
• B&R Automatyka Przemysłowa Sp. z o.o. ....	16, 55	• HYDROMAR ZHS .....	44
• Baumer Sp. z o.o. ....	6, 16, 17, 74	• Hydromega Sp. z o.o. ....	44
• BEFARED .....	55	<b>I</b>	
• BIALI Sp. z o.o. ....	6	• ifm electronic Sp. z o.o. ....	24, 27, 75, 83
• BIBUS MENOS Sp. z o.o. ....	42, 48, 56	• IMCON-INTEC S.C. Zasilacze, Systemy Zasilania ..	24, 77
• BIKOM .....	6, 16, 74	• IMI International Sp. z o.o. ....	26, 49, 83
• Blumenbecker Engineering Polska .....	2, 18, 72, 74	• Impol-1 Sp. J. ....	8, 26, 78
• Bremas Ersce Beltrade Sp. z o.o. ....	18	• Indasol Industrial Solution .....	84
<b>C</b>		• Introl Sp. z o.o. ....	9
• C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG .....	42, 43, 48	• INVERTEK DRIVES .....	26, 59, 60, 84
• CadXpert – Systemy Druku 3D .....	41	<b>J</b>	
• Grupa Cantoni .....	1, 22, 55, 56, 58	• JOTES .....	27
• CEL-MAR Sp. j. ....	18	<b>K</b>	
• Centrum Elektroniki Stosowanej CES Sp. z o.o. ....	18, 51, 56, 77	• Karcz Polska .....	27
• Centrum Hydrauliki DOH .....	42	• Kielce Fluid Power .....	45, 46
• Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna .....	2, 19, 48, 81	• KIPP POLSKA .....	2, 28, 84, 85
• Centrum Taśm i Pasów .....	82	• Kolarzowski, Hydraulika Siłowa, Pneumatyka Sterowanie .....	28, 46, 49
• Cloos Polska .....	75	• KOM-ODLEW Komputerowe Systemy Inżynierskie Sp. z o.o. ....	41
• COMPARTA .....	19	• Kopol Zakład Automatyki .....	28
• CONEC Polska .....	19, 21	• Kubler .....	28
• CoNStel Sp. z o.o. ....	19	<b>L</b>	
• CONTROL-SERVICE .....	20, 57	• Lenze Polska Sp. z o.o. ....	30, 60, 61
<b>D</b>		• LIMATHERM SENSOR Sp. z o.o. ....	9, 30
• DACPOL Sp. z o.o. ....	20, 51, 77, 82	• LINAK .....	61, 63
• DAMEL S.A. Dąbrowska Fabryka Maszyn Elektrycznych .....	57	<b>M</b>	
• Danfoss Poland Sp. z o.o. ....	57, 68, 102	• Madejski Sp. J. ....	46
• Dassault Systèmes .....	20, 41, 72	• Madex .....	30
<b>E</b>		• KBR Magneto Sp. J. ....	9, 30, 52, 78
• el Giro .....	21	• MBB s.c. ....	31
• ELBOK Sp. j. ....	20	• MERRID CONTROLS Sp. z o.o. ....	31
• EL-CAB .....	16, 22, 48, 52, 82	• MERSEN .....	52, 61, 78, 84
• Elektro-Automatic .....	21, 49	• MICROSYS, spol. s r.o. ....	31
• Elektroniczne Wagi Przemysłowe Sp. z o.o. Sp. k. ....	7	• Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o. ....	26, 29
• Elmark Automatyka .....	7, 22, 75	• Mikronika .....	31, 72
• Enei – Automatyka Sp. z o.o. ....	22, 58	• MOJ S.A. ....	62, 86
• ELHAND TRANSFORMATORY Sp. z o.o. ....	51, 57	• Mitsubishi Electric .....	32, 62, 76
• EUROTRAFO Sp. z o.o. ....	23, 77	• Multiprojekt Automatyka .....	4, 32, 62, 86
<b>F</b>		• Murrelektronik Sp. z o.o. ....	32
• FAMUR, Elgór + Hansen .....	23	<b>N</b>	
• FANUC POLSKA Sp. z o.o. ....	23, 25, 75	• Nivus Sp. z o.o. ....	9
• Fena Sp. z o.o. ....	58	• NORD .....	32, 62, 65
		• Norkom .....	33

<b>O</b>		<b>T</b>	
• OBERON 3D .....	10	• Targi w Krakowie Sp. z o.o. ....	37, 101
<b>P</b>		• TB-Automation .....	38
• PAKS'D Sp. z o.o. ....	46	• TECHMAK Sp. z o.o. ....	47, 50
• Partner Serwis Sp. z o.o. ....	64, 86	• TECHNICAL .....	67, 90
• PATECH .....	33	• Techno Plus .....	67
• Pepperl+Fuchs Sp. z o.o. ....	10, 33, 86	• TECHNOKABEL .....	11, 38, 67, 79, 90
• PF ELECTRONIC Sp. z o.o. ....	33	• TELMATIK .....	38
• Pneumat System Sp. z o.o. ....	49	• TERM Tomasz Sobczak .....	38, 53, 68, 90
• Pneumatik .....	87, 89	• Test-Therm .....	11
• POWERGATE Sp. z o.o. ....	34, 64	• TMEIC .....	12, 39, 68
• PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o. ....	35, 87	• TOOLEX .....	91
• Propes Sp. z o.o. ....	34	• TRONIA .....	12
<b>R</b>		• Turck Sp. z o.o. ....	39
• RAControls .....	2, 34, 64, 73	• TWERD Zakład Energoelektroniki Sp. z o.o. ....	39, 53, 68, 79
• RELPOL SA .....	10, 34, 52, 64, 87	• TWT AUTOMATYKA .....	39
• Rossi Polska Sp. z o.o. ....	2, 66, 87	<b>U</b>	
<b>S</b>		• UniMachines .....	76
• SANYU Sobczak Spółka Jawna .....	66	<b>W</b>	
• SDS Automatyka .....	36	• WroPol Engineering .....	47
• SEW-EURODRIVE Polska .....	3, 66, 88	<b>Z</b>	
• SGB-SMIT Transformatory Polska .....	78	• ZAE Sp. z o.o. ....	40
• SIBA Polska Sp. z o.o. ....	10, 36, 53, 79, 88	• Zakład Automatyki ZREMB Warszawa Sp. z o.o. ....	40
• Simex Sp. z o.o. ....	11, 36	• Zakład Produkcji Urządzeń Automatyki Sp. z o.o. ....	40, 69
• SITI-POL .....	66	• Zakład Przemysłowych Systemów Automatyki Sp. z o.o. ....	40
• SKAMER .....	36	• ZAP Robotyka Sp. z o.o. ....	76
• Stäubli .....	2, 11, 37, 47, 50, 76, 88	• ZŁOTE RUNO Sp. z o.o. ....	12
• Stauff Polska Sp. z o.o. ....	47		
• STEINLEN POLSKA Sp. z o.o. ....	67, 88		
• Sterpol .....	37		
• steute Polska .....	2, 37, 90		



• ARMEL .....	15	• KIPP POLSKA .....	2, 85
• Baumer Sp. z o.o. ....	17	• Lenze Polska Sp. z o.o. ....	61
• Blumenbecker Engineering Polska .....	2	• LINAK .....	63
• C. Otto Gehrckens GmbH & Co. KG .....	43	• Międzynarodowe Targi Poznańskie Sp. z o.o. ....	29
• Grupa Cantoni .....	1	• Multiprojekt Automatyka .....	4
• Centrum Produkcyjne Pneumatyki „PREMA” Spółka Akcyjna .....	2	• NORD .....	65
• CONEC Polska .....	21	• Pneumatik .....	89
• Danfoss Poland Sp. z o.o. ....	102	• PROGRES AUTOMATYKA Sp. z o.o. ....	35
• TOOLEX .....	91	• RAControls Sp. z o.o. ....	2
• FANUC POLSKA Sp. z o.o. ....	25	• Rossi Polska Sp. z o.o. ....	2
• HF INVERTER .....	2	• SEW-EURODRIVE Polska .....	3
• ifm electronic Sp. z o.o. ....	27	• Staubli .....	2
• INVERTEK DRIVES .....	59	• Steute Polska .....	2
• KIELCE FLUID POWER .....	45	• Targi w Krakowie Sp z o.o. ....	101



Numer, miesiąc wydania	Temat przewodni numeru	Uzupełnienie tematyki
1 (249) Styczeń	<b>PRZEMYSŁ 4.0 TECHNOLOGIE 3D</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efektywność w górnictwie</li> <li>• Napędy i sterowania hydrauliczne i pneumatyczne</li> <li>• Systemy mechatroniczne</li> <li>• Monitoring i systemy sterowania</li> <li>• Utrzymanie ruchu</li> <li>• Automatyzacja transportu szynowego</li> <li>• Efektywność w energetyce</li> <li>• Napędy</li> <li>• Oleje, środki smarne</li> </ul>
2 (250) Luty	<b>AUTOMATYZACJA PRODUKCJI EFEKTYWNOŚĆ W ENERGETYCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpieczeństwo sieci przemysłowych</li> <li>• Technika przemieszczeń liniowych i montażu</li> <li>• Hydraulika siłowa</li> </ul>
3 (251) Marzec	<b>AUTOMATYKA I ROBOTYKA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nowe technologie</li> <li>• Roboty przemysłowe</li> <li>• Termowizja</li> <li>• Aparatura kontrolno-pomiarowa</li> <li>• Systemy mechatroniczne</li> </ul>
4 (252) Kwiecień	<b>BEZPIECZEŃSTWO W PRZEMYSŁE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hydraulika w technice mobilnej</li> <li>• Sterowanie procesami</li> <li>• Efektywność energetyczna</li> <li>• Systemy transportowe</li> <li>• Wytwarzanie energii ze źródeł konwencjonalnych i odnawialnych</li> <li>• Maszyny i urządzenia dla wodociągów i kanalizacji</li> <li>• Przesył energii</li> <li>• Cyberbezpieczeństwo</li> </ul>
5 (253) Maj	<b>TERMOWIZJA, MONITORING, POMIARY</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maszyny i napędy elektryczne</li> <li>• Technologie przyrostowe 3D</li> <li>• Napędy hybrydowe</li> <li>• Diagnostyka i kontrola urządzeń</li> <li>• Przemysłowy Internet Rzeczy (IIoT - Industrial Internet of Things)</li> </ul>
6 (254) Czerwiec	<b>PRZEMYSŁ MASZYNOWY, INNOWACJE PRZEMYSŁ 4.0</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Termowizja, monitoring, układy regulacji</li> <li>• Inteligentny budynek</li> <li>• Robotyka</li> <li>• Oprogramowanie, sieci przemysłowe</li> <li>• Systemy informatyczne</li> </ul>
7/8 (255/256) Lipiec/sierpień	<b>SYSTEMY AUTOMATYZACJI W GÓRNICTWIE AUTOMATYZACJA TRANSPORTU SZYNOWEGO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cyfryzacja w ciągu produkcyjnym</li> <li>• Inteligentne układy zasilania, sterowania</li> <li>• Diagnostyka</li> <li>• Nowe technologie</li> <li>• Silniki elektryczne</li> <li>• Transformatory</li> </ul>
9 (257) Wrzesień	<b>AUTOMATYKA W ENERGETYCE AUTOMATYKA W PRZEMYSŁE SPOŻYWCZYM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efektywność w energetyce</li> <li>• Automatyka w przemyśle maszynowym</li> <li>• Układy regulacji automatycznej</li> <li>• Systemy transportowe</li> <li>• Maszyny i napędy elektryczne</li> <li>• Komponenty do produkcji oraz systemy dla przemysłu</li> </ul>
10 (258) Październik	<b>HYDRAULIKA, PNEUMATYKA I STEROWANIE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przemysł 4.0</li> <li>• Diagnostyka</li> <li>• Inteligentne układy zasilania</li> <li>• Systemy mechatroniczne</li> <li>• Bezpieczeństwo w przemyśle</li> <li>• Napędy hybrydowe i elektryczne</li> <li>• Oleje, środki smarne</li> <li>• Energia odnawialna</li> </ul>
11 (259) Listopad	<b>AUTOMATYZACJA PRODUKCJI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maszyny i napędy elektryczne</li> <li>• Oprogramowanie, sieci przemysłowe</li> <li>• Technika przemieszczeń liniowych i montażu</li> <li>• Roboty przemysłowe</li> <li>• Sterowniki PLC i systemy sterowania</li> <li>• Systemy transportowe</li> <li>• Innowacje wod.-kan.</li> </ul>
12 (260) Grudzień	<b>CYFRYZACJA W PRZEMYSŁE AUTOMATYZACJA TRANSPORTU SZYNOWEGO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpieczeństwo w przemyśle</li> <li>• Systemy mechatroniczne</li> <li>• Napędy elektryczne i hydrauliczne</li> <li>• Inteligentny budynek</li> <li>• Cyberbezpieczeństwo</li> </ul>



# FASTENER POLAND®

4. Międzynarodowe Targi Elementów Złącznych i Technik Łączenia

PRZYŁĄCZAMY NOWE IMPREZY:

## INTER TECH TOOLS

Międzynarodowe Targi Elektronarzędzi i Wyposażenia Warsztatów

## ASSEMBLY GO

First European Show

3 BEZKONKURENCYJNE WYDARZENIA BRANŻOWE!

**EXPO Kraków**  
**24-25.11.2020**



[www.targiprzemyslowe.pl](http://www.targiprzemyslowe.pl)

# Innowacyjne napędy elektryczne

uwolnij inteligencję cyfryzacji przemysłowej od środka



Wykorzystaj przetwornicę częstotliwości

jako czujnik



Wykorzystaj pełną moc przemysłowego Internetu Rzeczy (IIoT) dzięki inteligentnym przetwornicom od firmy Danfoss. Przetwornice te nie tylko optymalizują wydajność, ale także umożliwiają łatwe dodawanie do systemu funkcji konserwacji predykcyjnej i opartej na stanie urządzenia.